

Terminó primero en su grupo al vencer a Portugal 3 a 1

MARRUECOS SE ALZO COMO REAL SORPRESA

■ Inglaterra derrotó a Polonia por 3 a 0, pasando ambos a octavos de finales. El Grupo B lo ganó México al doblegar a Irak por la cuenta mínima, mientras que Bélgica y Paraguay empataron a dos, clasificándose también para la ronda siguiente

Página 14



CRISIS EN SELECCION ALEMANA.— El astro del cuadro germano Karl Rummennigge acusó al arquero Harald Schumacher de influir a sus compañeros en su contra. El plantel está profundamente dividido antes del partido con Dinamarca.

Abogado Sergio Miranda solicitó la designación de ministro en visita

POLEMICAS DECLARACIONES DEL DEFENSOR DE MARIO SANTANDER

■ El profesional afirmó que su cliente "es víctima de una gigantesca maquinación". Agregó que un equipo de investigadores privados trabaja en la búsqueda de "La Yuyito", una ex empleada del acusado, quien sería presentada como testigo acusador

JUEVES 12 de Junio de 1986
Año LXX — N° 22.638 — 2^a Edición
Santiago de Chile — San Onofre

\$ 60
REGIONES
Xi y XII \$ 70

LA NACION

HOY comentan
R.P. BRUNO RYCHLOWSKI
GONZALO ROJAS SANCHEZ

SUPLEMENTO
MEXICO 86
GANÓ FERNANDEZ VIAL

Derrrotó a Cobreloa, en Calama, por 2 a 0 y el inesperado resultado obligará a una finalísima, que se disputará el próximo sábado en Antofagasta por el cetro máximo del Torneo de Apertura.

(Página 21)

EXPORTACIONES

El representante de la "Japan External Trade Organization", JETRO, en Chile, Teiji Sakurai, declaró que sólo a través de un trabajo conjunto Gobierno-sector privado es posible aumentar las exportaciones.

(Página 9)

EL CONTROL DEL PODER

El académico Raúl Bertelsen Repetto dictó una conferencia acerca de los sistemas que permiten un más eficiente ejercicio de la democracia plena.

(Página 6)

GRATIS CON ESTA EDICION

UNIEDUC

UNIDADES EDUCACIONALES

MATEMATICA

• ECUACIONES DE SEGUNDO GRADO

$x^2 + bx = -c$

TEODORO JARUFE A.
SANTIAGO BLANCO M.

COLECCION EDUCACIONAL

INI

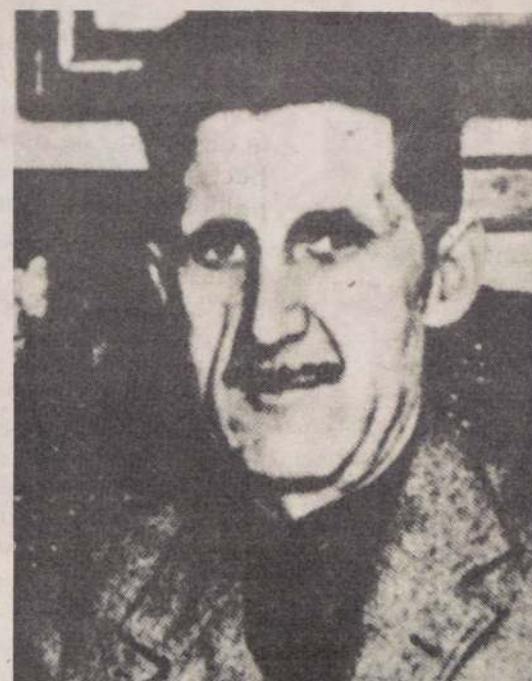
Orwell - 1984

En la cartelera de cines de Santiago se anuncia la película "1984", basada en la obra de Eric Blair, más conocido como George Orwell.

¿Cuál es el planteamiento fundamental de esta obra, cuyo contenido dio origen a múltiples comentarios en los medios de difusión dos años atrás, cuando coincidió su título con el año 1984?

En una síntesis, debe señalarse que los hechos ocurren en un tiempo en que el Partido Único se ha posesionado definitivamente del poder, luego de haber liberado a las masas de la esclavitud. Y a propósito de dicho tiempo, es oportuno señalar que ni siquiera para el personaje central de la novela —Winston Smith— es claro que los hechos que se describen en ella ocurren en tal fecha. El no tiene certeza de ello, porque la sociedad en que vive ha alterado de tal manera los sucesos del pasado, que incluso sus fechas son cada vez más inciertas.

Antes de la revolución —se dice— vivían los trabajadores oprimidos por los capitalistas, padeciendo hambre y azotes. Las mujeres —en el antiguo régimen— eran obligadas a trabajar en las minas de carbón, mientras los niños se vendían a las fábricas al cumplir siete años de edad. "Existía la más atroz esclavitud, injusticia y miseria, más allá de cuanto pudiera uno imaginar". Aquí en Londres, la generalidad de la gente no tenía suficiente que comer, de la cuna a la sepultura. Casi todos andaban descalzos y dormían hacinados hasta diez en un cuarto. A la par de todo esto existía una minoría integrada por apenas unos cuantos miles, llamados capitalistas. Estos eran dueños de todo cuanto había en la faz de la Tierra; habitaban magníficos palacios, paseaban en automóvil y carrozas, bebían champaña y llevaban sombreros de copa". En el nuevo régimen liberador de los trabajadores goberna el Hermano Grande, quien dirige la nueva sociedad a través de los ministerios de la Verdad, de la Paz, de la Abundancia y del Amor. Pero, en dicha sociedad, el lenguaje ha cambiado. El idioma no sirve para designar la realidad, sino para ocultarla. Así, el Ministerio de la Paz es en realidad el de la Guerra; el Ministerio de la Abundancia es el de la escasez; el



George Orwell: desgraciadamente sus predicciones están cumpliéndose y buena parte del mundo se encuentra hoy sometida a "dictaduras populares", bien poco diferentes de lo que describe este literato, alguna vez considerado fantástico.

de la Verdad es el de las mentiras oficiales; el del Amor es el que destruye a quienes no adhieren al pensamiento del Partido Único de los Trabajadores. El lenguaje es alterado sistemáticamente, de tal manera que la Neohabla o Neolengua (Newspeak) persigue como único propósito final oponer barreras al pensamiento. De esta manera, sostiene uno de los funcionarios del nuevo régimen, "terminaremos por hacer literalmente imposible el delito de pensamiento, pues no existirán vocablos para expresarlo".

A lo anterior debe agregarse la circunstancia de que los hechos son manipulados absolutamente por el "Ministerio de la Verdad", en beneficio del Sistema. Más aun, la historia real va siendo alterada día a día, según las necesidades del Partido. Así, sus líderes que caen en desgracia no sólo son "evaporados", sino que, además, desaparecen como tales, en términos que "nunca han existido". Para ello, los libros, diarios o documentos que se refieren a ellos, son constantemente alterados o destruidos, según el caso. Se vive permanentemente en guerra, pero salvo los Miembros del Consejo del Partido y el Hermano Grande, nadie sabe con exactitud contra quién combate Oceanía, Estado donde se desarrolla la nueva so-

ciedad. Aquél vigila constantemente, incluso en los propios círculos donde vive la población, a través de la telepantalla obligatoria. Se vive acechado, en todo momento, por ojos invisibles, como si cada sonido emitido fuera interceptado por oídos extraños.

No obstante que el Ministerio de la Abundancia anuncia periódicos records de producción y aumentos de bienes, los edificios son cada vez más ruinosos, las especies de consumo habitual son cada vez de peor calidad, pese a que sus nombres tienen rótulos magníficos, tales como "Cigarrillos de la Victoria" o "Ginebra de la Victoria".

El Partido "no oculta su desdén por la clase trabajadora, pero impone a sus afiliados un uniforme que en épocas pasadas era llevado por los trabajadores manuales y está identificado con ellos"..."El Partido rechaza y vilipendia los postulados socialistas de otros tiempos, pero lo hace en nombre del Socialismo". Tales contradicciones no son obra de la casualidad ni obedecen a una descarada hipocresía, sino que constituyen ejemplos deliberados del (doublethink) "doble-pensar". Porque solamente conciliando lo contradictorio se puede conservar el poder por tiempo indefinido. La mística del Partido, y particularmente la del elenco dirigente,

descansa sobre el "doble-pensar".

"Está Ud. aquí —dice O'Brian, el ingeniero de las Almas, a Winston Smith—, encarcelado al fin en el Ministerio del Amor, por haberse permitido la libertad de amar y ser amado por Julia; porque ha dejado que le falte la humildad. No ha querido hacer perfecto el acto de sumisión que se le exige. Pero yo le digo a Ud., Winston, que la realidad no es algo que esté a mano. La realidad no está en el pensamiento del solitario, que puede errar y perecer en cada momento, sino sólo en el pensamiento del Partido, que es colectivo e inmortal. Lo que el Partido considera siempre como verdad, es la verdad. Es imposible ver la realidad con otros ojos que no sean los del Partido".

Pero Winston y Julia están ya dispuestos a confesarlo todo. Sin embargo, ello no basta: "Es necesario que Uds. sean incapaces de un sentimiento humano normal. En Uds. debe estar todo muerto. Nunca más volveréis a sentir el amor, la amistad, la alegría de vivir, la risa, la curiosidad, el valor o la pureza. Seréis vacíos. Os estrujaremos de una manera total y luego os llenaremos con el acervo de nuestros pensamientos. No habrá más fidelidad que la fidelidad al Partido. No habrá más amor que el amor al Hermano Grande. No habrá más risa que la risa del triunfo sobre el enemigo vencido. No habrá diferencia alguna entre belleza y fealdad. Todas las alegrías de la competición quedarán desarraigadas. Pero siempre, no olvide esto, Winston, siempre habrá la embriaguez del poder, que crece más y más y se hace más y más refinada. Cuando quiera formarse una imagen del futuro, figúrese una bota que va aplastando un rostro humano más y más".

Como ha podido advertirse, Orwell está inserto en la corriente de escritores contemporáneos que analizan el embrujo y los horrores del comunismo soviético.

Recordemos que cayeron bajo su fascinación escritores de la talla de Ignazio Silone, Howard Fast, Manes Sperber, André Malraux, André Gide, John Dos Passos, Karel Čapek, Stephan Spender, Panait Istrati, Milovan Djilas, y tantos otros. Todos ellos —luego de dolorosas

experiencias— abandonaron el comunismo. Enseguida, resolvieron desenmascarar, desde la tragedia de sus propias experiencias, todo el horror que existe tras la fachada de la Utopía Roja. Dentro de ellos, cobra especial significación Orwell, por la profundidad de su pensamiento expresado en forma inolvidable en "1984" y también en "La rebelión de la granja", donde gallinas, chanchos y demás animales se rebelan contra el granjero y asumen el poder, lo que constituye una áspera sátira contra el stalinismo.

Es en esta suerte de tragedia contemporánea donde está inscrita "1984". El hecho de que haya sido escrita para un futuro que parecía lejano, le agrega un carácter premonitor y siniestro.

Infortunadamente, 25 años más tarde, cuando llegó el tiempo en que "1984" coincide con el tiempo de la sociedad de nuestros días, tal realidad no ha evolucionado favorablemente. El Archipiélago de Gulag, Pabellón de Cancerosos y tantos testimonios de la Unión Soviética y el mundo dominado por ella, así lo evidencian. Los desgarradores casos del ruso Sakharov y de los cubanos Heberto Padilla y Armando Valladares lo confirman. También las clínicas de enfermos mentales, donde son arrastrados los disidentes políticos, que nos cuenta el liberado escritor Búkovsky. En los países dominados por la "cultura soviética" ha surgido una nueva clase. Así, tal ideología resulta víctima de sus propias contradicciones. Una teoría utópica y una realidad cruel; un paraíso y un Estado donde impera la esclavitud; una clase gobernante privilegiada que se devora a sí misma, y un pueblo que vive sumido en la pobreza moral y material. Así, el mundo soviético, hoy por hoy, es una prisión para los mejores y atrevidos sueños del hombre. El mañana pertenece a aquellos que rompen las paredes de la prisión que encierra a la mente humana, no a aquellos que sostienen tales paredes.

La película "1984", que es una rigurosa recreación del libro de su autor, lleva a las reflexiones antes anotadas. Verla es un privilegio, pero también una advertencia para quienes creen en una sociedad representada por el Partido Único y el Hermano Grande.



Cárceles Cubanas

En audiencias organizadas en las filiales francesa y norteamericana de la Internacional de Resistencia, ha quedado de manifiesto el trato brutal que reciben los presos políticos en las cárceles cubanas.

Estas audiencias se organizaron con el objeto de refutar la alegación que hizo el líder cubano, Fidel Castro, de que "nunca se ha probado que ningún preso en Cuba haya sido torturado, maltratado o desaparecido". Una afirmación que a simple vista es falsa y que por lo mismo evidencia el cinismo del jefe cubano.

Entre los fundadores de esta nueva Internacional de Resistencia encontramos a disidentes soviéticos como Vladimir Búkovsky y el general Piotr Grigorenko, y a un escritor cubano, Armando Valladares. También está el actor francés Ives Montand, antes comunista.

El resultado de los encuentros fue una declaración en la que se recogen testimonios de 12 testi-

gos "concordantes", los que estuvieron sometidos a juicios secretos. Por supuesto que no tenían abogados defensores, y fueron interrogados y golpeados por varios días. Las confesiones se obtenían por métodos que "recuerdan singularmente los utilizados por Hitler en los campos de concentración alemanes: inmersión (hasta el ahogo), estrangulación, mutilaciones, sin mención del terrorismo mental", según dijo el grupo.

Una estudiante cubana, Ana Lázara R., fue sentenciada a una condena de 30 años por hacer propaganda anticomunista. Dado que su delito no era grave, fue liberada en 19 años. Carmenate, también cubano, fue arrestado a los 16 años por criticar el comunismo, luego de que la URSS invadiera Hungría. Le acusaron de ser agente de la CIA y de promover la Coca-Cola, lo que le mereció 16 años de cárcel.

El método para quebrantar el espíritu de los presos es golpearlos con bayonetas y machetes, mojarlos con agua fría mientras duermen o encerrarlos en celdas calurosas para deshidratarlos.

Algunos testigos declararon que habían sido puestos a dietas de bajas calorías o sólo de carbohidratos durante meses. Los médicos los examinaban para ver cuánto tiempo demora el cuerpo humano en deteriorarse. Pero a la hora de atender a los presos, estos médicos brillaban por su ausencia, los dejaban morir sin tratamiento.

Estos son algunos de los horrores que han vivido miles de prisioneros políticos en las cárceles cubanas y que dejan en claro las "bondades" de los regímenes marxistas. La maldad de esta ideología no es sólo una cuestión teórica, dejada a la discusión de filósofos y teólogos, sino algo que atañe a cualquier persona.

Los Principios del Gobierno

EDITORIAL

Es imprescindible retornar a la contemplación de los principios y circunstancias fundacionales del actual Gobierno, tanto porque indican su identidad y proyección futura como porque el pasado tiene una ejemplaridad constructiva en el acontecer humano. De allí la importancia que revisten los conceptos vertidos por el Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra, en la Escuela Militar. Efectuó en dicho recinto una exposición general del proceso dirigido en Chile por la Unidad Popular y de los mecanismos correctores aplicados después del término de ese régimen.

Según recordó el Secretario de Estado, fueron los gremios y las mujeres quienes dieron el primer grito de advertencia ante la escalada desintegradora del marxismo, con el propósito de denunciar "el proceso de destrucción de la nacionalidad y de sus instituciones".

A las fuerzas orgánicas del país se

sumaron las instituciones judiciales y legislativas, que condenaron enfáticamente al gobierno allendista, poniendo las bases para la acción reparadora y restauradora de las FF.AA. Reparadora, porque hubo que dar cumplimiento a las decisiones judiciales, burladas o violadas, y restauradora, porque hubo que acometer la tarea de reconstruir el país y sus instituciones, para impedir la repetición, en el porvenir, de iguales vicios y errores con su secuela destructiva.

Desde su inicio, el Gobierno insistió en el carácter creador de su administración. Por ello el Ministro Cuadra ha dicho que éste no es un Gobierno de paréntesis, sino un Gobierno que ha operado una verdadera "reformulación de los fundamentos y de los valores mismos de la nacionalidad". Esta reformulación tiene su fuente en el 11 de septiembre, en su reflexión sistemática, que no es nostalgia, porque la nostalgia atañe a la ilusión y la emoción, y aquí de lo que se habla es de una realidad palpable, un "recuerdo creativo" ... Luego de

que se forman históricamente las sociedades, es el recuerdo de sus gestas y valores colectivos lo que las unifica en el tiempo y en la diversidad de pareceres. En la pluralidad de hechos se funda —en aparente paradoja— la unidad espiritual que hace a la nación. Es en esa pluralidad donde el recuerdo resulta un impulso revitalizador, que genera la tradición y reafirma la identidad patria.

De este tipo de acontecimientos capitales es el 11 de septiembre: de los ejemplares en cuanto actos conscientes y razonados y de los que encarnan valores permanentes de una comunidad de destinos. A dicho impulso generoso, denominado por el Ministro como "el último recurso moral de la Patria", se remite en definitiva la persistencia de las realizaciones de la actual administración, y ese nexo está proclamando hoy su carácter de imprescindible, ante la crítica mistificadora y fanática de aquellos sectores que llevaron al país a su peor crisis.

Bomba danesa



El Comercio en Guardia

La tradicional ceremonia de celebración del Día del Comercio que se realiza cada año, tuvo en éste una significación muy especial. El presidente de la Asociación Gremial de Dueños de Establecimientos Comerciales (SIDECO), Manuel Catrón, expresó —en el discurso principal del acto— conceptos que merecen ser meditados.

La exposición giró en torno a la inquietud del gremio por lo que pueda acontecer en el año 1989, fecha en que, de acuerdo a la Constitución Política, la ciudadanía deberá pronunciarse plebiscitariamente en torno a la sucesión presidencial.

La aparición en la escena política nacional de los mismos personajes que hace más de quince años arruinaron el país, quienes han vuelto naturalmente con sus mismas recetas socializantes ya superadas por la historia, ha provocado la natural inquietud del sector del comercio; como su presidente lo señalara, a su asociación le interesa el futuro porque trabaja mirando hacia él:

"diariamente tomamos decisiones basándonos en nuestra apreciación sobre el probable devenir, ya que nuestros planes no generan beneficios instantáneos".

Quién no recuerda la situación del comercio nacional a comienzos de la década pasada, cuando el control de precios, el desabastecimiento consecuente y el mercado negro, sin mencionar el proceso de estatización que se había iniciado, amenazaban con ocasionar la muerte y el desaparecimiento de este importante sector de la economía nacional, que genera un alto porcentaje del empleo urbano?

Bajo tales circunstancias resulta claramente explicable que el sector del comercio, a través de su presidente, expresara que el sector privado no cederá en sus principios básicos, que son el irrestricto derecho de propiedad de los bienes de producción, la libertad de comercio interno y externo y el fomento de la actividad privada.

Durante los últimos trece años el país ha gozado de espacios cada vez mayores de libertad, en los que la iniciativa individual puede desarrollarse y crecer y en los cuales al Estado le cabe un importante rol fiscalizador y orientador, exento de criterio estatista o intervencionista.

Esta libertad ganada por todos los chilenos y que el Gobierno ha sabido estimular y regular de modo impersonal y objetivo, será defendida también por todos. La experiencia ganada hará que los principios básicos no sólo se mantengan, sino que se acrecienten y perfeccionen dentro del esquema de economía social de mercado.

Es necesario que quienes aspiren a dirigir en el futuro los destinos de nuestro país tomen cuidadosa nota de manifestaciones como la comentada, pues el país no desea ni aceptará que nuevamente se le ponga en la encrucijada del socialismo marxista: el desarrollo económico y social alcanzado y la libertad adquirida no son transables.

Agravios al Poder Judicial

En la política, como en tantos otros aspectos de la vida humana, resulta difícil encontrar la virtud de la ecuanimidad, aquella que nos permite conocer las realidades y juzgarlas apartando toda apreciación subjetiva, momentánea o transitoria. Tampoco ha estado presente ese equilibrio en un reciente artículo escrito en un matutino de la capital por uno de sus habituales columnistas que, bajo el título de "La Majestad de la justicia", hace profundas y graves críticas al Poder Judicial, por no decir más llanamente ataques.

En efecto, señalar, sin mayor análisis, que el Poder Judicial ha procedido en el campo de los derechos humanos "con una evidente autolimitación de sus atribuciones, dejando a los habitantes del país en un estado de completa indefensión", constituye

ye, por decir lo menos, una apreciación injusta y un agravio a la majestad de la justicia. Agregar como prueba de lo anterior el número de recursos de amparo interpuestos y acogidos en relación al total de aquéllos, añade al agravio anterior la presunción de ignorancia y debilidad en el cumplimiento de sus funciones por parte de los jueces. Deducir luego que todo ello se debe a la falta de independencia con que los tribunales han procedido en las causas de orden político viene a coronar lo que puede estimarse el clímax de una visión subjetiva, politizada y muy lejana a la ecuanimidad, presente por doquier en la oposición política.

Los Tribunales de Justicia no necesitan que nadie los defienda. El Poder Judicial —uno de los pilares históricos de nuestra vida como nación— ha demostrado en

su ya larga existencia poseer las prerrogativas de independencia, imparcialidad, veracidad, que lo hacen salir airoso de críticas tan simples e injustas como las que comentamos. Tanto durante el actual Gobierno como en la historia política reciente, nuestros tribunales han actuado siempre como baluartes del orden y la juridicidad y, por tanto, aparece como una tremenda injusticia señalar que han dejado a los chilenos en la indefensión, o acusarlos de falta de independencia.

Quizá sería conveniente preguntarse si quienes han recurrido ante los tribunales por medio de recursos de amparo lo han hecho de acuerdo a los procedimientos y en las materias que las leyes establecen. ¿No ha existido acaso el intento de "usar" políticamente a nuestros magistrados para interesarlos que van más allá de la justicia,

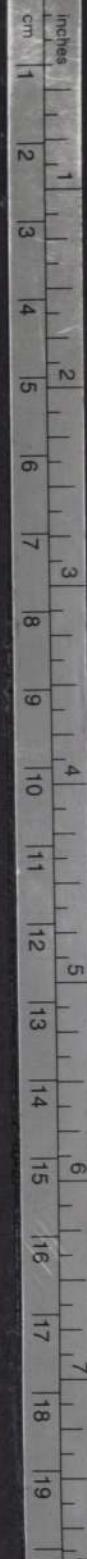
que se dice vulnerada? ¿No serán culpables de que esos recursos no prosperen precisamente los que los han interpuesto, y no los jueces que los han conocido? Más aun. ¿No será que quienes pretendían tener la razón no la tenían? Estas y otras preguntas deberían haberse hecho el columnista antes de entrar a infamar de plano y sin distinciones al Poder Judicial de la República.

Cuán distinto sería si ese mismo poder hubiera acogido algunas de sus políticas acciones. Entonces todo sería alabanzas y vivas para los jueces y sus tribunales, constituidos ahora en baluartes de la ley.

Si ya de por sí lo que se ha señalado implica agravio, quizás lo aumenta el hecho de que nuestro criticado columnista, para mover a la responsabilidad al Poder Judicial —que, a su juicio, no ha

asumido—, cita una parte del informe del relator Volio, como si aquel documento emanado de una autoridad de Naciones Unidas tuviera sobre los magistrados la virtud de hacerlos volver en sí, sacándolos de la inacción de la cual se les acusa. Una muestra más del transnacionalismo que vive y mora en la mente y las ideologías de la oposición política en Chile.

Es evidente que la ecuanimidad no ha estado presente al escribir el artículo que comentamos, pero lo grave es que su ausencia implica cargar sobre uno de los poderes del Estado faltas y responsabilidades que no ha tenido. Todo ello desde las columnas de la prensa nacional, que mientras por una parte alaba la acción de los jueces en unas páginas, permite que desde otras se agravie el Poder Judicial.



hoy comenta...

R.P. Bruno
RYCHLOWSKI P.**Jesús, Nuestra Esperanza**

En 1973 se suicidó en París de un tiro de revólver el poeta francés Henri Montherlant. Poco antes de su muerte, escribió una carta de despedida a uno de sus amigos en que decía: "Me dispararé un tiro porque no tengo nada por qué vivir".

Esta confesión trágica fue la de un hombre que perdió la esperanza.

La esperanza no es sólo un aguardar a un acontecer, sino más bien, un abrirse hacia algo o alguien.

La esperanza se funda, pues, en salir de sí mismo en busca de algo. Tiene un carácter personal, en cuanto es esperanza de alguien en alguien.

El esperar implica confianza en el bien futuro deseado, que aunque incierto, acabará por realizarse.

El hombre vive de la esperanza.

La historia de la humanidad entera es la esperanza del cumplimiento de la promesa hecha por Dios en el Paraíso Terrenal.

La esperanza en el Antiguo Testamento es el cumplimiento de la promesa hecha a Abraham.

La esperanza en el Nuevo Testamento se funda en la redención de Cristo. "Cristo es nuestra esperanza". (1 Tim. 1,1).

La vida del hombre se mueve entre dos coordenadas: la horizontal y la vertical. La horizontal que une al hombre con sus semejantes y el ambiente en que vive. Produce muchas veces grandes satisfacciones, pero, también, está llena de problemas y, a veces, de dificultades insalvables que llevan al hombre a la desesperanza.

La desesperanza oscurece la mente, oprime el corazón y amarga de tal manera la existencia del hombre que éste no ve salida posible. La desesperación lo paraliza.

Esta actitud se produce generalmente en el hombre que se olvidó de la coordenada vertical.

La coordenada vertical indica la relación del hombre con Dios.

Sólo una adecuada correlación entre ambos permite al hombre salir de la inmanencia que lo asfixia y dirigirse hacia la trascendencia que le abre nuevos horizontes.

Cristo eleva nuestra vida desde la tierra y la proyecta a los horizontes de la eternidad.

En efecto, la existencia total del hombre abarca tres etapas: nueve meses en el seno de la madre, equis años en el espacio y tiempo y finalmente "donde el sol sale, pero desconoce el ocaso".

Todo hombre consciente o subconscientemente siente nostalgia por este País, pues, lleva en su corazón grabado el País de donde proviene.

Dormita en él, el poder de un permanente renacer.

Frente al hombre atormentado surge la persona de Cristo. "Yo soy la luz del mundo, el que me sigue no caminará en la oscuridad, sino que tendrá la luz de la vida". Jn. 8,12.

Es imposible que la luz a que el hombre aspira en lo más íntimo de su ser, aparezca en forma perfecta sobre la tierra.

Un vivir libre de angustias y opresión, un vivir pleno de alegría y felicidad, disfrute de paz y auténtico vivir.

Ningún poder humano puede proporcionárnoslo en forma perfecta.

Pero, en medio de las inseguridades y las zozobras, en medio de las tinieblas. Cristo proclama: "Yo soy la luz del mundo".

Cristo clarifica el vivir humano.

Frente a la muerte —misterio el más hondo de la existencia humana— Cristo señala la resurrección, asegurada para el hombre con su propia resurrección. Frente al dolor responde: "Yo seré tu recompensa".

Clavada la mirada en Cristo atravesaremos el tiempo y el espacio y llegaremos un día a la felicidad eterna, donde la luz no se oscurece, ni se apaga. Brillará eternamente.

El fundamento de nuestra esperanza es garantizado por el amor, la omnipotencia, la misericordia y la felicidad de Cristo.

Ciudadanía demuestra madurez ante los llamados a la violencia

□ Dirigentes sindicales destacan también la intervención del Ministro del Trabajo ante Asamblea de la OIT como un serio y responsable enfoque de la realidad nacional

Dirigentes sindicales se pronunciaron ayer elogianto la intervención que tuvo el Ministro del Trabajo, ante el plenario de la 72^a Conferencia Internacional del Trabajo, OIT. Señalaron que con cifras objetivas dejó en claro los esfuerzos que se están realizando por erradicar del país el desempleo y la extrema pobreza.

"Lo planteado por el Ministro son realidades indesmentibles porque las cifras se han recogido de organismos técnicos privados de reconocida seriedad internacional", dijo el presidente de la Fundación de

Estudios Laborales, Aquiles Petit. Sus apreciaciones también representan las de la Central de Solidaridad Sindical, entidad que respaldó la representatividad de la delegación de trabajadores ante el director de la OIT, Francis Blanchard.

Petit dijo, "en la exposición, el Ministro Márquez de la Plata entregó fundamentos que señalan que la extrema pobreza se bate en retirada, con la preocupación del Gobierno por dar condiciones mínimas vitales y de dignidad a quienes carecen de recursos económicos".

Enrique Bernstein en seminario en la UI de Chile

Negociación diplomática evita el uso de la fuerza

"La negociación diplomática es la mejor defensa para impedir que las controversias internacionales sean resueltas sólo por la fuerza". Así lo señaló Enrique Bernstein quien fuera embajador ante la Santa Sede durante el proceso de mediación en el diferendo austral.

Indicó que la negociación diplomática puede ser definida como la búsqueda de soluciones honorables y mutuamente aceptables de los problemas que se suscitan en la relación entre los estados. Enfatizó que ésta no es una ciencia exacta, ya que es el arte de lo posible. Hizo estas apreciaciones durante su intervención en el curso "ocho experiencias de negociación internacional", que se dicta en el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile.

Manifestó que entre las características que deben tener las negociaciones para ser exitosas, figuran la

oportunidad para iniciarlas, la necesidad de establecer un clima de confianza recíproca y la conveniencia de separar los temas difíciles de los que tienen fácil solución. Agregó también que, en su opinión, la buena fe y la discreción son factores importantes.

LA DISCRECION

Refiriéndose a la discreción, el diplomático destacó la importancia que tiene el hecho de que durante las negociaciones se observe el más riguroso secreto y que las materias tratadas durante el proceso no trasciendan a la opinión pública. Añadió que el secreto termina cuando la negociación tiene éxito y solamente entonces debe darse a la publicidad el resultado.

Por último, Enrique Bernstein puntualizó que entre las características personales que debe tener un buen negociador, se encuentran la veracidad, precisión de

Carta de la Central de Solidaridad Sindical

Respaldan gestión de delegados chilenos a la Asamblea de OIT

Su más absoluto y decidido respaldo a la gestión de sus delegados laborales encabezados por José Domínguez, manifestaron a través de una carta dirigida al director general de la Asamblea de la OIT, Francis Blanchard, los dirigentes de la Central de Solidaridad Sindical.

Señalan que vienen a "testimoniar su absoluto respaldo a la gestión de nuestros delegados laborales encabezados por el dirigente José Domínguez, líder sindical de los mineros del carbón Lota, quienes

son auténticos y verdaderos representantes del sector laboral chileno", dice la nota.

Solicitan al director general de la Asamblea de la Organización Internacional de Trabajadores, que "agradezcamos poner en conocimiento esta carta en sesiones plenarias y reuniones de comisiones de la asamblea mundial".

Firman la carta José Verdugo Muñoz, presidente de la Confederación Pescadores Artesanales; Andrés Segovia Pulgar, presidente de ENAMI Paipote; Gabriel

MADUREZ CIUDADANA

"Un ejemplo son las cifras considerables de baja mortalidad infantil que, con los recursos que se destinan, nos asegurará una juventud saludable y desarrollada".

Indicó que en el campo laboral también el Ministro demostró los avances en la tecnicización social, lo que va minimizando la acción político partidista entre dirigentes sindicales.

"La mayoría de la ciudadanía va demostrando una sana madurez frente a los llamados violentistas que

han hecho elementos de reconocida militancia extrema en el país, las últimas elecciones sindicales también demuestran que las bases laborales están apoyando a dirigentes que se dedican exclusivamente al bienestar económico y social de los trabajadores".

Destacó como ejemplo la alta mayoría de votos recogida por Pedro Briceño en CAP-Huachipato, quien se ha destacado por su preocupación por el mejoramiento social y habitacional de los trabajadores.

EXPOSICION OBJETIVA

Para Enrique Fuentes, secretario general del Sindicato del Banco del Estado, con 7 mil asociados, expresó que la intervención del Ministro Márquez de la Plata "fue objetiva y dejó en claro la situación y realidad nacional laboral".

"Si bien existe un alto grado de politización respecto a Chile de grupos en la OIT, su efecto será desvirtuado por la presencia misma de representantes de organismos sindicales que integran delegaciones internacionales y no la del país", dijo Fuentes.

Sobre los alcances de la política del empleo y erradicación de la extrema pobreza, el dirigente opinó que el Ministro dejó en claro como se han superado los efectos de la crisis mundial llegando a un índice de sólo el 11,1 por ciento.

Respecto a la extrema pobreza, expresó que "nadie puede olvidar cómo han desaparecido los campamentos en el país, que eran los lúnares de la pobreza".

Viceministro chino visita nuestro país

Con el Viceministro de Relaciones Exteriores, teniente general Sergio Covarrubias Sanhueza, se entrevistará hoy el Viceministro a cargo de las relaciones culturales entre la República Popular China y América Latina, Ling Ping.

En el Ministerio de Relaciones Exteriores se informó ayer que el personero es también vicepresidente del Comité de Buena Voluntad del pueblo chino con los países latinoamericanos y que se encuentra en Santiago en virtud de una invitación que le hiciera llegar el Instituto Chileno-Chino de Cultura.

Asimismo, se indicó que Ling Ping fue el primer embajador que acreditó la República China en nuestro país hace 15 años, cuando ambas naciones establecieron relaciones diplomáticas.



La Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet, destacó la labor que realizan los talleres laborales de CEMA Chile. La acompañan la vicepresidenta ejecutiva de la Región Metropolitana de esa entidad, señora Adriana Benavente de Canessa, y la señora Tatiana Hiriart.

Primera Dama se reunió con socias de talleres laborales

CEMA Chile continuará brindando capacitación

La Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet, se reunió ayer con las socias de Centros de Madres que conforman los talleres laborales de CEMA Chile, a quienes saludó y felicitó por la calidad del trabajo que realizan, a la vez que reiteró que esa institución continuará entregando capacitación a sus afiliadas, en la certeza de que el aprender un oficio les permite mejorar sus condiciones de vida.

La esposa del Jefe de Estado indicó que la meta de CEMA Chile es lograr que las socias mejoren su condición económica, aprovechen la capacitación que se les ha dado para que formen sus propios talleres laborales y se conviertan en personas autosuficientes.

Presidente de Asociación de Industriales Metalúrgicos

La recuperación se debe al mejor manejo de la economía

ARIÑA (Por Viviana Rojas, enviada especial). — El presidente de la Asociación de Industriales Metalúrgicos, Gustavo Ramdohr, coincidió ayer con las estimaciones del Instituto Nacional de Estadísticas, INE, en el sentido que la producción industrial aumentaría en un 10% respecto del año pasado, al tiempo que señaló que el crecimiento en ese sector sería de más de un 6 al 7% para 1986.

El personero, integrante del Consejo Económico y Social, hizo la declaración durante la visita que realizaron los miembros de esa entidad a la industria Promel, procesadora de oro y plata, ubicada en el sector norte de esta ciudad.

Ramdohr indicó que efectivamente en el último tiempo se ha notado una recuperación muy acentuada del sector industrial.

Dijo que entre los factores del crecimiento se encuentran el cambio de criterio de las autoridades económicas respecto de diversos sectores de la producción, y destacó el respaldo otorgado en los últimos

A esta reunión asistieron las voluntarias jefes de los talleres laborales y más de 200 operarias, quienes recientemente expusieron sus trabajos —chalecos tejidos a palillo— en una muestra y venta efectuada en la sede de la institución. En esa oportunidad asistieron esposas de embajadores y de diplomáticos de todos los países acreditados en Chile, quienes se mostraron sorprendidas por la calidad de los tejidos, por su diseño y colorido. En dos días se agotó la producción.

"Todo lo que nosotros estamos estudiando lo hacemos con mucho cariño, cuidado y preocupación, porque va en directo beneficio de ustedes", les indicó

la Primera Dama a las socias de los Centros de Madres.

En esa exposición de tejidos participaron los talleres laborales de las comunas de Renca, Quinta Normal, Cerro Navia, San Miguel, Peñalolén, La Reina, Ñuñoa, La Florida y Macul.

"El trabajo que ustedes realizan es hermoso, de óptima calidad, donde ustedes han puesto mucho esfuerzo y cariño y gran creatividad en los diseños", terminó indicándoles la señora Hiriart, a la vez que destacó la importancia de que el trabajo de los 483 talleres laborales del país se conozca y publicite, especialmente por la capacitación que se les brinda a las madres.

Presidente de Asociación de Industriales Metalúrgicos

años a la agricultura.

Resaltó, asimismo, el fuerte impulso que otorgó la Corfo a las compras en el país, a partir de 1985, señalando que eso ha permitido una recuperación del sector metal-mecánico en la forma importante en que se visualiza.

Agregó "no cabe duda que la recuperación se debe al mejor manejo de la economía del país, de lo que hace algunos años, en que se miraban las cosas sin pragmatismo".

FUTURO

"Estimo que si las cosas continúan en la forma que se están dando hasta ahora, es muy probable que se experimenten mayores mejoras", señaló Ramdohr.

Indicó que se espera que en el segundo semestre del presente año se empiecen a gozar los beneficios de la baja del precio del petróleo y de las tasas de interés internacionales, ya que ambos indicadores —expresó— estaban pactados a niveles superiores con anterioridad.

Puntualizó que estos fac-

tores, junto a la creación de mayores fuentes de trabajo, han generado una mejoría en el sector industrial.

El área productiva cuenta hoy con más de 500 mil personas laborando, a diferencia de 1982 en que trabajaban sólo 350 mil.

IANSA

La gerente general de IANSA, Verónica González, quien a la vez es miembro del CES, se refirió al estudio que encargó el Banco Mundial en donde se indica que los costos de producción de azúcar de remolacha de IANSA son los más bajos del mundo.

Señaló sobre el particular que "para Chile es importante saber que somos capaces de triunfar, de salir adelante, cuando se tienen normas tan claras como las que se instituyeron en 1982 para llevar a cabo el plan remolachero".

Indicó que la capacidad de las plantas alcanza sólo para autoabastecer el mercado nacional, por lo cual no se ha pensado aún en exportar.

Trazadas para 1986

Se están alcanzando metas económicas

□ Consejo de Gabinete que presidió Jefe del Estado, practicó un detenido balance de la inflación, desempleo y exportaciones e importaciones. Versión entregó Ministro Secretario General del Gobierno

Chile se estaría acercando a las metas económicas presupuestadas para el presente año. La aseveración fue hecha ayer por el Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra, al dar a conocer la versión de lo tratado en el Consejo de Gabinete y que presidió el Jefe del Estado General Augusto Pinochet Ugarte.

Según el Ministro Cuadra, el Consejo de Gabinete centró su análisis en las materias de tipo económico. Y entre estas materias se consideró todo lo relacionado con la situación inflacionaria, el desempleo y el sector económico externo, es decir, lo concerniente a exportaciones e importaciones.

El Consejo de Gabinete también escuchó una exposición del Ministro del Interior, "en materias generales y globales de su área", pero lo de mayor análisis y conocimiento dijo relación con las materias económicas.

INFLACION

Manifestó el Ministro Cuadra que constituye una gran satisfacción para las autoridades de Gobierno comprobar que la cifra correspondiente al mes de mayo último, que fue de un 0.7 por ciento —para el índice inflacionario—, es la más baja para dicho mes en los últimos 25 años. "Por lo tanto, desde ese punto de vista, las medidas que se han adoptado oportunamente, comienzan —afortunadamente—, a dar resultados que van en beneficio de toda la población del país. En los últimos doce meses el índice acumulado de inflación es de 20.3 por ciento y en los primeros cinco meses de este año, el índice acumulado es de 7.4 por ciento, lo que hace perfectamente factible la consecución de las metas de inflación fijadas para este año cuya cifra oscila entre un 15 y 20 por ciento para el período 1986", señaló el Ministro Cuadra.

Insistió luego en que la preocupación del Gobierno es obtener una tasa de inflación "lo más baja posible. El objeto de esto es que los sectores más desposeídos que son los que más sufren con las alzas de precios, porque tienen ingresos más bajos, se vean verdaderamente asistidos por la economía nacional. Particularmente la situación de los deudores y en especial, dentro de ellos, los que están sujetos a diversas unidades reajustables, generalmente vinculadas con la tasa de inflación".

Manifestó el Secretario de Estado que estas expectativas tienden a ser mejor

aún, si se considera el Índice de Precios al Por Mayor, por cuanto en el mes de mayo pasado, la tasa fue de 0.8 por ciento.

EMPLEO

En lo que se refiere al problema del desempleo, el análisis del Consejo de Gabinete estuvo dirigido a conocer el comportamiento que ha tenido la actividad laboral tanto en la agricultura como en el rubro industrial.

Para ello, dijo el Ministro, "hay que tener presente que, desde el punto de vista estadístico, en abril pasado la tasa de desempleo había disminuido a un 11.8 por ciento y en el mes de mayo disminuyó aún más, a un 11.1 por ciento. En igual período del año pasado esa cifra ascendía a un 13 por ciento en ambos meses, de tal manera que ya se ha roto esa estabilidad estadística durante 1986". Naturalmente, las áreas que más trabajo ofrecen, indicó el Ministro Cuadra, son aquellas que están orientadas hacia el sector exportaciones, particularmente la agricultura y parte importante de la industria.

Expresó el Secretario de Estado que en marzo pasado se crearon más de 32 mil empleos productivos, lo que tiene una mayor significación por cuanto se han disminuido los programas del PEM y del POJH.

Avaló dicha aseveración manifestando que mientras en abril de 1985 existían en el PEM y POJH 345 mil plazas de empleo, en el mismo mes del presente año dicha cifra había disminuido a 229 mil 878 plazas, lo que representa un descenso del 34 por ciento.

Durante esta especie de balance de la economía nacional practicado en el Consejo de Gabinete, se conoció además la situación de algunas regiones como la VI, IX, X, XI y XII, donde se

Holanda reconoce pasos hacia democracia plena

El embajador de Holanda, Patrick Rutgers, reconoció los esfuerzos que realiza el Gobierno en el tránsito hacia la democracia plena y señaló como positivo el anuncio de la próxima promulgación de leyes polémicas.

El diplomático formuló breves declaraciones en la Cancillería, tras entrevistarse ayer con el director general de Política Exterior de esa Secretaría de Estado, embajador Gastón Illanes Fernández.

Rutgers, quien encabeza en Chile la delegación de representantes de los países de la Comunidad Económica Europea, dijo

que escasez de mano de obra. Y otras como la III, VII y VIII, donde las cifras están por debajo del promedio nacional, pero en todo caso no alcanzan a disminuir la cantidad de desempleo existente en 1985.

Otro aspecto analizado ayer está relacionado con la actividad industrial que experimentó un aumento significativo en relación con abril del año pasado, según cifras entregadas por la Sociedad de Fomento Fabril, SOFOFA.

Como producto de esta mayor actividad entregó cifras del aumento logrado en el consumo de energía eléctrica del Sistema Interconectado Central y el de la energía industrial, en la Región Metropolitana.

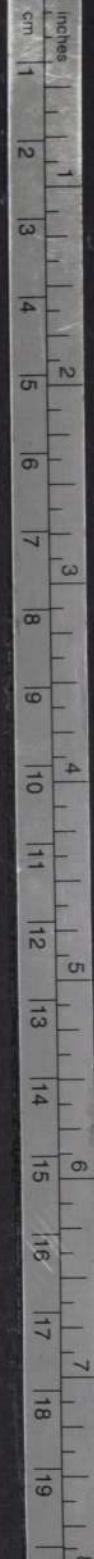
Para el Ministro Cuadra también es un síntoma interesante la importación de bienes de capital ya que ello demuestra la intención del sector industrial para invertir en empresas productivas, que generarán nuevas fuentes de trabajo.

COMERCIO EXTERNO

A esos factores, se añade el crecimiento observado en los registros de importación de bienes de capital que entre enero y abril del presente año, se incrementaron en un 34.7 por ciento.

Y en cuanto al comercio exterior basta con señalar que mientras las exportaciones aumentaron en unos 90 millones de dólares, las importaciones disminuyeron, en 184 millones de dólares, en relación con el año pasado.

Según lo expresado por el Ministro Cuadra, en el presente año podría hacerse una realidad "la meta del crecimiento y desarrollo sostenido, lento pero seguro, que es lo que verdaderamente debe importar dentro del mediano y largo plazo, a todos los sectores de la ciudadanía".



6 crónica

hoy comenta...



Gonzalo
ROJAS SÁNCHEZ

Participación de los Académicos

Al leer la cuenta de su gestión del año recién pasado, el rector de la Pontificia U. Católica de Chile, profesor Juan de Dios Vial Correa, ha manifestado su intención de crear un nuevo procedimiento de consultas a los académicos, para que éstos puedan dar a conocer sus inquietudes y puntos de vista, y la Dirección Superior pueda auscultar su opinión en diversas materias.

Con este proyecto, el rector Vial viene a completar la segunda tarea realizada en la rectoría de don Jorge Swett en el tema de la participación de los académicos. En efecto, desde el primer momento, esa rectoría procuró superar los esquemas del asambleísmo y el cogobierno que en los años anteriores a 1973 habían convertido a la UC en una Universidad multigobernada y, por momentos, algo anárquica. Un buen ejemplo de esa triste situación son las dramáticas palabras con que el vicerrector económico se dirigió en 1972 al Consejo Superior, al rendir su informe sobre la caótica situación económico-financiera de la Corporación, o las páginas del periódico Debate Universitario, en el que confluyeron controversias y conflictos más ideológicos que científicos.

Por eso, la rectoría que asumió a fines de 1973 procuró dotar a la Universidad de mecanismos ordenados y efectivos de participación. Por las disposiciones generales quedaron suspendidas las elecciones a claustros, consejos y de autoridades unipersonales, pero desde el primer momento el Secretario General de la época, Francisco Bulnes Ripamonti, desarrolló un mecanismo de consultas a todos los profesores, sistema que permitió contar siempre con sus opiniones para las designaciones y resoluciones. Así se fue configurando todo un estilo de participación, sereno y responsable.

Por otra parte, los órganos colegiados superiores siguieron funcionando, y desde el mismo año 1973 se contó con un Consejo Consultivo, integrado por los decanos. A partir de 1977, se integró además con la presencia de otros cuatro académicos, nombrados por el rector a proposición de los directores de escuelas e institutos. Finalmente, con la aprobación por la Santa Sede de los estatutos generales de la Universidad, en 1982, el Consejo Superior quedó integrado por los decanos —que en su totalidad son hoy elegidos por los docentes— y por otros cuatro profesores representativos de los académicos.

Así se ha ido configurando toda una institucionalidad en la que evidentemente los académicos hemos ido encontrando la posibilidad de hacer ver nuestras inquietudes y proyectos. Junto a estas estructuras, se han desarrollado también amplias reuniones técnicas en las áreas de investigación, relaciones internacionales, bibliotecas, etc., en las que hemos participado cientos de profesores.

Si a todo esto se suman múltiples comisiones, también mayoritariamente integradas por docentes, y mecanismos fluidos para la elección de los Consejos de Facultad y de sus autoridades unipersonales, queda completo el cuadro de los múltiples canales formales que los académicos tenemos hoy en el UC para mostrar nuestro pensamiento. Todos ellos son perfeccionables, pero en la mayoría de los casos, tienen el mérito de un funcionamiento ya probadamente eficaz.

La iniciativa del rector Vial complementa y profundiza la actual institucionalidad, ya que puede desprenderse de sus palabras que se desea que los profesores reflexionemos más sobre las grandes cuestiones de nuestra Universidad: su catolicidad, sus vinculaciones con la sociedad, su desarrollo interno en vísperas del centenario.

Una tarea como ésta, puede ser asumida tanto en las facultades como en conjunto, por un cuerpo académico consolidado, como es el de la UC, con la seguridad que se obtendrán frutos muy importantes para el avance de la Corporación: los profesores aportarán importantes iniciativas y ofrecerán sugerentes soluciones a los problemas existentes, estrecharán vínculos entre ellos y darán a sus alumnos un ejemplo de comportamiento propiamente universitario, racional y respetuoso de la opinión ajena.

Se seguirá así caminando por el arduo camino del diálogo, por la angosta senda del respeto, dejando de lado las tentaciones dogmáticas o ideológicas.

Ojalá otras universidades menos desarrolladas quizás en estos procesos de participación, comprendieran que la tarea es importante y urgente, pero requiere también, para ser exitosa, de la prudencia y la dedicación que ha demostrado el rector Vial y que, sin duda, manifestarán también los restantes profesores de la Universidad.

Santiago de Chile,
Jueves 12 de Junio de 1986 **LA NACION**

Esencial de la democracia es sistema de control del poder

□ Profesor Raúl Bertelsen dictó conferencia sobre el tema en Instituto de Ciencia Política

Los sistemas de control del poder en un régimen democrático son parte de la esencia del ejercicio del Gobierno en democracia, es la principal conclusión que se obtiene de la exposición sobre dicho tema hecha por el académico Raúl Bertelsen.

sen Repetto, profesor del Instituto de Ciencia Política de la Universidad de Chile, dictada en el marco del seminario "Bases del régimen democrático" que se está llevando a cabo en dicho centro de estudios superiores.

Bertelsen expresó que la combinación de sistemas de control del poder determina los distintos regímenes políticos, como el presidencialismo y el parlamentarismo.

Ambos son regímenes democráticos de Gobierno

en que el control del poder está establecido de variada manera y se ejerce en modalidades diversas, explicó.

"Los puntos principales en los que se manifiesta el poder en los sistemas democráticos, se refieren fundamentalmente a la actividad de los gobernantes", dijo el conferencista añadiendo que "es así como es preciso controlar las actividades que realiza el Gobierno, al igual que las que desarrolla el Congreso o Parlamento".

El problema del control del poder en los sistemas democráticos tiene distintas modalidades que puede revestir modos simplemente políticos u otros más jurídicos que suelen estar a cargo de Tribunales Constitucionales.

Se refirió también a la influencia que tienen los partidos políticos en la modificación de los sistemas de control de poder que el texto constitucional establece, ya sea incrementándolo, atenuándolo o modificándolo.

REGIMEN PRESIDENCIAL

En la Constitución Política del Estado de 1980, dijo Bertelsen, está inequívocamente establecido un sistema presidencial de Gobierno, de modo que al no estar considerado es muy difícil como una alternativa para nuestro país el sistema parlamentario".

En la Constitución del '80 los artículos 48 con las "atribuciones exclusivas de la Cámara de Diputados", 49 con las "atribuciones exclusivas del Senado" y 50 con las "atribuciones exclusivas del Congreso", se contempla el sistema de control del poder gubernamental.

Del análisis hecho se concluyó finalmente que la normativa constitucional vigente y que fuera aprobada por una amplia mayoría por el país, establece un eficiente y expedito sistema de control del poder, precisamente por la existencia del régimen democrático contenido en dicha Carta Magna.

Una amplia labor de asistencia consistente en "ayudar, consolar y socorrer" a las víctimas del terrorismo y a sus familias, está acrecentando la Corporación Nacional pro Defensa de la Paz, CORPAZ.

Así lo informó Haydée Vallejos, directora de la entidad de carácter privado que nació "para llenar el vacío que dejó la existencia de organismos con un significativo respaldo que dedican su acción a prestar colaboración de todo orden incluso de eventual encubrimiento como se está investigando en los Tribunales de Justicia, hacia los terroristas".

Ya se ha constituido un departamento jurídico integrado por "distinguidos abogados" que estudian los casos para dar los pasos necesarios en ese orden de cosas "si así se brinda una mejor ayuda a los que la necesitan".

Igualmente se cuenta con la colaboración del sacerdote agustino José Rivero el que junto al pastor metodista pentecostal Pedro Atenas están entregando la asistencia espiritual.

Otra acción realizada en las pocas semanas que lleva de trabajo, ha sido la asistencia social que se le está dando a los niños Meneses Huerta que resultaron quemados con ácido en la cara por acción ejecutada por extremistas del Partido Comunista, como quedó

demostrado en la investigación.

Un caso especialmente dramático es el de Karina Ferrada Carrasco, de 15 años, la que junto a dos sobrinos, José Sáez Pérez, quien murió, y Erica Sáez Pérez, el 24 de marzo de 1980 fueron víctimas de la explosión de una bomba colocada en la calle cerca de la Tenencia de Carabineros en la población La Pincoya.

Los tres niños recibieron ayuda de las autoridades, pero se hace necesario incrementar dicha asistencia para recuperar la normalidad de la cara de Karina a la vez que someterla a un tratamiento sicológico para que vuelva a tener confianza en sí y en sus semejantes y pueda normalizar su vida de relación, hoy profundamente alterada por la bomba terrorista.

PERDIÓ SUS PIERNAS

Nora Vargas Veas, que en octubre de 1985 realizaba su trabajo habitual en una empresa de aseo en las dependencias de una empresa exportadora de frutas, fue lanzada al aire por una poderosa carga explosiva: perdió ambas piernas pero no la fuerza para seguir viviendo por sus hijos.

La empresa, United Trading Co., le está otorgando un subsidio para los gastos médicos, de rehabilitación y pensión alimenticia para

Edison Meneses Huerta. Así quedó su cara de niño inocente por la acción del ácido lanzado por un comando marxista contra el microbús en que viajaba con su familia. Estaba siendo ayudado por CORPAZ.

sus niños. CORPAZ contribuye con otra clase de ayuda que completa el cuadro de necesidades. Ella es la presidenta honoraria de la Corporación Pro Defensa de la Paz, "y un verdadero símbolo de esta lucha que hemos emprendido por demostrar al país y al mundo que somos muchos más los chilenos que queremos vivir en paz y que repudiamos el marxismo que lleva al terrorismo como lo hemos visto aquí en Chile".

Haydée Vallejos contó además que la entidad está ayudando a Peter Olea, quien sufrió la pérdida del ojo medio como consecuencia de una explosión en la Municipalidad de Lo Prado.

POLITICA: Manuel José Gamonal; **ENTREVISTAS:** Verónica Reyes; **REPORTAJES:** Carmen Eugenia Bravo; **COLUMNISTAS:** Neville Blanc, Jaime Bulnes, Juan de Dios Carmona, Tomás Casena, Juan Antonio Coloma, Luis Cordero, Carlos Cruz-Coke, Juraj Domic, Gonzalo Ibáñez, José Pedro Lira, Sara Navas, Lamberto Pérez, Carmen Puelma, Gonzalo Rojas, R.P. Bruno Rychlowski, Tomás Solar, Ramón Suárez, Eduardo von Klausen, Juan Antonio Widow; **COLABORADORES ESPECIALES:** Sergio Escobar, Yolanda Montecinos, Nena Ossa; **CRONICA:** Gilberto Puentel, Luis Gómez, Flor Ayala, Antonio Salgado, Mariú Correa, Ximena Gatt, Ximena Misle, Viviana Rojas, Leticia Soto, Mario Vielma, Ana María Quiñones, Hugo Ferrando; **ECONOMIA:** Marisa Latorre, René Lillo; **INTERNACIONAL:** Verónica Pérez, Amelia Miranda; **POLICIA:** José Manuel García, Richard Vera; **ESPECTACULOS:** Nury Constela, José Luis Montes; **REGIONES:** Fernando Salinas, Eliana Fellenberg; **HIPICA:** Ramón Chacón, Julio Cervellino, Marcos Solís; **DEPORTES:** Juan Esteban Lastra, Harold Mayne-Nicholls, Ramón Reyes, José Antonio Prieto, David Abuhadba, Felipe Bianchi, K. Nasato, Carlos Lorca, Benito Ruiz, Héctor Astorga, Carlos Baeza; **EDICION NOCTURNA:** Jorge Provens, Guillermo Vilches; **FOTOGRAFIA:** Humberto Guerra, Gastón Acuña, Helmut Rosas, Roberto Guerrero, Marcela Bustamante, Marco Muga, Jesús Inostroza, Guillermo Escudero, Carlos Férnandez, Carlos Sepúlveda, Hernán Andrade, Emilio Goujon, Ignacio Mella; **DIAGRAMACION:** Susana González, Jaime Clavería, Leonardo González, Ricardo de la Fuente, Franklin Mancilla; **DIAGRAMACION SUPLEMENTOS:** Alejandro Román, Alexis Humeres, Patricio Garay, Cecilia Acuña; **DOCUMENTACION:** Angela Flores, Lidia Pérez; **AGENCIA VALPARAISO:** Luz Saavedra, Raúl Santiz, Juan Gálvez, Gabriel Solar; **AGENCIA CONCEPCION:** Remigio Chamorro, Yolanda Arias, Exequiel Ramírez, César Arroyo.

DIRECTOR: Orlando Poblete Iturrate
EDITOR GENERAL: Andrés Sánchez Arriagada
JEFE DE REDACCION: Carlos Iturra Herrera
EDITOR NACIONAL: Jaime Larraín Drolett
EDITOR DE DEPORTES: Héctor Vega Onésimo
REPRESENTANTE LEGAL: Carlos Gómez Droggett
EDITORES:
Empresa Periodística "La Nación" S.A.
Avenida 1269 casilla 81 - D Santiago
Fono 6982222 Télex ELANA 240609

BREVES DEL PAÍS

Vino chileno.

Con la designación de la Directora Nacional de SER-NATUR, Margarita Ducci, como la "madrina" de la cosecha vinícola 1986-87 y la presentación del "Champagne de la viuda", importado en forma exclusiva desde Francia, el escritor y enólogo español Miguel Torres celebró su reciente designación como "personalidad del año" en Francia. En la oportunidad señaló que espera aumentar la producción de sus viñas en Chile, de 600 mil a 1 millón de botellas en dos años.



Arrojo y valentía

El carabinero Jorge Cartagena Villegas recibió ayer la distinción "Trabajador destacado" del mes de marzo de 1986, que otorga el Consejo Nacional de Seguridad, por el arrojo y la valentía que tuvo al rescatar del río Bío Bío a tres menores que se estaban ahogando. La ceremonia se efectuó en la Sala de Consejo de la CORFO, con la asistencia del director de Bienestar de Carabineros, general inspector Jorge Veloso Bastías, el Jefe de Relaciones Públicas de la institución, coronel Omar Oyarce Caviedes, el capitán Ramón Cuevas Villalobos, de la primera comisaría de Concepción, y directores del Consejo.

Brigadas de tránsito

Con una sencilla ceremonia realizada en la sede del Automóvil Club de Chile, la entidad celebró el trigésimo aniversario del "Día Interamericano de la Seguridad en el Tránsito".

En la ocasión, su gerente general, Arturo Gana de Landá, destacó la labor que permanentemente realizan las Brigadas del Tránsito a lo largo del territorio nacional, protegiendo la vida de los escolares.

Sociedad de infectología

El doctor Guillermo Acuña fue elegido presidente de la Sociedad Chilena de Infectología para el período 1986. Lo secundarán en su labor los médicos Valeria Prado, vicepresidente; Jorge Vergara, tesorero; Marcelo Wolff, secretario, y Enna Zunino, Alfredo Misraji, Felipe Avendaño y Mario Salcedo, directores.



Celebración de Glorias Navales

Especial realce alcanzó la celebración del día de las Glorias Navales, que tuvo lugar con dos actos en la embajada de Chile en Brasilia. Diplomáticos, personal de la embajada y chilenos residentes cantaron el Himno Nacional, interpretado por la banda de la Policía Militar del Distrito Federal de Brasilia, mientras era izado nuestro pabellón. Luego de una alocución del agregado naval, capitán de navío Oscar Vidal Walton, el rector del seminario mayor, sacerdote Alvaro Jaramillo ofició un responso de acción de gracias. Posteriormente se ofreció una recepción en la embajada. En la fotografía, el embajador de Chile en Brasil, Raúl Schmidt Dussaillant y señora; Ministro de Marina de Brasil, almirante Henrique Saboia y señora, y el agregado naval de Chile en Brasil, capitán de navío Oscar Vidal Walton y señora.

Aprobada designación de decanos

La junta directiva de la Universidad de Chile aprobó, por unanimidad, en su sesión de ayer los nombramientos de los decanos de las facultades de Ciencias, Ciencias Químicas y Farmacéuticas y Ciencias Veterinarias, Camilo Quezada, Hugo Zunino y Hugo González, elegidos recientemente por las comunidades académicas respectivas.

Con la ratificación de estos nombramientos asciende a 10 el número de decanos en ejercicio.

Subsecretario de Relaciones Exteriores

Visita del Papa tendrá todo el esplendor que se merece

□ Coronel Ramón Valdés agregó que el Gobierno está permanentemente reconocido de la labor que el Santo Padre desarrolla como augusto mediador

En una reunión realizada anoche y que presidió el Ministro del Interior, Ricardo García Rodríguez, fue analizado un proyecto de programa destinado a colaborar y ayudar a la Iglesia a fin de que la venida del Santo Padre cuente con todo el esplendor que se merece.

La información en tal sentido fue entregada por el Subsecretario de Relaciones Exteriores, coronel Ramón Valdés, quien integra la misión chilena que el próximo lunes se dirige a Roma para coordinar algunos aspectos del viaje de Su Santidad el Papa.

Esta misión es presidida por el Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle, y la integran, además, el Subsecretario del Interior, Alberto Cardemil, y el Subsecretario de Aviación, coronel Carlos Infante.

SUBSECRETARIO DE RELACIONES

El Subsecretario de Relaciones Exteriores al integrar la versión de lo tratado en esta reunión, en la que también estuvo presente el Ministro de Defensa Nacional, vicealmirante Patricio Carvajal Prado, señaló que en la ocasión "se vio y se tomó conocimiento del proyecto del programa para estudiar en qué forma puede el Gobierno colaborar y ayudar a la Iglesia, a fin de que la venida del Santo Padre tenga todo el esplendor que pensamos se

merece, por cuanto el Gobierno está permanentemente reconociendo la labor que desarrolla como augusto mediador".

Sobre presuntos problemas de seguridad, el Subsecretario Valdés manifestó que nada se puede hablar de las medidas que se adoptarán. Además, lo que se ha estudiado es un proyecto "que debe ser aprobado por Su Santidad el Papa. Luego, no conocemos el programa definitivo. De allí que todo esto haya sido sólo un estudio y disposiciones de cómo colaborar mejor con la Iglesia".

Consultado el Subsecretario de Relaciones Exteriores sobre si el Gobierno estaba consciente de la posibilidad de que se planificara algún atentado contra Su Santidad, como ha ocurrido en otros países, sostuvo "la verdad es que pensamos que nuestro pueblo chileno no va a cometer una acción de esa naturaleza".

IDENTIFICACION

Con anterioridad el Ministro García sostuvo una reunión de trabajo, la cual contó con la participación del Ministro de Justicia, Hugo Rosende Subiabre; la Subsecretaria de Justicia, María Inés Sessarego y el Director del Registro Civil e Identificación, Enrique Montaner.

Esta reunión tuvo como finalidad analizar diversos aspectos de la misión que deberá cumplir esta repartición.

En la Universidad Metropolitana

Inauguradas jornadas de investigación educacional

"La investigación en América Latina es escasa. Estamos produciendo el uno por ciento de la investigación mundial", afirmó el economista y Master of Art del Instituto de Massachusetts, Jorqe Riquelme, durante una charla sobre el "Desarrollo de la Investigación Educacional en América Latina y sus Perspectivas", la cual se inserta en las jornadas que organizó la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación y que fueron inauguradas ayer.

El ciclo de conferencias se prolongará hasta el 11 de julio próximo y en él participarán destacados especialistas de las universidades chilenas y de organismos internacionales.

La iniciativa surgió porque "la Universidad no sólo se concibe como un órgano formador de profesionales, sino que, además, debe llevar a cabo un intenso trabajo y un esfuerzo creador en la investigación", señaló el vicerrector académico, Eugenio Cáceres.

Asimismo, dijo que también "se pretende recoger la experiencia que la Universidad ha desarrollado en este campo", precisando que estas jornadas corresponden a una primera etapa que va a continuar con la realización de un seminario dedicado específicamente a la formulación, preparación y evaluación de proyectos.

Eugenio Cáceres indicó que la tercera parte, consulta un concurso interno de proyectos y aquellos que sean seleccionados constituirán el programa de trabajo a desarrollar el próximo año.

ción cuando comience a operar la Ley del Registro Electoral. Se trata de aspectos administrativos, básicamente, los que también se examinan en lo referente a la otorgación de las nuevas cédulas de identidad.

El proyecto de ley sobre Registros Electorales establece que para poder inscribirse, el ciudadano deberá contar con la nueva cédula de identidad. De allí entonces que con la debida anticipación se estén considerando una serie de medidas que impidan la concesión de esos servicios en los últimos meses de inscripción.

S.S. visitará Santuario de Lo Vásquez

VALPARAISO (Juan Gálvez G.).— El Papa Juan Pablo II estará cuatro días en Chile, durante su viaje a Sudamérica en abril del próximo año.

Así lo señaló el arzobispo obispo de Valparaíso, monseñor Francisco de Borja Valenzuela, en el curso de una conferencia de prensa ofrecida ayer en el seminario "San Rafael", con motivo del Día Mundial de las Comunicaciones Sociales.

Señaló que Su Santidad Juan Pablo II llegará al país después de visitar Argentina, donde arribará el Domingo de Ramos, permaneciendo en el país trasandino seis días, para posteriormente trasladarse a Santiago.

Indicó que del programa, aún cuando está definido en el plano interno, falta la aprobación del Vaticano. Por ello —acotó monseñor Borja Valenzuela— el domingo viajará a Roma el Nuncio Apostólico, monseñor Angelo Sodano, en compañía de representantes de tres subsecretarías de Estado, entre éstos del Interior y Relaciones Exteriores.

Sobre las actividades del Papa a la Quinta Región, monseñor Francisco de Borja Valenzuela manifestó que, en principio, sólo visitaría el Santuario de Lo Vásquez, esperándose que unas 300 mil personas lo reciban en ese lugar. Expresó que si antes de fines de año es canonizada Teresita de Los Andes, visitaría también la ciudad andina.

COOPERATIVA AGRICOLA AVICOLA SANTIAGO LTDA. AVICOSAN

Cítase a Junta General Ordinaria de socios para el día 30 de junio, a las 15.30 horas, en primera citación, y a las 16.00 horas en segunda, en el Círculo Español, Avda. Libertador Bernardo O'Higgins N° 1550, 2º piso, Santiago. La Junta deberá pronunciarse sobre la memoria, el balance y cuentas de resultados del ejercicio anual de 1985; renovar parcialmente el Consejo, designar la Junta de Vigilancia; elegir auditores externos y tratar los demás asuntos de su competencia.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION



De nuestra mayor consideración:

Deseamos expresarle que nuestro espíritu al igual que el propósito que nos ha movido a escribirle, está impregnado en el más positivo de los actos.

Actualmente existe una gran cantidad de hogares angustiados por la próxima ejecución de los impuestos territoriales morosos —cobranza administrativa y judicial de las obligaciones tributarias— esta cantidad de chilenos que con sacrificio y privaciones ha tenido después de muchos años de esfuerzo y trabajo, la alegría de tener "su casa propia".

No escapará a su juicio que los tiempos que vivimos son un constante ir y venir entre la euforia y las angustias, hoy muchos hogares con familia numerosa tenemos dificultades económicas y como existen otras urgencias diarias que son ineludibles en una familia, tales como: enfermedades, alimentación, crianza de niños, educación y vestuario, es que nos atrevemos a solicitar de las autoridades respectivas reeditar la Ley N° 18.337 y proceder a darnos un respiro a tantos morosos que nos hemos visto en la necesidad del no cumplimiento por fuerza mayor.

Hoy más que nunca es un imperativo ayudar a los sectores medios que en su gran mayoría somos independientes, pequeños comerciantes, productores y jubilados. Es más sólo tendrían derecho a renegociar caso por caso las contribuciones de bienes raíces y otros tributos sólo los que tengan vigente y al día el convenio anterior efectuado en el año 1984. De esta manera se podría contar con el saneamiento de los tributos morosos desde el año 1984 a la fecha.

Creemos de justicia no desestimar esta solicitud que de ser aceptada, vendría a aligerar las cargas de tantas familias de trabajo, sobre todo que este sector es el que le ha puesto el hombro a cuanta situación difícil nos ha afectado.

Un país crece aun en la adversidad cuando existe el ánimo de entendimiento y comprensión en las autoridades. Un Gobierno es justo cuando concede lo que se le solicita si esta petición es razonable y verdadera.

Así, de esta manera, ayudándonos mutuamente, iremos haciendo camino al andar.

Muchas gracias por transmitir este mensaje. Le saluda atentamente

Un grupo de chilenos contribuyentes
En representación:
Francisco Cortés

DOCTRINA CERO

Señor Director:

El afán aventurero de Edén Pastora, conocido como el "Comandante Cero" le llevó a luchar junto al grupo sandinista en contra del gobierno de Anastasio Somoza. Derrocado éste, Pastora fue designado Ministro de Defensa por la Junta de Reconstrucción Nacional y, luego, en desacuerdo con el nombramiento de Presidente de Daniel Ortega, su "antiguo compañero de ruta", pasó a la clandestinidad para combatirlo.

En el extranjero pidió ayuda económica para sostener la lucha y requirió la colaboración de numerosas organizaciones políticas, veteando en el exterior los problemas patrios de Nicaragua, sin resultados concretos.

Finalmente, el Presidente Reagan le ha excluido de su influencia y, así, hoy, el obstinado combatiente ha quedado sin apoyos ni ayudas para continuar su pertinaz campaña.

Parece que el ejemplo de este líder constituye una verdadera escuela donde su "doctrina cero" es seguida en la oposición política nacional por algunos protagonistas que, con actos imitativos, se dedican a una permanente crítica al gobierno, maquinando pactos, transando posiciones ideológicas e imponiendo la dádiva internacional.

¿Será oportuno dar una voz de alerta para que estos condiscípulos, en la continuación de su porfía, estén preparados de quedar virtualmente "al garete" en su ruta opugnadora?

Adrián Vallejos V.

DESAFILIACION DE AFP

Señor Director:

Quiero dar a conocer mi problema por medio de su prestigioso Diario, en el que Ud. da la oportunidad a que sus lectores puedan expresar sus problemas y que ellos puedan ser leídos por millones de ellos.

El mío es el siguiente: me incorpore a la Caja Previsional Invierta, dándome cuenta después que, con los años de imposiciones que yo tenía podía jubilar sin problemas, pero como ya estaba afiliado, tuve que seguir imponiendo como lo he hecho hasta ahora, pero a la vez fui a la oficina de la A.F.P. Invierta a solicitar mi desafiliación cumpliendo con cada uno de los requisitos que me solicitaron. Hasta la fecha han pasado ocho meses y no he tenido respuesta.

Mi solicitud de desafiliación quedó enrolada con el N° 1006911592-1, y fue enviado el día 31 de octubre de 1985, con el N° 2686-85.

Le saluda atentamente

Juan Adolfo Rivas Polanco
S.S.S.

Victoria, junio de 1986.

Rut o C.I. 3.389.102-4

Vencerá el primero de julio próximo

Fijan plazo a los profesores para firmar contratos municipalizados

Así lo señaló el Ministro de Educación, Sergio Gaete, en charla que ofreció anoche en el edificio Diego Portales

El primero de julio vence el plazo para que los profesores que pasan a las municipalidades firmen contrato, y hasta agosto pueden regularizar su situación los docentes sin título, anunció el Ministro de Educación, Sergio Gaete, durante una charla que ofreció anoche en el edificio Diego Portales.

Explicó el Secretario de Estado que la cartera que él preside no tomará medidas para detener las contramanejidades que ha ocurrido el proceso de municipalización, puesto que "es una materia que se resolverá sola".

"A los docentes les han llegado las notificaciones, y si llega el primero de julio y no firman el contrato, automáticamente quedarán autoexcluidos del proceso. Hay 7 mil profesores cesantes a la espera. Y se publicarán avisos en los diarios para que ocupen las vacantes que se produzcan", puntualizó.

Asimismo, también quedarán marginados los profesionales que no tengan título, y es por ello que el Ministerio ha dado plazo hasta agosto para que resuelvan su problema. Los docentes en esta situación, según el Ministro, suman catorce mil quinientos en todo el país.

El titular de Educación se refirió a estos puntos, en su exposición "La realidad educativa en Chile", la cual forma parte de un ciclo de charlas organizadas por el Instituto Diego Portales.

Asistieron a la disertación representantes de diversos organismos juveniles, comunales, de voluntariado y de las Fuerzas Armadas, entre otros.

Durante su alocución, que se prolongó por más de una hora, el Ministro Sergio Gaete habló de la importancia de la educación, del rol del Estado, los padres y la comunidad, en esta materia.

Ministerio del Interior

Disponen libertad de docentes detenidos

El Ministerio del Interior dispuso anoche la libertad de la totalidad de los profesores que fueron detenidos ayer por promover desórdenes en el centro de la capital.

Sobre los incidentes, el Ministerio de Educación emitió una declaración pública, en la cual enfatiza que no es de incumbencia del Ministro Sergio Gaete, la detención de estas personas, como resultados de los hechos antes descritos.

Añade, que tampoco es menester de ese Secretario de Estado que los

Precisó el personero que el Estado, según la Constitución Política, sólo está llamado a estimular y a crear las condiciones favorables, para que se lleve a cabo la educación de la mejor forma posible.

Este lo enfatizó para explicar una de las bases del proceso de municipalización. Al respecto, el Ministro mencionó todas las bondades del sistema, reiterando que su implementación se debe a la búsqueda de mayor eficiencia.

Señaló que las municipalidades han logrado una mejor asistencia de sus alumnos. "Han otorgado alimentación complementaria, atención médica y dental, movilización en las zonas rurales, becas y programas de orientación, entre otras cosas".

INCIDENTES Y CONVERSACION CON LA IGLESIA

Al término de la charla el

Se incluirá advertencia en envases y publicidad

En Chile no se prohibirá el consumo de aspirinas

La Comisión Nacional de Medicamentos del Ministerio de Salud, estudia la posibilidad de incluir una advertencia en los envases y publicidad del ácido acetilsalicílico, conocido como "aspirina", en el mercado, sobre posibles efectos adversos en la salud humana, según trascendió en fuentes de esa Secretaría de Estado.

Esta situación podría obedecer a los problemas planteados con ese medicamento en Inglaterra, donde se han demostrado casos del "Síndrome de Reye" en personas que consumieron

Ministro Gaete se refirió a los incidentes aislados protagonizados ayer por profesores en el Centro de Santiago, expresando que no estaba enterado de todo lo sucedido.

En relación a su negativa de atender al Colegio de Profesores, durante la tarde, en su gabinete, señaló:

"Ellos no fueron a plantear problemas gremiales. Su visita obedecía a la detención de unos profesores. Yo les manifesté en un comunicado que no le competía a este Ministerio, y que menos tenía poder de resolución para resolver ese problema, puesto que no es de competencia de esta cartera, sino que de otras autoridades. No es mi práctica invadir un plano de competencia que no es el mío".

Por otra parte, el Secretario de Estado hizo alusión a su entrevista con monseñor Javier Prado, presidente

de la Área Pastoral Social de la Conferencia Episcopal.

"Ellos traían una inquietud de la Iglesia respecto a la municipalización. Dicen que el sistema no es malo. No rebaten sus bondades. Ni siquiera desde el punto de vista de la ortodoxia católica. Tienen una preocupación legítima, que es exactamente la misma que tiene el Ministerio y que se refiere a los problemas de los docentes", explicó.

Agregó que la Secretaría de Estado se preocupa por dar real satisfacción a las inquietudes de los profesores.

"Es por eso que le hice una muy cordial invitación a monseñor de que trabajáramos de la mano y que ojalá pudiéramos conseguir la mano del profesorado, para encontrarle solución a todos sus problemas", enfatizó.

Sus síntomas son: cansancio severo, agresividad y vómitos excesivos, los cuales pueden surgir cuando el niño y el adolescente parece estar recuperándose de la influenza y varicela.

Negociación colectiva en la CTC

Un reajuste real de los ingresos, superior al 11,6 por ciento, y un bono de 36 mil 500 pesos, recibirán más de 2 mil trabajadores de la Compañía de Teléfonos de Chile, tras firmarse ayer el contrato de negociación colectiva que involucró a dos sindicatos.

La suscripción de contrato se efectuó en las oficinas centrales de la CTC y fue rubricada por el presidente de la empresa, Sergio Gadenasso; el gerente subrogante, Edmundo Crespo; el presidente de la Federación de Trabajadores Telefónicos, Luis Vera; y el presidente de los supervisores de la Compañía Rolando Weifhaupt.

Los trabajadores que llegaron a acuerdo con la Compañía incluyen a los operarios de Santiago, Iquique y Antofagasta, y a los empleados y operarios de Valparaíso, Curicó, Concepción, Temuco y Magallanes.

PREVENCION

Pero, con el fin de prevenir cualquier complicación de este tipo, la Comisión Nacional de Medicamentos, estudia la posibilidad de advertir sobre sus efectos secundarios. De acuerdo a esto se podría exigir para los envases y publicidad de la aspirina, que se incorpore la recomendación de no usar en niños y adolescentes sin previo control médico y, especialmente, en casos de varicela y peste cristal.

El "Síndrome de Reye" puede ser mortal. Se trata de una patología que afecta al hígado y al cerebro y lo sufren niños de todas las edades, pero según la descripción de los investigadores ingleses, los menores de 12 años presentan un mayor riesgo.



El gremio del transporte ha sido uno de los que ha recibido mayor apoyo por parte de la autoridad.

Respaldo a camioneros

□ Diversas medidas adoptadas por la autoridad han permitido al gremio del transporte sanear su situación y aliviar la carga financiera

Diversos sistemas de renegociación, convenios de pago, condonación de multas, créditos, facilidades tributarias y rebajas de intereses son sólo algunos de los beneficios otorgados al gremio del transporte —y en especial a los camioneros— durante los últimos meses.

A través de las especiales medidas adoptadas por el Gobierno, este sector ha mejorado sustancialmente su situación financiera, lo que ha permitido asegurar su fuente de trabajo y prestar el adecuado apoyo a las entidades productivas.

A la luz de los antecedentes, es posible apreciar el claro apoyo otorgado a este gremio representado por la Confederación de Dueños de Camiones que preside Julio Lagos.

Recientemente, Lagos renunció a su cargo como miembro del Consejo Económico y Social, CES, invocando, entre otras razones, una supuesta falta de solución a los problemas que enfrenta el sector que representa.

La posición del dirigente se contradice con lo señalado por el propio Lagos el pasado 30 de enero, fecha en que afirmaba que la renegociación de deudas "caso a caso" constituye una "efectiva solución a nuestros problemas".

Añadió en la oportunidad

que "la aceptación del sistema caso a caso responde a los intereses reales de los camioneros".

RENEGOCIACION

La clara preocupación del Gobierno por solucionar las dificultades de los camioneros se refleja en la renegociación de deudas. A modo de ejemplo, ya en abril del año pasado se informaba que se había alcanzado un acuerdo con el Banco Do Brasil y el apoyo de SACRET que permitió "volver a fojas cero, reactualizar todo lo que es un compromiso-deuda y trasladar gran parte de ella a poder de SACRET".

Esta disposición permitió a gran parte del gremio solucionar sus urgentes problemas. La deuda acumulada era de unos 34 millones de pesos. La facilidad de SACRET aseguró un crédito correspondiente al 60% de los compromisos. El resto, correspondía por cuenta de los transportistas. Las normas favorecían en su oportunidad a unos 5.000 empresarios e incluían la "desdolarización" de la deuda y el pago futuro en cuotas.

CREDITOS

Otra de las medidas consistió en diversas franquicias otorgadas al gremio a través del llamado "Fondo de Garantía para Pequeños Empresarios", administrado por el Banco del Estado, las que fueron ampliadas a todo el gremio del rodado, sin excepciones.

También cabe recordar los convenios celebrados con los Servicios de Tesorerías para cancelar los compromisos derivados del no pago oportuno del IVA o derechos aduaneros. Esto favoreció a unos 20.000 transportistas.

Otro hecho que ha favorecido especialmente al sector consistió en las sucesivas rebajas experimentadas por los precios de los combustibles.

La lista de medidas de apoyo al área es larga. El gremio de los camioneros es claramente uno de los sectores que en el curso de los últimos años ha merecido una atención prioritaria del Gobierno.

renegociando son aquellos clientes que tienen compromiso con tasas de interés superiores al 9,35 por ciento anual, que es el porcentaje máximo a aplicarse en las nuevas renegociaciones.

En el caso de los préstamos con letras de crédito, el Banco de Chile recomprará estas letras al 100 por ciento de su valor par.

La ampliación de los plazos de estas deudas puede ser hasta en un 50 por ciento del tiempo que reste para el pago, con tope de 20 años.

Créditos hipotecarios

Aceleran repactación de miles de deudores

El Banco de Chile informó que está "trabajando aceleradamente" en el proceso de renegociación con sus deudores hipotecarios. Añadió que "la respuesta del público ha sido muy buena".

La entidad financiera precisó que en sólo cuatro semanas de operación el 60% de los deudores elegibles ya tomó contacto con el banco y de este porcentaje, la mitad presentó solicitud de renegociación.

Se indicó que los deudores hipotecarios que están

Crecen exportaciones de productos del mar

El valor acumulado de los productos agropecuarios y del mar al primer trimestre del presente año alcanza a US\$ 236,2 millones, superando en 9,2% el nivel del primer trimestre del año pasado, según señaló el Banco Central.

El aumento en los períodos trimestrales señalados se origina fundamentalmente en los embarques de

fruta fresca y de productos pecuarios.

Los principales rubros frutícolas embarcados en el primer trimestre del presente año y las variaciones porcentuales correspondientes son: uvas US\$ 120,8 millones (2%), duraznos US\$ 4,8 millones (20%), nectarines US\$ 16 millones (1%), peras US\$ 11,6 millones (41%) y manzanas US\$ 20,3 millones (6%).

ENTREVISTA

Para aumentar exportaciones

"Es vital un trabajo conjunto del Gobierno y sector privado"

□ Representante de JETRO en Chile, Teiji Sakurai, destacó intercambio comercial entre nuestro país y Japón

"Sólo a través de un esfuerzo conjunto entre el Gobierno y el sector privado es posible mejorar el comercio exterior de un país y aumentar su nivel de exportaciones", aseguró el representante de la organización japonesa JETRO, Teiji Sakurai.

Sakurai señaló que "de acuerdo a la experiencia en comercio que tenemos en mi país, se puede señalar que mediante un trabajo mancomunado de ambas áreas es posible superar las dificultades y acceder en mejor forma a los mercados externos".

La JETRO corresponde a la "Japan External Trade Organization", organización oficial del gobierno japonés cuyo objeto es fomentar las exportaciones y también las importaciones del importante país asiático.

Desde su creación, JETRO ha participado activamente en la elaboración de políticas destinadas a incrementar las ventas externas del Japón. Según expresó Teiji Sakurai, "desde la década del 70 la entidad se ha volcado a mejorar el nivel de importaciones".

"Antes —señaló— nos dedicábamos un cierto porcentaje a las exportaciones, pero ahora estamos dedicados a cambiar funciones. El

90 por ciento de nuestra energía y presupuesto se destina a la promoción de importaciones e inversiones".

CHILE

Comentando el intercambio entre Chile y Japón, el representante de JETRO manifestó que "en los últimos años Chile ha diversificado las exportaciones de sus productos a mi país. Antes, el mineral de cobre y de hierro representaba la mayor parte de las ventas al mercado nipón, y ahora el porcentaje ha bajado en forma significativa".

Dijo que "las exportaciones chilenas han

marchado bastante bien".

Manifestó que la balanza comercial favorece ampliamente a Chile. Las compras de productos nacionales por parte de Japón ascienden a más de 500 millones de dólares anuales, en tanto que la venta de artículos de ese país a Chile suman unos 170 millones de dólares. "Es decir —señaló Sakurai— Chile es una de las naciones que disfruta de un superávit comercial con el Japón".

En relación a las perspectivas para este año, el ejecutivo indicó que "aunque no existe una estimación oficial, creemos que el intercambio aumentará en forma significativa, mejorando el nivel de exportaciones y de importaciones".

Añadió que ya en el primer trimestre se observó un claro mejoramiento de estos rubros. "Aunque estimamos que de aquí a fin de año se observará un equilibrio, la balanza comercial siempre será favorable a Chile".

Por último, Teiji Sakurai indicó que "confiamos en que el comercio con Chile aumente en forma sostenida en los próximos años, y para ello estamos trabajando con todas las herramientas de que disponemos".



Teiji Sakurai, representante de JETRO en Chile.

Nuevas ocupaciones en la V Región

□ En último trimestre se crearon 5.680 fuentes de trabajo, informó SERPLAC

VALPARAISO (Por Raúl Santiz Téllez).— Un significativo avance se logró en la V Región en la reducción de las tasas de desempleo, al generarse 5.680 nuevas ocupaciones durante el último trimestre, permitiendo a Valparaíso descender del 12,2 por ciento al 11,2 por ciento en el período febrero-marzo-abril.

El sector industrial generó 3.900 nuevas ocupaciones, el mayor volumen del período, seguido por el sector comercio, con 700 nuevas plazas de trabajo; la construcción, con 300; y el transporte, con 400 empleos nuevos.

Según el informe oficial entregado por la Secretaría Regional de Planificación y Coordinación (SERPLAC-V Región), se registraron bajas en los programas especiales de empleo (PEM y POJH) que descendieron, de 44.400 en abril de 1985, a 36.500 en el mismo mes del presente año, estableciendo una menor tasa de un 17,8 por ciento.

Consecuencialmente, se comprobaron bajas de mención en las tasas provinciales de desempleo de Valparaíso, San Antonio, Petorca y Los Andes.

Se indicó que una razón

las tasas, ha sido la capacitación de la fuerza laboral que ha estado entregando el Servicio Nacional de Empleo (SENCE) y que ha permitido a los trabajadores desocupados adquirir nuevas habilidades, que lo han calificado para otras fuentes laborales.

Se señaló que se han destinado \$ 3.648.000 para un nuevo plan de capacitación, especialmente de varones de 18 a 28 años, que se pondrá en marcha en el segundo semestre, para un total de mil desempleados.

SOCIEDAD GENERAL DE COMERCIO S.A.

SOGECO

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta Extraordinaria de Accionistas de la Sociedad, para el día 27 de junio de 1986, a las 18.30 horas en primera citación, en Mac Iver 125, 6° piso.

TABLA:

1. Invitar a los Accionistas a participar en el capital de la nueva sociedad que se ha acordado crear.
 2. Aprobar la participación y aporte de SOGECO S.A. en la nueva sociedad.
- Tendrán derecho a participar en la Junta los accionistas cuyas acciones se encuentren inscritas en el Registro de Accionistas al 22 de junio de 1986.
- La calificación de poderes se efectuará el mismo día fijado para la celebración de la Junta, a la hora que ésta se inicie.

Santiago, 10 de junio de 1986.

EL PRESIDENTE

NOTICIERO

Nueva caída del dólar

LONDRES, 11 (AP).— El dólar bajó drásticamente esta mañana en los mercados cambiarios europeos, mientras que el oro cayó después de registrar fuertes alzas al comienzo de la semana.

No se hizo evidente una razón determinada que motivara la caída del dólar, aunque los corredores dijeron que nuevos temores suscitados por la crisis de la deuda externa de México y la perspectiva de que los indicadores económicos tiendan a la baja en los Estados Unidos fueron factores que actuaron en contra de la moneda norteamericana.

En Tokio, el dólar bajó hoy al cierre 1,65 yen con relación al cierre ayer a 166,70 yen. En Londres, la libra se vendió en la apertura hoy a 1,5320 dólares. Su precio al cierre ayer fue de 1,5135 dólares.

Entretanto, el precio del oro fue fijado esta mañana en Londres por los cinco principales corredores del metal en 347,50 dólares la onza, menos que ayer al cierre a 348,70 dólares la onza.

Inflación en Brasil

RIO DE JANEIRO, 11 (ANSA).— La inflación en Brasil en el mes de mayo se ubicó en 0,32 por ciento, según la "Fundación Getulio Vargas" de estudios sociales y estadísticos.

El Ministro de Planificación, Joao Sayad, dijo en Brasil que el índice no constituye propiamente inflación, sino que retrata una "superactivación" del mercado de automóviles usados y los precios más elevados de las ropas de invierno.

El "paquete económico" del Gobierno Federal puesto en práctica a partir de marzo congeló precios y salarios, pero la ropa de invierno no había aún entrado en el mercado y su precio no pudo ser congelado.

Combaten desempleo

GINEBRA, 11 (DPA).— La lucha contra el desempleo, total o parcial, debe constituir la primera preocupación de los gobernantes, afirmó hoy el presidente de la República Federal de Alemania, Richard Von Weizsaecker, en la sesión especial de la Conferencia Internacional de Trabajo en Ginebra.

Aclaró, sin embargo, que la creación de suficientes puestos de trabajo es casi imposible debido al crecimiento democrático por lo que es necesaria, cada día más, la solidaridad de las organizaciones laborales con los trabajadores y con quienes buscan trabajo.

Escasez de café

BOGOTÁ, 11 (AP).— Los países productores de café de América Latina declararon que se avecina una escasez de café en el mercado mundial por un déficit de 7 millones de sacos entre la producción y el consumo.

Los dirigentes de la industria cafetalera de Brasil, Colombia, México, Costa Rica, Honduras, El Salvador, Guatemala y Nicaragua sostuvieron dos días de consultas en esta capital para examinar la situación del mercado de café, caracterizado por su tendencia a la baja.

Reunión del GATT

MONTEVIDEO, 11 (DPA).— El tema de los productos agrícolas sería analizado en la próxima ronda de negociaciones del Acuerdo General de Aranceles y Comercio —GATT—, a realizarse en septiembre próximo en Uruguay, según afirmó en Montevideo el vocero oficial del organismo David Woods, agregando que "sólo resta la decisión política de los países".

Woods está realizando una visita al Uruguay ultimando detalles para la reunión de septiembre que, entre ministros y funcionarios, nucleará a alrededor de 2.500 personas.



Las ventas de los supermercados crecieron en 1,9% en los primeros cuatro meses de este año.

Nuevo miembro del FMI

Un nuevo país miembro se incorporó al Fondo Monetario Internacional. Se trata de Kiribati, nación a la cual se le asignó una cuota de 2,5 millones de Derechos Específicos de Giro (DEG).

De este modo, el total de países miembros de la entidad financiera internacional asciende a 150, y el total de cuotas del FMI llega a 89.307 millones de DEG, es decir, unos cien mil millones de dólares.

Kiribati es una isla ubicada en Oceanía, al noreste de Australia.

INDICADORES BÁSICOS

UNIDAD DE FOMENTO

Valor de ayer : \$ 3.060,40
Valor de hoy : \$ 3.061,11
Valor mañana : \$ 3.061,83

PRECIO DEL COBRE ayer 65,599 ct. US\$

IPC Mayo: 0,7%

UNIDAD TRIBUTARIA Junio: \$ 5.368

DÓLAR oficial ayer \$ 190,84

CUOTA AHORRO (11-VI a 10-VII) \$ 103,77

UNIDAD REAJUSTABLE Junio: \$ 30,13

INDICE VALOR PROMEDIO (IVP)

Valor de hoy: \$ 3.052,29

Enero-abril

Ventas de los supermercados crecieron en 1,9 por ciento

□ Cámara de Comercio entregó cifras correspondientes al Gran Santiago, Valparaíso y Concepción

Un incremento de 1,9 por ciento registraron las ventas reales de los supermercados del Gran Santiago en el período enero-abril de este año, respecto de igual lapso de 1985, en tanto que en doce meses, aumentaron en 5,4 por ciento. Así lo señala un informe conjunto del Instituto Nacional de Estadísticas y la Cámara Nacional de Comercio.

La encuesta comprende cien establecimientos del Gran Santiago. Los resultados de abril último respecto de marzo, muestran una caída de 3 por ciento.

Según el informe, los mayores incrementos corresponden a Recoleta, Independencia, Conchalí con 25,7 por ciento; La Florida, Puente Alto, 21,2 por ciento; San Miguel, La Granja, La Cisterna, Lo Espejo, San Bernardo, 12,6%; Las Condes, 11,6; Maipú, Estación Central, Quinta Normal, Cerro Na-

via, 8,2%, y Vitacura, 3,2%.

Por otra parte, las ventas de los supermercados de Valparaíso y Viña del Mar mostraron un incremento de 9,4 por ciento en los primeros cuatro meses del año, respecto de igual período de 1985. Sin embargo, en abril último, respecto del mes anterior, se registró una baja de 11,9%.

En el período de doce

meses, las ventas crecieron en 5,2%. La encuesta incluye 23 establecimientos.

Por último, cabe señalar que las ventas de los supermercados de Concepción y Talcahuano mostraron un aumento de 4,4% en los primeros cuatro meses del año y una baja de 2,1% en abril, respecto de marzo.

Este indicador comprende un total de 22 establecimientos del rubro.

Reanudan operaciones de dólar preferencial

□ Transacciones de ayer en la Bolsa ascendieron a \$ 200 millones

instrumentos, estimada en unos US\$ 120 millones.

Las operaciones se reanudaron ayer con pagarés de todas las series, transándose alrededor de \$ 200 millones. Según se informó, el monto transado es cercano al promedio habitual.

El promedio diario de operaciones en instrumentos de renta fija asciende a \$ 400 millones, de los cuales entre \$ 150 y \$ 200 millones corresponden a PDP.

Cabe recordar que la Superintendencia de Valores y Seguros estudia un sistema de custodia, destinado a evitar la falsificación de estos instrumentos. Con el objeto de analizar esta materia se encuentran en la capital asesores del Banco Mundial para examinar el tema junto con la Superintendencia.

Se estima que el mecanismo de custodia buscará de algún modo que los pagarés no se muevan y que estén en un recinto que reúna condiciones de seguridad para los inversionistas.

La suspensión de las transacciones adoptada por la entidad bursátil tuvo como finalidad advertir a los inversionistas y ponerlos sobre aviso, para que quienes tengan stock de estos documentos los revisen y confronten con el Banco Central.

Fijan equivalencias de moneda extranjera

La Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras dio a conocer las nuevas equivalencias de las monedas extranjeras y oro sellado chileno, vigentes desde el 31 de mayo último, ajustadas al tipo de cambio de \$ 190,22 por dólar norteamericano.

A contar de la fecha indicada, se aplicarán las nuevas equivalencias, debiendo las empresas bancarias y sociedades financieras hacer los ajustes necesarios para que las diferentes partidas en moneda extranjera se reflejen en sus nuevos valores.

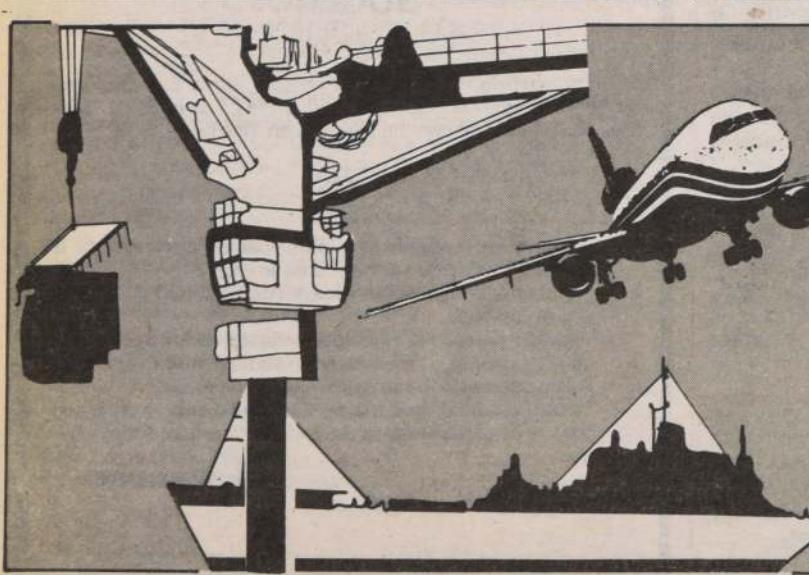
En los casos en que con motivo de la aplicación de estas paridades, las obligaciones en moneda extranjera y aquéllas en moneda chilena documentadas en moneda extranjera de un deudor, vigentes al 31 de mayo de 1986 sobreponen los respectivos límites legales, deberá darse cuenta de

ello en la forma prevista por la ley.

La cotización del peso oro chileno se aplicará para la demostración contable de los depósitos en oro sellado chileno que por cuenta de terceros mantengan las entidades bancarias, como asimismo para calcular el ajuste de las partidas afectas a corrección monetaria en los casos que corresponda.

Para los efectos la liquidación de las cuentas "cambio" correspondientes a las monedas extranjeras con excepción de aquéllas denominadas de libre disposición, emplearán el tipo de cambio del dólar informado por el Banco Central.

Por otra parte, los ajustes correspondientes a las ventas de divisas realizadas al Banco Central con pacto de recompra deben efectuarse conforme las normas vigentes sobre la materia.



ESTE VIERNES

EL EXPORTADOR

La revista de circulación nacional e internacional, que todos los meses presenta la visión más objetiva, en la gran tarea de todos los chilenos: exportar

EL EXPORTADOR

gratis con LA NACION...



FUNERAL INTERRUMPIDO. — Policias españoles levantan el ataúd del guerrillero vasco (ETA) Joseba Asensio, el cual cayó cuando los uniformados atacaron a los dolientes para evitar que la procesión fúnebre cruzara el centro de Bilbao. Hubo varios heridos. Asensio murió de tuberculosis en la cárcel, sentenciado por posesión ilegal de armas (Reuter).

Estable bebé cardioinjertado

□ Trasplante realizado entre dos recién nacidos sería exitoso

LOMA LINDA, California, 11 (AP). — El corazón de un bebé que murió al nacer late hoy en el pecho de otro después que los médicos realizaron anoche una operación de trasplante de cuatro horas en un hospital de California.

Baby Jesse, como se ha dado en llamar a la criatura a la que se trasplantó el corazón, permanece internado en estado estable en una sala de cuidados intensivos en el centro médico de la Universidad de Loma Linda, dijo el doctor Leonard Bailey, que encabezó el grupo de médicos que realizó la intervención.

Su presión sanguínea es buena y produce cantidades adecuadas de orina, dijo Bailey. Añadió que el hospital supervisará constantemente el estado de la criatura durante dos semanas, período durante el cual las posibilidades de que el organismo rechace el nuevo órgano son mayores.

Pese a su optimismo, Bailey expresó que las perspectivas de supervivencia a largo plazo de Jesse Dean Sepúlveda, nacido hace 17 días con el corazón defecuoso, son inciertas.

"Es mi esperanza, sin

embargo, así como todos mis sueños y deseos, que la criatura va a desarrollar bien y que crecerá como todo niño de su cuadra", dijo el facultativo.

Deborah Walters, madre del bebé Frank Edward Clementshaw, cuyo corazón le fue trasplantado a Jesse, dijo que "es duro perder un bebé, así que si hay posibilidad de que otro viva, creo que parte de él vivirá".

Jesse había nacido en el Hospital Huntington Memorial de Pasadena, el 25 de mayo, el mismo día en que nació el otro cuyo corazón le fue trasplantado anoche.

Khadafy amenaza a EE.UU.

TRIPOLI, 11 (ANSA). — "Todo soldado norteamericano que viole el suelo libio tendrá que ser transformado en un 'mechoví', el tradicional carnero asado". Esta es una de las afirmaciones que el líder libio coronel Muamar Khadafy hizo hoy en el curso de su intervención de dos horas por la televisión libia, en ocasión del 16º aniversario de la evacuación de la base norteamericana de Wae-elis, última fortaleza estadounidense en Libia.

Khadafy, después de haber convocado a muchos periodistas extranjeros para el aniversario, no se dejó ver por nadie. No se conoce ni el lugar donde su discurso fue tomado por las cámaras de televisión. El líder libio amenazó con declarar una guerra a ultranza "que durará decenas de años" a los Estados Unidos en el caso de una nueva operación militar de Washington contra Libia después del bombardeo de Tripoli y Bengasi del 15 de abril pasado.

"La flota y las bases norteamericanas en Europa tendrán que ser destruidas, aunque ello tuviera que implicar el empleo por parte de los norteamericanos de la bomba atómica".



El nuevo Presidente austriaco, Kurt Waldheim, aseguró durante su primera conferencia de prensa como titular que "se opondrá a toda discriminación religiosa, racial o étnica", agregando que "no debe olvidarse el terror del holocausto (judío) y los crímenes de entonces no deben repetirse". Durante su campaña, Waldheim fue acusado de colaborar con los nazis durante la II Guerra Mundial, cargos que él rechazó (Reuter).

Entre 5,5 y 6 grados Richter

Fuerte temblor causa pánico en Venezuela

CARACAS, 11 (AP). — Un temblor de tierra sacudió esta mañana el oriente de Venezuela, sintiéndose incluso en sectores de Caracas, informaron las autoridades del Observatorio Sismológico Cajigal.

"El temblor se produjo a las 9.50 hora local (13.50 GMT), y tuvo una intensidad de unos 6,2 grados en la escala Richter", dijo a The Associated Press un funcionario del observatorio.

El funcionario dijo que el epicentro se ubicó en el Golfo de Paria, a 480 kilómetros al oriente de Caracas.

El Instituto Geológico de los Estados Unidos informó en Washington que el temblor tuvo una intensidad de unos 6,2 grados en la escala Richter y se sintió ampliamente en la Isla de Trinidad, pero no se informó de daños.

Los "contras" los entregaron

Confirman la liberación de los rehenes alemanes

□ Y Reagan envió al Senado una nueva propuesta modificada de ayuda a los antisandinistas

BONN, 11 (DPA). — El Ministro del Exterior de Alemania Occidental, Hans Dietrich Genscher, confirmó hoy en Bonn la liberación de los ocho jóvenes voluntarios alemanes secuestrados el 17 de mayo en Nicaragua por los "contras" antisandinistas.

Genscher indicó en una conferencia de prensa que los ocho brigadistas se encuentran ahora con el político opositor socialdemócrata Hans Juergen Wischniowski y el obispo auxiliar de Quito, Emil Stehle, en viaje hacia Managua.

Dijo el Ministro que su gobierno condenó desde un principio esta acción de los "contras" y que mantiene su postura de que actos de esta naturaleza son completamente injustificables.

MUY TENSOS

JUIGALPA (Nicaragua), 11 (ANSA). — Los ocho cooperantes germano federales liberados por los rebeldes

70 muertos en Sri-Lanka

Terroristas dinamitan bus

COLOMBO, Sri Lanka, 11 (AP). — Más de 70 civiles murieron al estallar hoy bombas de tiempo que destruyeron dos colmados autobuses en la capital provincial de Trincomali, en la región oriental del país, dijo el Comando Conjunto de Operaciones.

Las autoridades impusieron de inmediato un toque de queda de 12 horas en la ciudad, a fin de impedir acciones de represalia, indicaron.

Uno de los autobuses se dirigía a esta capital, si-

des antisandinistas anoche, arribaron hoy a esta capital provincial del Departamento de Chontles, 170 kilómetros al este de Managua.

Jürgen Kuhn, uno de los cautivos liberados, comentó a ANSA que "vivimos días muy tensos, estamos muy cansados y en muchas ocasiones temimos por nuestras vidas".

El grupo, acompañado por el embajador alemán en Managua, se dirige a Managua, en donde esta tarde serán oficialmente presentados a la comisión alemana de negociación que gestionó la libertad de los internacionales.

INFLUENCIA

BONN, 11 (AP). — El Ministro de Relaciones, Hans Dietrich Genscher, dijo hoy que Estados Unidos "hizo contar" su influencia para contribuir a la puesta en libertad de ocho alemanes occidentales, que habían sido capturados por rebeldes

antisandinistas en Nicaragua

Genscher expresó el agradecimiento del gobierno a todos los que intervinieron en la puesta en libertad de los ocho secuestrados.

AVION SOVIETICO

WASHINGTON, 11 (AP). — Un avión soviético de reconocimiento comenzó recientemente a realizar misiones sobre Nicaragua, aparentemente en apoyo de las operaciones de contrainsurgencia del gobierno sandinista, según un vocero de la Casa Blanca.

El portavoz Michael Guest confirmó una información que había sido revelada por el director de la Central de Inteligencia (CIA), durante una reunión privada con legisladores partidarios de la propuesta del Presidente Ronald Reagan de otorgar ayuda a los rebeldes nicaragüenses.

Paro en Uruguay

MONTEVIDEO, 11 (ANSA). — Un paro general de tres horas de duración se cumplirá mañana en Uruguay, al tiempo que el gobierno endureció su posición ante la izquierdista central obrera PIT-CNT que programó además una huelga de 24 horas para el martes.

SALARIOS

La movilización del plenario intersindical de trabajadores (PIT-CNT) tiene como plataforma un reclamo de aumento salarial de 34 por ciento a partir de junio y rechazo a la declaratoria oficial de "servicios esenciales" para algunas actividades laborales que el gobierno sostiene que no pueden ser interrumpidas.

El gobierno dijo que "no negociará bajo presión".

tuada a 258 kilómetros al sudoeste de Trincomali, y otro a la población de Kantalai, a unos 30 kilómetros al sur.

MAS VICTIMAS

El Comando dijo que más de 70 personas murieron en las explosiones, aunque un director del organismo de transporte automotor señaló que la cantidad final de víctimas podría ser mayor, y que la mayoría serían sijiales.

En las últimas semanas hubo una serie de atentados contra los sijiales, de los que el gobierno ha culpado a militantes tamiles que luchan por lograr una patria separada, Eelam, en las regiones norte y este de Sri Lanka.

Los tamiles, en su mayoría hindúes y que representan alrededor del 18 por ciento de los 16 millones de habitantes de Sri Lanka, afirman ser víctimas de discriminación por parte de los sijiales budistas, que forman mayoría.

COMPANIA TELEGRAPH COMERCIAL S.A.

(Sociedad Anónima Abierta)

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS
Se cita a Junta General Extraordinaria de Accionistas de conformidad a lo ordenado por Oficio 1603 de la Superintendencia de Valores y Seguros, para el día 27 de junio de 1986, a las 16.00 horas en primera citación y a las 16.30 horas en segunda citación, en las oficinas de la Sociedad, Monjitas N° 757 Santiago, para tratar lo siguiente:

- Pronunciarse sobre las 76º Memoria y Estados Financieros presentados por los Administradores de la Sociedad, por el ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1985.
- Informe de los Auditores Externos, respecto del ejercicio 1985.
- Elección de Directorio.
- Designación de Auditores Externos para el ejercicio 1986.
- Cualquier otra materia de interés social y de competencia de esta Junta.

PARTICIPACION EN LA JUNTA

Podrán participar en la Junta, con derecho a voz y voto, quienes se encuentren inscritos en el registro de accionistas hasta el 21 de junio de 1986. Los accionistas también podrán hacerse representar por apoderados, debidamente acreditados y calificados, por el total de las acciones que posean.

PUBLICACION

Se comunica a los señores accionistas que la publicación de los Estados Financieros de la Sociedad se hizo el día 14 de marzo de 1986, en el diario "La Nación" de Santiago.

EL DIRECTORIO

inches
cm
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
8

12 internacional

Reagan: no hay compromiso en los límites de SALT II

El Presidente norteamericano insistió en conferencia de prensa, además, en lo vital de ayudar pronto a rebeldes antisandinistas

WASHINGTON, 11 (AP).— El Presidente Ronald Reagan dijo hoy que no se siente comprometido a cumplir con los límites del Tratado de Control de Armas SALT-II —que favorece la construcción de un nuevo transbordador espacial—, que vetará cualquier ley

Sudáfrica

Obispo Tutu intenta mediar entre negros

JOHANNESBURGO, 11 (AP).— Millares de ocupantes ilegales de viviendas reanudaron hoy sus combates regionales en comunidades pobres de los alrededores de Ciudad del Cabo, y el obispo anglicano, Desmond Tutu, se instaló en una iglesia cercana a la zona de combate para iniciar gestiones de mediación en el conflicto.

Por lo menos 17 personas han resultado muertas en luchas libradas desde el lunes en la zona de Crossroads, donde centenares de chozas fueron incendiadas, con lo que asciende a unos 60.000 el total de ocupantes ilegales de viviendas que han sido desalojados y quedaron sin hogar en las últimas tres semanas.

La policía dijo que los combates más recientes abarcan a unos 3.000 individuos de ambas facciones, una de ellas integrada por militantes contra la segregación racial y otra por vigilantes que desean expulsar a la primera facción del lugar.

No se dieron nuevas cifras de bajas, pero la poli-

Radiación contamina a obreros

WASHINGTON, 11, (Reuter).— Un escape de radioactividad de una prueba fallida de armas nucleares estadounidenses, contaminó a tres obreros —a dos de ellos por partida doble— pero no se encuentran en peligro, dijo hoy el gobierno.

La prueba del 10 de abril, efectuada también en el Estado de Nevada, contaminó la atmósfera fuera del perímetro de la extensión desértica, pero los niveles radiactivos son mínimos.

PREPARADORA DE FRUTA S.A.C. "EN LIQUIDACION"

(Sociedad Anónima Abierta)

Reparto de Capital N° 2 (Reparto Opcional)

De conformidad con lo acordado en la Junta General Extraordinaria de Accionistas de la Sociedad, celebrada el 29 de abril de 1986, la Comisión Liquidadora ha dispuesto proceder a efectuar el reparto de fondos N° 2, a partir del día 19 de julio de 1986, otorgando a los señores accionistas la siguiente opción:

1) Recibir 0,57713846666 acciones de Sociedad Agrícola La Rosa Sofruco S.A. por cada acción de Preparadora de Fruta S.A.C. "En Liquidación" que posean al día 12 de junio de 1986.

2) Recibir en cambio de las acciones indicadas en el número anterior, su valor en dinero efectivo a razón de \$ 4,50 por cada acción de Sociedad Agrícola La Rosa Sofruco S.A. que le corresponda al precio ponderado de las transacciones de dichas acciones registrado en la Bolsa en los dos meses anteriores al quinto día que antecede a la fecha de publicación del primer aviso de la opción, de conformidad con lo prescrito en el Art. N° 93 del Reglamento sobre Sociedades Anónimas.

Tendrán derecho a ejercer esta opción aquellos accionistas inscritos en el Registro de Accionistas el día 12 de junio de 1986.

Los señores accionistas en el plazo que se extiende entre el 19 de junio y el 18 de julio de 1986, ambas fechas inclusive, deberán comunicar a la Sociedad la opción que han elegido mediante carta que deberá ser entregada en las oficinas de la Compañía, Huérfanos N° 979 Of. 819, Santiago.

Si vencido este plazo, los accionistas nada dijeron se entenderá que optan por dinero efectivo. Esta opción no podrá ser ejercida en forma fraccionada.

Los señores accionistas podrán, dentro del plazo de la opción, examinar y consultar en las oficinas de la Sociedad, los antecedentes de la opción.

Santiago, junio de 1986.

COMISION LIQUIDADORA

sobre aumento de impuestos y que cualquier retraso en la aprobación legislativa de la ayuda a los rebeldes nicaragüenses es seguir el juego de los comunistas.

En una conferencia de prensa en la Casa Blanca, la primera después de casi un mes, el Presidente Reagan dijo que "la Unión Soviética ha estado violando las limitaciones del tratado (SALT II) por siete años", al reafirmar que no se siente comprometido a cumplir los límites del tratado.

Reagan dijo que esperaba que su decisión pueda persuadir a los soviéticos a entrar en negociaciones para reducir el armamento nuclear, no simplemente evitar su crecimiento.

"No buscamos alcanzar una superioridad sobre ellos, pero no les dejaremos que ellos tengan una superioridad sobre nosotros".

Reagan reconoció que Gorbachev aparentemente es el primer dirigente soviético que expresa su interés en reducir las armas nucleares y que mantenía la esperanza de que habrá una segunda reunión cumbre este año.

El Presidente norteamericano pidió a la Cámara de Representantes que tome una determinación rápida sobre su pedido de ayuda de 100 millones de dólares para los rebeldes nicaragüenses que combaten al régimen sandinista.



Civiles transportan hasta una ambulancia a una mujer palestina herida por una bala al interior del campamento de refugiados Bur-J-Baranjch. (REUTER).

3 muertos y 22 desaparecidos

Mortal incendio naval en Sicilia

ROMA, 11 (DPA).— Un incendio que se declaró hoy a bordo de un transbordador hidroala ("Hovercraft") al norte de Sicilia causó numerosos muertos y desaparecidos.

El incendio se inició en la sala de máquinas y saltó inmediatamente al resto del transbordador "Flecha de Messina" que cubría el trayecto entre el puerto de Milazzo y las Islas Eólicas con 57 pasajeros y 6 tripulantes

a bordo.

Huyendo de las llamas saltaron al mar los pasajeros y la tripulación. Poco después de la tragedia se habían recuperado 3 cadáveres y se daban como desaparecidos 22 personas.

En la operación de salvamento participaron doce patrulleras de la policía guardacostas y numerosas embarcaciones que se encontraban en las cercanías del siniestro.

Desarme en Europa

OTAN revisa propuesta del bloque soviético

BRUSÉLAS/Budapest, 11 (DPA).— La Alianza Atlántica (OTAN) reaccionó reservadamente a la propuesta europeo-oriental para retirar bilateral y escalonadamente de Europa, en los próximos años, el total aproximado de un millón de soldados estacionados entre el Atlántico y los Urales.

La iniciativa fue expresada hoy en Budapest, en la declaración final de una conferencia cumbre de los siete estados europeos-orientales del Pacto de Varsovia. Con referencia a esta propuesta, un portavoz del secretario general de la OTAN, Peter Carrington, británico, mencionó hoy en Bruselas una reciente declaración de los ministros del Exterior de la OTAN, en Halifax (Canadá), acerca

del control de armamentos convencionales.

En la declaración ministerial, dijo el portavoz, se destaca la necesidad de llevar a cabo "avances valerosos y nuevos" en el desarme convencional, habiendo decidido la OTAN la formación de una comisión, "de alto nivel", que se ocupará también de la propuesta del Pacto de Varsovia.

Conforme propone la coalición europeo-oriental, en la primera fase, uno o dos años, serían retirados 100.000 ó 150.000 soldados de cada uno de los dos contingentes estacionados en Europa, con inclusión de unidades norteamericanas y canadienses.

Estas eventuales reducciones de efectivos —recomienda el Pacto de Varsovia— serían comprobadas por una "Comisión Consultiva Internacional".

Santiago de Chile,
Jueves 12 de Junio de 1986

LA NACION

Perú Corrupción judicial

LIMA, 11 (ANSA).— Jueces, ex jueces, fiscales y otros funcionarios del poder judicial han pasado de interpellados a ser interrogados por una comisión senatorial encargada de investigar su presunta vinculación o responsabilidad con el narcotráfico y la indebida liberación de numerosos acusados por ese delito.

La aludida comisión, presidida por el senador de la Izquierda Unida, Javier Diez Canseco, está examinando en la actualidad 25 casos de magistrados que absolvieron o dictaron indulgentes sentencias que favorecieron a narcotraficantes vinculados con poderosas organizaciones internacionales.

El gran poder económico de estas organizaciones y consecuentemente sus influencias políticas han corrompido a la mayoría de sectores vinculados con la lucha contra el narcotráfico.

A mediados del año pasado, la accidental explosión de un laboratorio clandestino para el procesamiento de clorhidrato de cocaína, que funcionaba en una residencial zona de esta capital, dejó al descubierto una poderosa organización, que además de contar con la complicidad de altos jefes policiales, tenía oficinas en el propio Ministerio del Interior, conocido antes que nadie los operativos que debían efectuarse por "sorpresa".

Aprueban estación tripulada

WASHINGTON, 11 (Reuter).— El Presidente Ronald Reagan dijo hoy que los Estados Unidos intentarán poner en órbita una estación tripulada y que probarán un modelo de aeronave espacial hacia 1993, pese al desastre del transbordador Challenger.

"Si, seguiremos adelante en la carrera espacial con el recuerdo de los siete del Challenger", dijo refiriéndose a los tripulantes que murieron el 28 de enero al despegar poco después del despegue el transbordador espacial Challenger.

"Para nuestro viaje al espacio tenemos ahora un copiloto, la memoria, el espíritu", dijo a los participantes de un programa juvenil de astronáutica.

Reagan hizo esas declaraciones sólo dos días después de que una comisión que designó para investigar la tragedia del Challenger informó que ésta se produjo por una falla en un cohete propulsor de combustible sólido que la agencia espacial y los fabricantes no habían mejorado a pesar de las advertencias de que era peligroso.



Un importante triunfo consiguió México sobre Irak. Los aztecas clasificaron para los octavos de final, mientras que los iraquíes quedaron eliminados. En la foto, Quirarte se eleva sobre Ahmed Amaies para conseguir el balón. En el otro pleito del grupo "B", Paraguay y Bélgica empataron a dos goles (Reuter).

EL DIARIO DEL MUNDIAL



MEXICO CUMPLIO SU SUEÑO DORADO

Tras derrotar 1 a 0 a Irak, los aztecas clasificaron primeros en el grupo B. Ya este domingo juegan por octavos de final con uno de los mejores terceros

● PARAGUAY-BELGICA

Integrantes también del "B", al empatar a 2 goles, avanzaron a la siguiente ronda. Los guaraníes se enfrentarán el próximo miércoles con el primero de la serie "F". Los belgas, como uno de los mejores terceros, esperan definición de la primera fase.

● MARRUECOS

Al vencer por 3 a 1 a Portugal, el equipo africano se clasificó primero en su serie.

● INGLATERRA

El equipo británico superó por 3 a 0 a Polonia. Ambos clasificaron para la ronda siguiente.

LA JORNADA

BRASIL - IRLANDA

Grupo "D"
Estadio Jalisco
de Guadalajara
14 horas

ESPAÑA - ARGELIA

Grupo "D"
Estadio 3 de Marzo
de Guadalajara
14 horas

GRAVE CONFLICTO EN SELECCION ALEMANA

Rummenigge acusó a sus compañeros de crearle un ambiente desfavorable. Schumacher fue el principal inculpado en las declaraciones del astro germano



"LA NACION" EN MEXICO

Una cobertura excepcional



HECTOR VEGA
ONESIMO

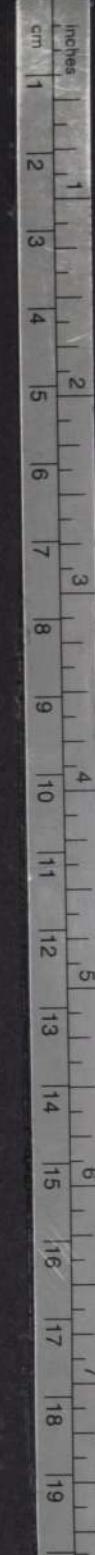


JULIO SALVIAT



CESAR LUIS
MENOTTI

En el centro de la noticia, en todos los estadios y en cualquier lugar de México, el testimonio de nuestros enviados, Héctor Vega Onésimo y Julio Salviat a la cita mundialista, enriquecido con el aporte exclusivo de 22 profesionales (redactores y fotógrafos) destinados por la revista argentina "El Gráfico" al gran acontecimiento. Además, los comentarios exclusivos de Menotti adquiridos a la agencia DPA, de la República Federal Alemana. Un acabado servicio de La Nación para disponer del más amplio y completo material de todas las subsecciones, los equipos y sus protagonistas.





¿QUIEN CREIA EN MARRUECOS?

Los africanos lograron clasificar al vencer a Portugal por 3 tantos a 1. Ahora esperan al segundo del Grupo E

GUADALAJARA. — El fútbol directo y simple de Marruecos nos terminó por convencer. Los tres goles ante Portugal y la consiguiente clasificación aparecen como un hecho de absoluta justicia.

En el más profundo y lejano pasado quedaron aquellos 45 minutos del viernes pasado frente a los ingleses cuando los africanos renunciaron a la posibilidad de ganar conformándose con el empate.

Es que los marroquíes deben haber estado muy segu-

ros de ganar a Portugal o al menos de lograr un resultado que los dejara en la segunda ronda, por primera vez en la historia de su fútbol y del balompié africano.

Cuando Kairi anotó el uno a cero, el grito fue doble. Primero anotaban un gol por primera vez en el torneo, y por otra parte, la clasificación aparecía como algo muy factible. Hasta ese momento el conjunto africano no entraba en tabla, por diferencia de goles. Después del gol, a los asistentes al Estadio 3 de

Marzo no le quedaban dudas, Marruecos logaría el paso. El fútbol que ellos estaban mostrando sobre el césped era suficiente para dejarlos al otro lado.

Esta impresión se vio completamente ratificada cuando el mismo Kairi, ocho minutos más tarde anotó uno de los goles más espectaculares del campeonato. Centró desde la derecha el lateral Labd y antes de que la pelota tocara el piso, Kairi la empalmó de izquierda y con un tiro cruzado hizo estéril cualquier posible reacción de Damas.

El gol quedó registrado sólo por unos diez reporteros gráficos que se ubicaban detrás del pórtico portugués. Es que antes del Mundial pocos creían en Marruecos, y después de los dos primeros partidos esta falta de fe se mantuvo.

Con el segundo gol de Kairi, todo lo anterior quedó en el pasado. Marruecos ya era candidato a ganar el grupo F; toda una sorpresa para los aficionados al fútbol.

Después del segundo gol, Portugal insinuó una reacción, pero nada pudo hacer ante los africanos.

En el lapso final, cuando sobre la cancha caía una persistente lluvia, los lusitanos empezaron a inquietar al portero Zaki, pero éste estuvo atento y seguro para alejar el peligro.

Sobre la media hora final, Lemriz derribó a Sousa en el área y el árbitro no sanciona. Los portugueses reclaman, los marroquíes siguen jugando, y pronto conquistan la tercera cifra por intermedio de Timouni.

Cuando la clasificación de Marruecos era un hecho, Diamantino logró el gol del honor. Un tanto que también entrará en la vitrina de los bien logrados del torneo, pero que no sirvieron a Portugal para pasar a la segunda rueda.

Marruecos había comenzado como una sorpresa ante Polonia; había decepcionado un tanto frente a Inglaterra, pero ratificó todo lo bueno ante Portugal. Tres equipos europeos, ninguna derrota y sólo un gol en contra y eso que antes del campeonato nadie daba un peso por ellos.

Son las cosas del fútbol, de este fútbol africano que ya no sorprende a nadie.



Timoiji, el mejor jugador de la cancha. Fue factor importante para la clasificación de Marruecos.

PORMENORES MARRUECOS 3 - PORTUGAL 1

Miércoles 11 de junio

GRUPO "F"

CANCHA: Estadio Tres de Marzo de Guadalajara.
ARBITRO: Alan Snoody (Irlanda del Norte).
MARRUECOS (3): Zaki; Kalifa Labd, Lemris, Bouyahiaqui, El Biyaz; Dolmy, Haddou, Bouderbala; Timoiji, Merry y Kairi.
DT: José Faria.
CAMBIOS: 71' Soulaimani por El Haddou.
PORTUGAL (1): Damas; Magalhaes, Monteiro, Oliveira, Inacio; Carlos Manuel, Pacheco, y J. Magalhaes; Sousa, F. Gomes y Futre.
DT: José Torres.
CAMBIOS: 55' Rui Aguas por A. Magalhaes; 72' Diamantino por Souza.
GOLES: 19' y 27' Al Kairi; 61' Merry; 80' Diamantino.

BASTO QUE LINEKER LA EMBOCARA...

El centrodelantero inglés demostró su capacidad goleadora, al anotar los tres goles de su equipo frente a Polonia. Ambas selecciones pasaron a la ronda siguiente



Bobby Robson dando instrucciones al borde de la cancha. El técnico estuvo tranquilo después que Lineker anotara los tres goles para vencer a Polonia.

MONTERREY. — La noche será larga en esta calurosa ciudad. Los hinchas ingleses celebrarán y se desahogarán después de ocho días de sufrimiento.

Es que ninguno de ellos esperaba que les fuera tan mal en los dos primeros partidos, y pocos se mantenían optimistas con respecto al encuentro decisivo frente a Polonia.

Al final, el punto que tanto lamentaron (como fue ese empate ante Marruecos) les sirvió para clasificarse; pero no se pueden olvidar los tres goles de Lineker ante los polacos, los que dieron las cifras necesarias para lograr el paso a la segunda ronda.

Ayer en la tarde, Inglaterra mostró algunos de los argumentos que tanto hablan alabado sus hinchas. Ya no se limitaron al puro centro aéreo,

y es más, el técnico Robson dejó fuera a dos jugadores que parecían imprescindibles como Robson y Hateley; tampoco alineó a Waddle y al suspendido Wilkins. Con cuatro jugadores que aparecían entre los reservas, Inglaterra salió a matar.

Polonia por su parte, mostró a un Boniek que se ha superado con respecto a los dos primeros partidos, pero que aún no muestra su verdadero nivel. El resto del cuadro polaco no se vio en gran forma: los dos goles de Lineker antes que se cumpliera el primer cuarto de hora fueron lapidarios.

En esos dos tantos, el centrodelantero inglés demostró que no puede jugar junto a Hateley. Ambos constantemente chocan y al estar los dos en la cancha, Inglaterra pierde la posibili-

dad de un puntero abierto. Ante Polonia fue todo lo contrario.

Porque fue por las puntas, por donde llegaron los goles y el peligro. Los dos primeros (uno por cada sector) vinieron al aprovechar un centro a ras de piso; el tercero llegó de una notoria falta del portero polaco Mynarczyk.

El segundo lapso tuvo una sola tónica. Ambos equipos sabían que la clasificación la tenían al alcance de la mano. A Inglaterra le bastaba mantener la ventaja parcial. A Po-

lonia, perder no le venía mal. Mientras Marruecos siguiera ganando a Portugal, el 0-3 los clasificaba.

A pesar de esto, a ratos se vio buen fútbol. Sobre todo cuando Boniek buscó su gol; o cuando los ingleses trataban de conseguir una nueva cifra.

Al final no hubo cambios en el marcador, ni en la alegría de los fanáticos "ingleses". Los tres goles de Lineker les devolvieron la fe, y con eso ya tuvieron motivo para un largo festejo.

PORMENORES INGLATERRA 3 - POLONIA 0

Miércoles 11 de junio

GRUPOS: "F"

LUG.	EQUIPOS	PTOS	J	G	E	P	GF	GC	DIF
1º	MARRUECOS	4	3	1	2	0	3	1	+ 2
2º	INGLATERRA	3	3	1	1	1	3	1	+ 2
3º	POLONIA	3	3	1	1	1	2	4	- 2
4º	PORTUGAL	2	3	1	0	2	2	4	- 2

GOLEADORES

Con 3 goles: Lineker (I).
Con 2: Khairi (M).
Con 1 gol: Merry (M); Smolarek (POL.); Carlos Manuel y Diamantino (PORT.).

CANCHA: Estadio Universitario de Monterrey.
ARBITRO: André Daine (Suiza).

INGLATERRA (3): Shilton; G. Stevens, Fenwick, Burcher, Sansom; T. Steven, Hoddle, Reid; Hodge, Lineker y Beardsley.

DT: Bobby Robson.

CAMBIOS: 75' Waddle por Beardsley; 85' Dixon por Lineker.

POLONIA (0): Mlynarczyk; Ostrowski, Wojcicki, Matysik, Urban; Majewski, Komornicki, Boniek; Pawlik, Dziekanowski y Smolarek.

DT: Antoni Piechniczek.

CAMBIOS: 30' Karas por Pawlack; 46' Guncol por Komornicki.

GOLES: 6', 13 y 24' Lineker para Inglaterra.

Méjico 1-Irak-0

UN TRIUNFO QUE DEJA DUDAS

Los dueños de casa ganaron por la mínima diferencia, sin mostrar un fútbol contundente y abriendo interrogantes en torno a sus posibilidades para la siguiente ronda

CIUDAD DE MEXICO (especial).— Un gol le bastó a México para ganar los dos puntos ante Irak, y terminar a la cabeza del Grupo B, asegurándose el paso a los cuartos de final.

La victoria de los aztecas fue justa por la constante presión que ejercieron sus hombres sobre la valla defendida por el buen arquero Jasim. Pero frente a rivales más experimentados no basa presionar, también es ne-

cesario crearse las ocasiones y definir. En esto último los mexicanos dejaron mucho que desear. Desde los 30' de la etapa inicial el público comenzó a pedir el ingreso de Francisco "El abuelo" Cruz en búsqueda de una solución para la ofensiva.

Como dijimos, México desde el pitazo inicial se adueñó del balón, quiso definir en forma rápida el pleito buscando un gol tempranero. Casi lo consigue cuando

se cumplían 2', cuando al arquero Jasim se le escapó un tiro libre ejecutado por Boy y el balón salió muy cerca del palo izquierdo; tres minutos después, Flores disparó fuerte y abajo pero el arquero iraquí contuvo con seguridad. La oportunidad más clara estuvo en los pies de Luis Flores, pero dio en el travesaño cuando Jasim estaba vencido.

En esos 45' iniciales se notó que entre ambos rivales había diferencias futbolísticas favorables a los dueños de casa. Irak se planteó con mucha gente atrás, tratando de no perder por goleada. En muy pocas ocasiones sus hombres se acercaron hasta el arco de Larios.

EL GOL Y LAS DUDAS

Apenas iniciado el complemento, el zaguero Quirarte tomó un rebote, y desde fuera del área remató en forma violenta pero ahí estaba Jasim para sacar el corner. México comenzó adelantándose masivamente, embotellando a los iraquíes en su campo. A los 53' nuevamente Quirarte incursionó en el área contraria. Un tiro libre enviado por Negrete superó a la defensa celeste, apareció

Quirarte y definió con un desechazo que entró junto al palo izquierdo de Jasim, en la única falla del portero.

Después todo fue enredado. Irak salió en busca de la igualdad, comenzó a buscar con pelotazos largos o centros aéreos. Larios fue exigido en varias oportunidades respondiendo en forma contundente.

La última media hora mostró una superación de Irak, la entrada del delantero Aifi le dio más profundidad a sus llegadas al abrirse como puntero derecho. Los asiáticos a pesar de quedar eliminados, realizaron tres presentaciones aceptables ante rivales de un nivel superior. Sus mejores hombres fueron el portero Jasim, el libero Majeed y el volante Abidoun.

México ya está en cuartos de final, donde seguramente tendrá un rival más exigente que Irak. Y las posibilidades de llegar más arriba son una incógnita por lo que viene realizando en sus dos últimas presentaciones. Sus hombres se entregan por entero, pero con eso no basta, va a ser fundamental que aparezcan el talento de Negrete y Tomás Boy.



Quirarte, autor del gol mexicano, cae al pasto luego de disputar el balón con el iraquí Amaiesh durante el partido en que los dueños de casa lograron el triunfo por la cuenta mínima.

GRUPO "B"

Lug. Equipos	Ptos.	J	G	E	P	GF	GC	Dif.
1º MEXICO	5	3	2	1	0	4	2	+ 2
2º PARAGUAY.....	4	3	1	2	0	4	3	+ 1
3º BELGICA	3	3	1	1	1	5	5	0
4º IRAK	0	3	0	0	3	1	4	- 3

GOLEADORES:

Con 2 goles: Romero y Cabañas (P); Quirarte (M).

Con 1 gol: Sánchez y Flores (M); Wanderbergh, Scifo, Clasen, Vercauteren y Veyt (B); Amaiesh (I).

DOMINGO 15. 14 horas de Chile, Estadio Azteca de México, México juega con el mejor tercero de los grupos "A", "C" o "D". A las 18 horas de Chile, en el Estadio Campo Nuevo de León, en principio Bélgica enfrentaría a URSS.

MIERCOLES 18. a las 14 horas de Chile, Estadio Azteca de México, Paraguay juega con el segundo del grupo "F".

PORMENORES

MEXICO 1 - IRAK 0

Miércoles 11 de junio
Grupo "B" eliminatorio

CANCHAS: Estadio Azteca de Ciudad de México.

ARBITRO: Zoran Petrovic (Yugoslavia).

MEXICO: Larios; Amador, Quirarte, J. Cruz, Servin; De los Cobos, Boy, Aguirre, Negrete; España y Flores. DT: Bora Milutinovic.

BANCA: Heredia (AS), Manzo, F. Cruz, Domínguez y Hermosillo.

CAMBIOS: 62' Domínguez por Amador y 77' F. Cruz por De los Cobos.

IRAK: Jasim; Allawe, Salim, Majeed, Al-Roubai; Tweresh, Abidoun, Shabab, Kassim; Amaiesh y Minshid. DT: Evaristo Macedo.

BANCA: A. Mohammed (AS), Aifi, H. Hamza, S. Hamza y Sharif.

CAMBIOS: 60' Aifi por Abidoun Minshid y 70' S. Hamza por Tweresh.

GOL: 53' Quirarte (M).

TARJETAS AMARILLAS: Minshid (I).

PARAGUAY Y BÉLGICA SACARON SUS PASAJES

El empate a 2 sirvió a ambas selecciones. Los guaraníes clasificaron segundos del grupo "B" y los europeos ya están entre los mejores "terceros" del Mundial

TOLUCA (Especial).— Aunque la emoción estuvo siempre presente en el 2 a 2, no hubo dramas al término del cotejo que disputaron Paraguay y Bélgica. Ambos al igual que México, el líder del grupo "B", sacaron pasajes para octavos de final, sin preocupación de los lugares. Mientras los guaraníes terminaron segundos, los europeos se conformaron con ser ya uno de los mejores terceros del Mundial.

Paraguay, antes de entrar a la cancha para este match, sabía que había asegurado un cupo en la segunda ronda. Y eso le permitió plantear el partido sin grandes apuros. Bélgica, sin embargo, necesitaba al menos un punto para no pasar angustias. Desde el inicio, el elenco del viejo continente llevó el trámite con un desempeño más dinámico de sus volantes Scifo, Vercauteren, Leo Vander Elst y el desdoblamiento de Ceulemans, su capitán.

El duro empate con los mexicanos había mermado un poco a los guaraníes, quienes cedieron espacios sin lograr coordinación entre Nunes, Romero, Cañete y Cabañas, que también comenzó retrasado, dejando sólo en punta a Ferreira y Mendoza. Eso posibilitó múltiples ocasiones para Scifo, De Mol y Vercauteren, teniendo una réplica en los pies del zurdo Mendoza en un tiro libre.

Justo a los 30 minutos, Vercauteren provocaría la primera herida paraguaya. Ceulemans metió un pase en profundidad sobre Guasch y el volante ya citado levantó suave de izquierda sobre la salida del "Gato" Fernández.

A los 38' el paraguayo Guasch también tuvo una oportunidad idéntica, levantó

un "sombrerito" a Pfaff, pero el zaguero Renquin sacaría en la línea con media chilena. Luego, los arrestos ofensivos fueron todos belgas. Y al reiniciar el match en el segundo tiempo, el DT Thys sacó el más débil de sus mediocampistas, Vervoot, por el agresivo Veyt.

Pero fue Paraguay quien reaccionó primero. Cabañas, ya más en función de ataque, aprovechó un mal despeje de un zaguero belga y puso el balón en la red, con suave tiro de derecha. Creció el elenco sudamericano, incluso imponiendo golpes (Romero se ganó su segunda tarjeta amarilla en el torneo), y obligando al portero del Bayer Munich, Jean Marie Pfaff, a convertirse en buena figura.

Otra vez sería Ceulemans el gestor del segundo gol de Bélgica.

Vio que la defensa rival trataba de hacer off side, pero que se quedaba Zabala, y por ahí metió un pelotazo de 20 metros para la entrada solitaria de Daniel Veyt. Este colocó de emboquillada la segunda cifra, a los 60 minutos.

Y a los 72' Scifo haría remecer nuevamente las redes de Paraguay. El gol fue anulado, porque el árbitro búlgaro había piteado tiro libre indirecto.

A los 75' el mismo volante belga remata desde distancia, pero su izquierdazo es desviado por el "Gato" al corner, cuando se colaba en el arco.

Cabañas, gran figura cuando está más en ofensiva, recibió un pase en posición similar a su primer gol, levantó la pelota por sobre Scifo y puso el balón a la izquierda de Pfaf, anotando la paridad. A esas alturas, pese a que el empate sirvió a ambos, las dos selecciones comenzaron a apurar el juego. Ganadores

en dinámica y mejor condición física, los europeos pudieron provocar muchos problemas. El contragolpe del cuadro de Thys, sin embargo, no tuvo la profundidad como para desnivelar finalmente.

Los guaraníes, en el calor de la lucha, vieron irse "expulsado a su técnico Cayetano Re por insultos al árbitro. Pero ya no importaba: ellos habían ganado el pasaje a la siguiente ronda. Y también Bélgica estaría en los octavos de final...



Vercauteren celebra su gol, el primero de Bélgica en el empate a 2 con Paraguay. La igualdad sirvió a las dos selecciones, que clasificaron para octavos de final.

PORMENORES

BÉLGICA 2 - PARAGUAY 2

Miércoles 11 de junio
Grupo "B" eliminatorio

CANCHAS: Estadio Toluca '86.

ARBITRO: Bogdan Dotchev (Bulgaria).

BÉLGICA: Pfaff; Grun, Broos, Renquin, Demol; Vercauteren, Scifo, Vervoot, L. Van Der Elst; Claesens y Ceulemans. DT: Guy Thys.

BANCA: Muranon (AS), F. Van Der Elst, De Wolf, Clyster y Veyt.

CAMBIO: 46' Veyt por Vervoot, 89' F. Van Der Elst por Grun.

PARAGUAY: Fernández; Torales, Zabala, Delgado, Guasch; Romero, Nunes, Cañete, Cabañas; Ferreira y Mendoza. DT: Cayetano Ré.

BANCA: Bataglia (AS), Cáceres, Caballero, Isasi e Hicks.

GOLES: 30' Vercauteren (B), 50' Cabañas (P), 60' Veyt (B), 76' Cabañas (P).

TARJETAS AMARILLAS: Romero (P), Ceulemans (B).

CASAGRANDE ¿PARRANDA LARGA?

Casagrande se queja. Anuncia querella contra un diario de Guadalajara. Su compañero de equipo Alemao, dijo estar tranquilo. El jefe de la delegación brasileña, José María Marín, lo encontró algo absolutamente normal. Y Telé Santana guardó silencio.

Es que las fotos publicadas por un periódico volvieron al scratch al primer plano de la noticia. Casagrande y Alemao aparecían bailando samba, con el dorso desnudo y una botella de cerveza en la mano, en el Circo Show Brasileño de Guadalajara. Lo suficiente para que los cariocas se olvidaran un poco de la clasificación y para que el partido frente a Irlanda pasara a un segundo plano.

Casagrande así lo ha entendido, y desahogó su furia contra el reportero y contra el periódico, "No es posible que sucedan cosas de este tipo. Tomar una cerveza no tiene nada de malo, o es que usted nunca ha tomado una".

Sí, pero yo no soy deportista ni menos seleccionado

■ "Tomar una cerveza y bailar no tiene nada de malo. ¿Quién no lo ha hecho alguna vez en su vida?", se queja el atacante, quien anunció querella contra un diario de Guadalajara que publicó una foto de diversión de él y Alemao como gran escándalo. En Brasil siempre habrá polémica...

de un país en una Copa del Mundo.

"Oiga, para llegar aquí nos hemos preparado muchísimo. Han transcurrido cuatro meses de concentración en que hemos cumplido rigurosamente con todo lo dispuesto por los técnicos".

Ahora parecía que lo has contravenido.

"¡Cómo se le ocurre! Tomar una cerveza y bailar un poco no tiene nada de malo. ¿Quién no lo ha hecho alguna vez en su vida?"

¿Qué le pareció la información publicada?

"Una barbaridad, que quiere que le diga. Detesto a quienes se meten en la vida privada de uno. Además, lo hicieron en forma calumnatamente, o cree que el título —('Parranda larga')— es fruto de la casualidad. No entiendo todo esto".

■ Qué les dijo Telé Santana?

"Absolutamente nada. Teníamos permiso para salir, y regresamos a la hora fijada y perfectamente sobrios, por qué habría de decirnos algo?"

■ Es qué a él también lo han criticado por esto?

"La gente que critica es de una mente muy estrecha. Hemos trabajado duro, hemos conseguido la clasificación, hemos estado en todos los entrenamientos, nos hemos sacrificado bastante. ¿Es que una cerveza puede echarlo todo a perder? Me duele saber que hay gente que piense así, creí que eso pertenecía al pasado".

■ Hará algo en contra del periódico?

"Por supuesto, no es posible que dañen la imagen de uno de esa manera, yo soy

padre de familia. No acepto que una foto perjudique mi carrera de esta manera".

■ Ustedes (Alemao y él) aparecieron con Edson, quien no tenía permiso, ¿no es eso un agravante?

"■ Agravante de qué? Además Edson ya reconoció su error y Telé lo entendió perfectamente. De una vez por todas deben comprender que no somos máquinas, somos jugadores, y una cerveza no nos hará cambiar nuestra forma de jugar ni de enfrentar la vida".

■ Puede que una cerveza no, pero el salir de noche...

"Si salíramos hasta altas horas de la madrugada y regresáramos ebrios, todo variaría. Nosotros llegamos a la hora señalada y muy sobrios, por lo que nada cambia".

■ Afectará en algo para el

partido frente a Irlanda este hecho?

"Absolutamente para nada. Con correr unos diez minutos la cerveza ya queda en el olvido, y nosotros hemos seguido entrenando por lo que la cerveza ya está fuera de mi cuerpo, y también del de Alemao y del de Edson".

■ Terminarán el grupo en forma invicta y con el ciento por ciento de efectividad?

"Al fin habla de un tema de interés futbolístico. Es nuestra idea salir a ganar, y dar espectáculo, a eso hemos venido. No hay otro interés de nuestra parte, aunque no falten quienes quieren perjudicarnos, inventando estupideces".

■ Te desagrada que te cambien siempre por Müller?

"El día que Telé Santana se decida a colocarnos a mí, Careca y Müller, en el ataque, esa formación permanecerá hasta el juego final de la Copa del Mundo. En realidad incomoda, yo sé que tengo calidad para ser titular y no debo estar demostrando siempre, hasta en los entre-

Emilio Butragueño

"ARGELIA ES UNA INCÓGNITA"

Lo apodian el "Buitre". Rubio, de ojos azules, pelo corto, con su 1.70 m y sus 68 kilos pasaría por un artista o por una estrella de cine. Pero es un futbolista: Emilio Butragueño, 22 años, la carta ofensiva que ha mostrado España en Guadalajara y hoy aguarda la clasificación ante Argelia.

Tranquilo, un tanto tímido, dueño de una gran modestia y simpatía. Emite juicios claros. No busca la publicidad ni rehuye las preguntas directas. Es conocido en toda España y el resto del orbe ya empieza a hablar de él, aunque sólo tiene dos años de experiencia como jugador profesional.

Prefiere no escuchar cuando se le consulta, ¿Será Butragueño la figura del Mundial?

"Si mi equipo llegara lejos, puede ser. Si no, hay que olvidarse. En 1978 Platini ya integraba el equipo francés que jugó en Argentina, sin embargo, quedaron afuera en la primera ronda y nadie se acordó de él. Ahora puede

pasar lo mismo conmigo o con cualquier jugador".

■ No te muestras muy seguro de conseguir la clasificación

"No es que no esté muy seguro. Creo que conseguiremos el paso a la ronda siguiente, pero ahí habrá que ver. A uno nunca se le debe olvidar que los partidos se juegan en la cancha y que durante 90 minutos las especulaciones previas no sirven para nada".

■ ¿Cómo ves el partido frente a Argelia?

"Para mí es una total incógnita el juego de nuestros rivales. Los he visto por televisión, y sus delanteros me han impresionado, pero no es lo mismo enfrentarlos en la cancha. Nunca me ha tocado jugar contra un equipo de ese país, por lo que mi opinión no es muy valedera".

■ Sí podrás hacer un balance de lo que ha jugado España hasta ahora.

"En el primer partido, contra Brasil, jugamos bastante bien, pero pecamos de ser conservadores. Eso nos

fue fatal. Después contra Irlanda las cosas se invirtieron, tuvimos algunas vacilaciones defensivas, pero arriba anduvimos muy bien. Quedé conforme con nuestra actuación hasta ahora, pero mi conformidad será total si logramos pasar a la segunda ronda".

■ ¿A quién tienes como candidato para el título?

"En un comienzo me gustaron los sudamericanos, Argentina, Brasil y Uruguay. A los dos primeros todavía los cuento. A los uruguayos, después de la goleada frente a los daneses los he descartado. También me gustan Francia y la Unión Soviética, tienen excelentes jugadores, y no puedo olvidar a Alemania y Dinamarca, como se ve no es nada fácil dar equipos".

■ ¿España no está entre ellos?

"Claro que está, pero primero debemos clasificarnos. Nada gano vaticinando triunfos que quizás nunca haya posibilidad de lograrlos".

Dos de tus compañeros en

el Real Madrid, Valdano y Sánchez, están entre los goleadores, ¿Cuál es tu impresión de ellos?

"Creo que a Valdano no es necesario definirlo, basta ver la facilidad que tiene para anotar goles. Siempre está ahí y define con clase. Es un goleador nato. Con respecto a Hugo Sánchez, también es un excelente jugador, su técnica es muy buena y frente a la valla rival nunca falla. De verdad es un gusto jugar con estos hombres en el mismo equipo".

Seguirás en el Real o cambiarás de tienda.

"A mí siempre me ha gustado el Real Madrid. Antes de quedar ahí me probé en el "Atleti", pero no quedé. Después estuve en el Castilla y de ahí al Real. Por mientras no tengo intenciones de moverme ya que estoy en un gran equipo".

Aventuras un pronóstico para esta tarde

"Sólo quiero que juguemos bien al fútbol. Si así llega la clasificación, bienvenida. Si no es así, que de alguna manera llegue...".



Emilio Butragueño tiene un gran desafío ante Argelia.



Pat Jennings

41 AÑOS ANTE BRASIL

Tres décadas en el fútbol y más de mil partidos. El arquero de Irlanda del Norte celebrará su cumpleaños jugando ante el tricampeón. Y luego vendrá el adiós: "Al fin seré libre..."

G uadalajara, (DPA).— "¿Qué? ¿Cómo? ¿No lo dices en serio, Pat...?" Volver a empezar otra vez? Pat Jennings, el arquero de Irlanda del Norte, mira a su interlocutor sentado en el pasto. Y empieza a responder, pausadamente, con voz grave: "Sí, sí, en serio, si pudiera, tendría unas ganas locas de volver a empezar, desde el principio". Treinta años ya lleva Pat Jennings en el fútbol, más de 1.000 partidos. Pero sabe que eso de "empezar de nuevo" es nada más que un sueño. La realidad es otra para el arquero norirlandés.

Hoy jueves, cuando cumpla 41 años, saldrá a la cancha por última vez para jugar su partido 119 en el estadio Jalisco de Guadalajara contra el Brasil tricampeón. Atrás quedará, noventa minutos más tarde, media vida entre postes y travesaños.

Festejar el cumpleaños

contra Brasil, y encima durante un mundial ¿está bien, no?". Claro, Pat, un buen marco para una despedida digna. ¿Y después? "No sé, realmente no sé. Por lo menos seré libre, realmente libre. Por primera vez, después de 23 años de fútbol profesional. Ya no tendré que fijarme en ningún reloj ni en la agenda. Podré hacer lo que quiera, simplemente lo que quiera".

Pat Jennings se enfervoriza, sonríe como un niño, parece 20 años más joven con su melena de rockero de los años 60. Y eso que la música rock no le interesa en lo más mínimo. En su "walkman" resuenan baladas irlandesas, suaves melodías populares, sobre la gente simple y su vida diaria.

Lo simple, cotidiano, es lo que Pat Jennings, hijo de un obrero de Newry, le exige a su vida. "El fútbol es fantástico, el mejor juego del mundo. Pero el fútbol también

Luego de la polémica de Sócrates, Casagrande acompañado de Alemao y Edson provocaron habladurías en Guadalajara.

namientos, que puedo hacer 3 o más goles.

— ¿No pensaste en largarte a casa?

— Pero el camino no es ese. Ciento que lo pensé cuando me sacaron en los segundos tiempos. Sería, lo medité bien, una solución simplista. Tiene que haber otra forma. Santana habló conmigo y me dijo lo importante que era colocar un jugador explosivo como Müller, en las segundas fracciones, cuando el rival está cansado. Tiene razón. No me gusta correr a los adversarios para que alguien me reemplace, pero debe ser el espíritu de la selección.

Contra España no lograste nada...

— Claro, pero tuve la marca de tres jugadores encima. Y fue un día triste, no conseguí eludirlos, me bloquearon totalmente. Pero en el partido con Argelia, me sentía bien. Había creado tres ocasiones de gol y terminaría anotando de cualquier forma. No tenía la menor duda sobre ello... Por eso quedé un poco irritado por abandonar el campo. A nadie le gusta dejar un partido a medias.

— ¿Por qué se prestaron todos a la prohibición de hacer declaraciones fuera de lo futbolístico, por el lio de Sócrates?

— Mire, hemos aclarado sobre el supuesto escándalo de la parranda. Y respecto a las opiniones políticas, fue una medida para preservarnos de todas las presiones. Estoy contra ella, pero la aporto. Pero esa prohibición no nos afectará en nada. No nos hace sentir con la boca amor-

dada. Y como siempre digo: puedo no aceptar, pero sé acatar. La gente tiene que hacer lo que es mejor para el grupo.

— ¿Aceptas el esquema de Santana con sólo dos hombres en punta?

— Particularmente, para mí, sería mejor jugar con dos especialistas. Pero existe un esquema de juego que gusta a Telé Santana y ha andado bien, el equipo ha ganado en sus dos primeros partidos. Yo soy más ofensivo: prefiero dos punteros especialistas y tener dos laterales que suban con mayor frecuencia, mientras yo y Careca peleamos arriba.

En fin, pareces más conforme con la función que te da Santana...

La gente está mucho tiempo "presa", concentrada, y eso irrita a todos. Algunos diad asadas con el bioritmo bajo. Y uno se pregunta si vale la pena todo este sacrificio. ¡Lo peor es que vale!

Después de conversar mi situación con Telé Santana, me calmé un poco. Y paré de preguntarme ¿por qué yo?

El problema es que yo soy uno de los jugadores de mayor prestigio y mi presencia en el campo capta la atención de la defensa adversaria. Esto tengo que colocar en cabeza. Y encuentro que ya lo coloqué...

— ¿Y tus promesas de goles para este Mundial?

— Cuando salí de Brasil, estaba todo el mundo confiando en mis goles. Como no marqué en el debut y luego contra Argelia, quedé muy preocupado. Pero tengan algo presente: cuando meta el primer gol, la pelota no parará de entrar. Y ese ataque con Müller, yo y Careca, si es lanzado, no podrá ser modificado. Es una intuición mía.

MEXICO86 panorama de hoy

ESPAÑA-ARGELIA

Grupo "D"
Estadio 3 de Marzo de Guadalajara
12 horas local (14 en Chile)

ARBITRO: Shizuo Takada de Japón

ESPAÑA: Zubizarreta; Tomás, Goicoechea, Gallego, Camacho; Michel, Vitor, Francisco; Caldera, Salinas y Butragueño.

DT: Miguel Muñoz.

NOVEDADES: Lesionado Gordillo, Gallego pasa a la defensa, ingresando Caldera como volante.

ULTIMO RESULTADO: Venció a Irlanda por 2 a 1

PUNTAJE: Segundo con 2 puntos

ARGELIA: Nacerdine; Medjidi, Abdel Hamid, Guendouz, Meghana; Said, Dagamel Menad, Mansouri, Bellomi; Assad y Majder.

DT: Rabah Saadane

NOVEDADES: Assad y Majder se recuperaron de sus lesiones y serán de la partida.

ULTIMO RESULTADO: Perdió 1 a 0 con Brasil

PUNTAJE: Tercero con 1 punto.

BRASIL-IRLANDA DEL NORTE

Grupo "D"
Estadio Jalisco de Guadalajara
12 horas local (14 horas en Chile)

ARBITRO: Sigfried Kirschen de Alemania Oriental

BRASIL: Carlos; Alemao, Julio César, Edinho, Branco, Elzo, Falcao, Junior, Sócrates; Careca y Casagrande.

DT: Telé Santana.

NOVEDADES: Lesionado el lateral Edson, pasa Alemao a la defensa y entra Falcao en el mediocampo. Zico se recupera.

ULTIMO RESULTADO: ganó 1-0 a Argelia.

PUNTAJE: primero con cuatro puntos (clasificado).

IRLANDA DEL NORTE: Jennings; Nicholl, O'Neill, McDonald, Donaghy; Mc Creery, Mc Ilroy, Stewart, Whiteside; Clarke y Worthington.

DT: Billy Bingham

NOVEDADES: Stewart ingresa por Penney en el mediocampo, para darle mayor peso ofensivo.

ULTIMO RESULTADO: perdió 2-1 con España.

PUNTAJE: tercero con 1 punto.



Pat Jennings, el arquero de Irlanda del Norte, quiere un cumpleaños feliz, que lo celebrará jugando — quizás — su último partido ante Brasil.

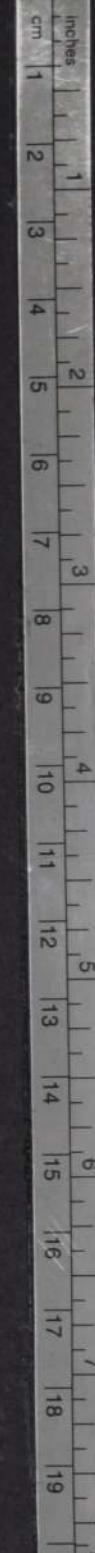
noci el mundo, y encima mal no me pagaban". La gratitud que le marca el rostro demuestra que este hombre no siente arrogancia alguna.

Lo que no sería demasiado extraño, si se recapitula la carrera de Jennings. Todo comenzó en julio de 1963, cuando Pat se paró en el arco del Watford y aguantó el partido contra el Queen's Park

Ranger de la Tercera División por 2:2.

Debutó como profesional en el White City-Stadion, un estadio olímpico de los juegos de 1908. El año pasado, el estadio tuvo que dejarle su lugar a un supermercado. "Si tiran abajo el estadio donde uno debutó, entonces te das cuenta el tiempo que estás en el negocio", reflexiona Jennings.

Medita un segundo cuando se le dice que, en caso de volver a empezar, sería necesario volver a construir el estadio. Se limpia el sudor de la frente y dice sonriendo: "No, voy a terminar, en serio. Que no se preocupe la municipalidad de Londres. Y si llama a algún manager y me pregunta si tengo tiempo le contesto que sí: para mi familia".



EL DIARIO DEL MUNDIAL

Alessandro Altobelli hoy, con la diestra en alto celebrando una de sus conquistas en el Mundial (REUTER).

"NO TENGO DERECHO A FALLAR"

□ **El goleador del Mundial, el italiano Alessandro Altobelli en una descarnada auto crítica no se perdonó el haber errado el penal ante Corea**

PUEBLA. — Alessandro Altobelli despertó ayer como máximo goleador del Mundial, junto al danés Elkjaer Larsen tras haber anotado dos goles, y participar en el tercero con que Italia selló su victoria sobre Corea, y que le permitió visar su pasaporte para los octavos de final. Más el italiano sufre por el penal que erró, y sus lamentos los dejó ir hasta el regreso de quien los quisiera recibir.

"Si no hubiera perdido ese penal habríamos quedado 2 a 0 y no habríamos jugado con tanta presión", señaló el jugador gesticulando e histriónizando el término de cada una de las palabras.

"¡Mamma mia...! ¡Cómo fui a fallar!... Todavía no lo entiendo. Le he dado muchas vueltas al asunto, incluso ha llegado a empañar lo que para mí pudo haber sido una fiesta total. Mi error obligó a mis compañeros y a mí a desplegar el doble de energías. Los coreanos se nos agrandaron y se nos fueron encima obligándonos a trabajar más de lo presupuestado".

Altobelli, que luce unos short' y el dorso desnudo, y que invita al grupo de periodistas a cobijarse del sol debajo de un toldo, prosigue con su monólogo.

Logré que el arquero se lanzara hacia el lado opuesto. Tal vez mi exceso de confianza me llevó a fallar. Juro que estuve a punto

de pegarme un tiro en el mismo punto penal".

Altobelli que ya es parte de la historia de este Mundial tras haberse puesto al frente de la tabla de los goleadores o por haber anotado tres en un mismo partido —aun cuando uno de ellos merezca dudas—, como lo hizo hace cuatro años su compatriota Rossi en España, y donde el mismo Altobelli anotó el último gol de aquel Mundial y en éste conquistó el primero en el pleito inaugural frente a Bulgaria, señaló que algo tendrá que contarle a sus nietos.

Respecto a la discusión en cuanto a si él anotó el tercer gol o fue el coreano Hwang Rae, quien lo conquistó al tratar de desviar el centro de Di Genaro, Altobelli dice que "no hay dudas que el gol fue mío. Mi tiro habría llegado al arco de toda maneras. El coreano efectivamente la tocó al tratar parar la pelota, pero de todas formas se metió".

Sin embargo, el italiano no lamentó el que después de una información oficial le quitaran el tercer gol de Italia ante Corea.

"¡Me da lo mismo...! Lo importante es que ganamos con ese gol, da igual quién lo haya anotado", confesó el goleador.

La preocupación de Altobelli y no sólo la de él sino de todo el equipo italiano es Francia, el rival de Italia en los octavos de final.

"La próxima semana —el martes— enfrentamos a Francia. Y ya se señalan como favorita, pero se olvidan de Italia. Nosotros haremos nuestro juego y yo en lo personal quiero seguir anotando, para pagar así la deuda que dejé al errar el penal".

Respecto a la actuación del equipo, Altobelli señaló que "creo que hemos tenido mala suerte. Italia se ha creado muchas ocasiones de anotar, lamentablemente no las hemos convertido todas, pero pese a esto ya clasificamos. Ahora tendremos una semana para descansar y como en España partido a partido estamos mejorando. Esto nos da tranquilidad y antes de hacer pronósticos mejor vale esperar a que los partidos se jueguen sobre el campo".

Paolo Rossi ha sido el gran ausente de los tanos. Esto sin embargo no es motivo de preación para Altobelli, quien señala "no siento la presión de jugar en el puesto de Paolo (Rossi). Con goles estoy justificando mi rol en el equipo, mientras lo siga haciendo nadie podrá reprocharme nada. Sólo puedo agregar que lo siento por él, quien no está en condiciones como para poder demostrar lo mucho que vale".

Finalmente, Alessandro Altobelli abordó el tema sexo, el que está de moda por la presencia de las esposas de los jugadores.

"El sexo era tabú para los futbolistas hasta hace no mucho tiempo. Las nuevas teorías, sin embargo, demuestran cuántos errores se cometieron sobre el tema".

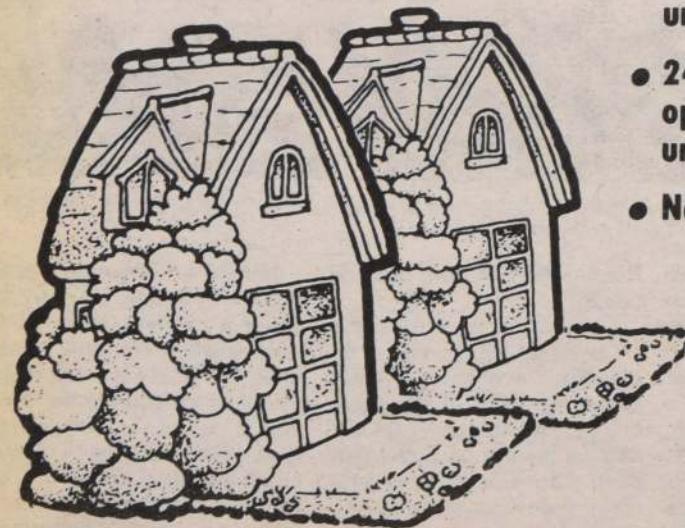


Altobelli ayer, con la camiseta del Inter de Milán, su club, por el que la temporada pasada anotó 9 goles.

SABADO 14 DE JUNIO SUBSIDIO HABITACIONAL SEGUNDO TRIMESTRE AÑO 1986 LLAMADO NACIONAL

798 BENEFICIADOS CON SUBSIDIOS PARA ADQUIRIR
VIVIENDAS DE HASTA 2.000 .- U.F.
EN TODO EL PAÍS

- Instrucciones para el cobro de los subsidios
- Texto completo de la resolución
- 557 favorecidos, en el tramo A, pueden optar a créditos de hasta 500 U.F. con un subsidio máximo de 130 U.F.
- 241 favorecidos, en el tramo B, pueden optar a créditos de hasta 1.000 U.F. con un subsidio máximo de 110 U.F.
- Nóminas completas



**EXIJALO
GRATIS CON SU DIARIO
LA NACION**

Los penales en la balanza

Con el penal concedido en favor de Italia en la undécima fecha (errado por Altobelli), ascienden a siete los sancionados en este Mundial, disputados 28 partidos.

De los siete, cuatro fueron convertidos: Belanov (URSS), Altobelli (Italia), Clessens (Bélgica) y Francescoli (Uruguay). Los

errados fueron dos: Altobelli y Yevtushenko (URSS). Atajados sólo uno, Roberto Rodríguez de Paraguay a Hugo Sánchez de México.

Los equipos más favorecidos con penales son hasta ahora Italia y la Unión Soviética, dos cada uno.

Bélgica, Uruguay y México tienen uno a favor cada uno.



Rummenigge:

"HAY ALGO CONTRA MI"

□ El super-reserva del Mundial acusó al arquero Harald Schumacher de crearle un ambiente desfavorable en el seno del plantel. Constantes reuniones entre Beckenbauer y los jugadores para superar crecientes conflictos internos

QUERETARO, MEXICO, (AP).— Un conflicto estalló entre dos jugadores claves de la Selección de Alemania Occidental que participa en la Copa Mundial de Fútbol.

El astro Karl-Heinz Rummenigge, que había sido reducido al papel de "supersuplente" en los dos primeros partidos de su equipo, acusó al arquero Harald Schumacher y a los otros jugadores de Colonia de crearle un ambiente desfavorable.

"Hay algo contra mí", dijo Rummenigge destacando que los delanteros Klaus Allofs y Pierre Littbarski, compañeros de Schumacher en Colonia, ocupan los puestos en los que le gustaría jugar, y sostuvo que éste era uno de los motivos por los que no entraba como titular.

Los jugadores de Colonia

reaccionaron con enojo y anoche se convino una reunión entre el entrenador Franz Beckenbauer, los técnicos asistentes Horst Koepel y Berti Vogts, con Rummenigge, Allofs, Littbarski y el jefe de la delegación, Egidius Braun, tesorero de la Federación de Fútbol de Alemania Occidental.

La reunión se prolongó hasta esta madrugada y Braun dio a conocer una declaración diciendo que Rummenigge había sido convencido por Schumacher de que las acusaciones contra éste eran infundadas. "Por esto, todas las diferencias han sido zanjadas", dice la declaración.

Contra Uruguay, empero, entró en los últimos minutos y contribuyó a que su equipo empatara 1-1. Allofs anotó el gol faltando cinco minutos.

Alemania Occidental enfrentará mañana a Dinamarca.

Se conjeturó que el



Rummenigge versus Schumacher es el nuevo conflicto en la selección de Alemania. Entre el delantero y el goleador germano la enemistad se hace cada vez más patente, creando problemas al D.T. Franz Beckenbauer.

URUGUAY BUSCA LA REVANCHA

□ Selección charrúa intentará recuperarse de la humillación ante los daneses con un triunfo claro contra Escocia. Podrían entrar al equipo Darío Pereyra, Cabrera o Salazar



Enzo Francescoli.

TOLUCA, MEXICO, por Pablo Elías Giussani, 10 (AP).— La selección uruguaya de fútbol, con su orgullo herido por la goleada ante Dinamarca, está decidida a "buscar revancha" en el partido de mañana ante Escocia, en el que se juega su última posibilidad de pasar a la segunda ronda del Campeonato Mundial.

El máximo astro uruguayo, Enzo Francescoli, dijo que "a nadie le gusta perder por goleada, pero por suerte en el fútbol siempre hay revancha. El partido con Escocia será nuestra revancha".

"Ahora hay que olvidarse del traspie, debemos mantenernos unidos y pensar sólo en los británicos", dijo el delantero celeste. "Nuestra única salida es ganar".

La tarea no será fácil porque varios titulares están lesionados. Jorge Barrios, que no jugó contra Dinamarca por tener un tobillo lastimado, aún no se ha repuesto y su participación en el partido es dudosa.

Su habitual suplente, Mario Saralegui, casi seguramente ocupará la plaza de Miguel Bossio, expulsado contra Dinamarca.

Por su parte, Rubén Paz, mediocampista que venía sa-

riendo en el banco, se repone de una angina y también es dudosa su actuación.

En caso de que ni Paz ni Barrios puedan jugar, el técnico Omar Borrás tendrá que elegir entre Wilmar Cabrera, Darío Pereira, y José Luis Zalazar, tres jugadores que no salían ni en el banco del conjunto uruguayo.

Si los lesionados no se repiten, Borrás, que esta semana sufrió una descomposición y quedó en cama con 39 grados de fiebre, tendrá que abocarse a tapar agujeros en lugar de a tratar de reforzar la ofensiva, algo que reclama el periodismo uruguayo.

Uruguay ha anotado sólo dos goles en lo que va del Mundial, uno de penal y el otro al aprovechar un error garrafal de la defensa de Alemania Occidental, con la que empató 1-1.

Para el partido con Escocia se anticipa que los uruguayos saldrán con un planteo más ofensivo en busca de la victoria.

Saralegui declaró ayer "no se extrañen si cambiamos nuestro estilo de juego".

El arquero Fernando Alvez, por su parte, sostuvo que Uruguay se equivocó al hacer "planteos defensivos" en sus dos primeros partidos.

en órbita

FANATICO ASESINO

El desarrollo del campeonato mundial de fútbol en México ha alterado las costumbres e incluso las relaciones en miles de hogares peruanos, pese a que la selección nacional no participa en dicho evento, al quedar marginada en la fase de clasificación.

La afición peruana vibra con los partidos que se disputan por dicho certamen e incluso al influjo de ciertas preferencias se han registrado centenares de incidentes, con heridos y contusos.

Empero, el caso más grave conocido es el protagonizado por Gualberto Rodríguez, un modesto comerciante en maderas del poblado selvático de Nauta, quien mató a su esposa de un botellazo en la cabeza, porque ésta pretendió apagar el televisor, en el que el homicida veía las incidencias del cotejo que disputaban las selecciones de Argentina y Bulgaria, por el grupo "A".

La policía detuvo minutos después al homicida, que ahora en la tranquilidad del calabozo debe estar meditando dónde verá los partidos que restan disputar por el mundial.

AMBIENTE DE FUNERAL EN LA SELECCION BRASILEÑA

El ex famoso futbolista Raúl, que fuera durante muchos años arquero del "Flamengo" de Río de Janeiro, afirmó que "no hay diálogo" en la selección brasileña que participa del mundial en México.

En declaraciones a Helio Fernández, director del diario "Tribuna da Imprensa", el ex guardameta y que estuvo días atrás en México, comentó que "falta el diálogo entre todo el mundo en la concentración de la selección" y que "todos están perdidos, pues nadie sabe de nada", siendo que el técnico Tele Santana "no habla con nadie".

Raúl, que siempre tuvo un excelente relacionamiento con Santana, admitió que

no sabe lo que podrá estar ocurriendo con el otrora alegre y comunicativo técnico de la selección.

Ese clima de desencuentro entre la comisión, técnico y jugadores hizo comentar a Raúl que la concentración brasileña "parece un velorio" y que "el ambiente es de derrota y no de victoria", no pareciendo que la selección ya está clasificada para la segunda fase del mundial.

PRESIDENTE URUGUAYO ALIENTA A SU SELECCION

El presidente Julio Sanguinetti envió un mensaje de aliento a la selección uruguaya, luego de la aplastante derrota 6-1 que sufrió ante Dinamarca el domingo en la copa mundial de fútbol, se informó en medios oficiales.

Sanguinetti se comunicó por teléfono con Héctor Joanico, presidente de la Asociación Uruguaya de Fútbol y de la delegación que viajó a México, para manifestarle su esperanza en una rápida recuperación del equipo.

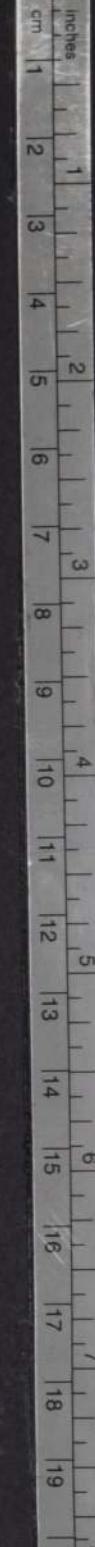
Se indicó que Sanguinetti abogó porque mañana ante Escocia los uruguayos alcancen un resultado que les permita avanzar a los octavos de final del campeonato.

DIFÍCIL "PASE" DE BORGHI

El traslado a Italia del jugador argentino Claudio Borghi se está transformando en un caso difícil. El delantero de Argentinos Juniors, adquirido por el Milán en dos millones 600 mil dólares y "prestado" por un año al Ascoli, se negaría a jugar en Italia.

Sus motivaciones no son claras, dice que no tiene ganas de jugar en un equipo que recién acaba de ser promovido a Primera División sin grandes ambiciones como Ascoli, —dicen hoy los diarios deportivos— o que prefiere ir a Francia, al Racing Club de París, cosa que luego parece desmentir.

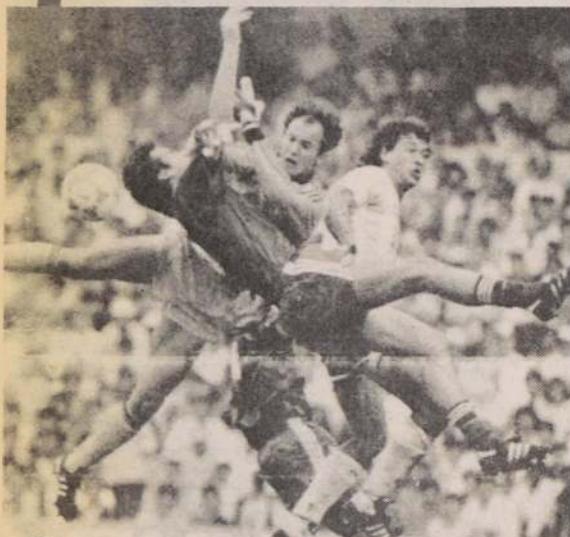
En Italia los caprichos de Claudio Borghi no parecen provocar grandes preocupaciones entre los dirigentes del Milán. En la sede del club se subraya que de Argentina no llegó ninguna noticia sobre eventuales dificultades y que de todos modos el caso Borghi "está totalmente concluido".



EL DIARIO DEL MUNDIAL

EN LOS AIRES

Una escena del partido Argentina-Bulgaria, con la salida del arquero Mihailov sobre el delantero Valdano. Una poesía aérea llena de fuerza. (Reuter).



EL ABRAZO

Los amigos del alma. Jorge Burruchaga y Diego Armando Maradona se abrazan fraternalmente, como conocidos de la infancia. (Reuter).

FRASES CELEBRES

- "Los países del tercer mundo futbolístico sólo pueden progresar. Están aprendiendo los secretos técnicos, tácticos y médicos de los más avanzados". (Kim Jung-Nam, entrenador de Corea del Sur).
- "Nuestro estilo no es el holandés, ni el británico ni el alemán... es el danés. Pero si quieren compararnos con Holanda, no hay problema". (Sepp Piontek, DT de Dinamarca).
- "En este Mundial, los que vinieron como equipos de tercera categoría han dado graves problemas a los considerados grandes". (Enzo Bearzot, entrenador de la selección de Italia).
- "Será necesaria una reformulación del fútbol sudamericano después de la Copa del Mundo". (Carlos Alberto Parreira, brasileño, actual técnico de la selección del Emirato de Países Arabes).
- "La única ventaja que los sudamericanos conservan sobre los europeos es la habilidad técnica de los jugadores, pero eso ya no constituye un gran handicap". (El mismo Parreira).
- "Este será un Mundial de los europeos". (Miguel Muñoz, DT de España).
- "Estamos obligados a entregarnos íntegramente porque es lo menos que podemos hacer para representar dignamente a nuestro país". (Julio César Romero, astro del Paraguay).
- "Lo que ha faltado en este Campeonato Mundial es fútbol, sí, fútbol y pueden ponerlo con mayúsculas". (Teófilo Cubillas, ex figura del Perú).

RITUAL PARA SÁNCHEZ

Brujos, curanderos, hechiceros y chamanes de toda la nación, llegaron a Ciudad de México para confabularse en contra de las "fuerzas negativas que están en contra" de Hugo Sánchez, el astro azteca que erró un tiro penal en el partido que jugó contra Paraguay.

Algunos fueron al centro ceremonial azteca de Teotihuacán para que, en la cúspide de las pirámides del sol y la luna, pudieran recibir la "fuerza solar y esotérica" que "después será transmitida a los seleccionados".

Zoraida, Benjamín, Don Próspero, son algunos de los brujos que llegaron de diferentes partes del país para ayudar a la selección azteca.

NIÑEZ OLVIDADA

Legiones de humildes niños, encandilados por las soberbias luces que envuelven a México 86, recorren las ciudades en busca de angustiosas ilusiones que les trajo el fútbol. Se les puede ver, generalmente, en bulliciosos grupos rondando por los estadios, los hoteles, las concentraciones, a la caza de algún "recuerditos" de este torneo y sus inalcanzables protagonistas.

Para ellos, acercarse a algún jugador mundialista y obtener, además del privilegio de una sonrisa, un autógrafo en un papel cualquiera, constituye el preciado sueño en ese mundo de simplezas que los adultos no conocen. Pero, un riguroso dispositivo de seguridad policial los mantiene alejados de esa ilusión, una de tantas que los niños ven morir diariamente mientras se desarrolla el supuesto mayor espectáculo deportivo en el mundo.

FALTO GESTO DE CARIÑO

Refiriéndose a la situación antes comentada, parte de la prensa mexicana y numerosos periodistas extranjeros dijeron que el Comité Organizador de México 86 bien pudo tener "algún gesto de cariño" con la niñez, concediéndole algún espacio de acceso gratuito a los estadios.

Casi un millón de espectadores presenció hasta el momento el torneo y una fuente de ese comité estimó que difícilmente llegue al dos por ciento la presencia infantil en los escenarios del torneo.

Los niños, aquellos que sus pudientes familias les pagan el ingreso, están de parabienes por el fútbol. La gran mayoría se encuentra al margen y en busca de angus-

tiosas ilusiones que no se cumplen. Estos humildes infantes — sobreviven, más bien — de la fría estadística infantil mexicana en que, según datos oficiales, cinco de cada cien recién nacidos mueren al año y otros sesenta, debido a la desnutrición, padecen algún grado de retraso mental. "¿Para estos niños no había cabida en México 86?", preguntó un columnista de un diario local.

JUICIO FINAL

Se acerca el día del juicio para los treinta y seis árbitros del Mundial que hasta ahora han sido muy criticados, con algunas excepciones, entre las que se incluye el italiano Luigi Angnolini.

La Comisión de la FIFA, encargada del asunto, se reunirá el viernes para realizar grandes recortes. Sólo 18 van a ser designados para continuar en la aventura mexicana. El resto tendrá que volver a casa.

APAGÓN CULTURAL

Los espectáculos teatrales y de revistas musicales surgiieron, hasta hoy, como uno de los pocos sectores perjudicados financieramente por la Copa Mundial de México.

Empresarios y figuras del arte escénico se quejan insistentemente ante la prensa que la presencia de miles de aficionados al fútbol, aparentemente no muy adictos a la cultura, no les trajo ningún beneficio económico.

"Al contrario, nuestras ventas de localidades han caído en un sesenta por ciento", dijo un gerente de teatros, quien se identificó ante el matutino "Esto" como "un nuevo enemigo de la ola futbolística que anegó a México".

BUENOS COMPAÑEROS

Los jugadores daneses, convertidos en la atracción de México 86, enviaron un televisor a una clínica de la capital azteca. El aparato fue entregado en la pieza que ocupa el volante Jeans Bertelsen, en el Instituto Mexicano de Seguridad Social, donde se recupera de la grave lesión que sufrió en el tobillo durante el partido que su equipo apabulló 6 a 1 a Uruguay.

Descartado el temor de una fractura, Bertelsen se resignó a asistir por televisión a la campaña de sus compañeros de equipo, conocidos ya como "la cadena de oro" favorita para la Copa FIFA.

PELÉ CRITICA A ALBOROTADORES

Pelé, en su columna del

diario "Excelsior", dice que si "México llega a la final, gracias a un milagro, todos los visitantes tendremos que abandonar el país", en una referencia al descontrol de algunos aficionados en los últimos días.

"He elogiado y alentado las emociones genuinas del público mexicano, pero cuando las emociones caen en el desenfreno, tengo que trazar una línea", dice el mejor futbolista de todos los tiempos. "Aparte de los casos de arrestos y hospitalizados, fue trágico para mí que las autoridades tuvieran que poner una cerca de madera en torno a la Columna de la Independencia, para proteger su historia simbólica de algunos de sus propios destructivos ciudadanos".

REPUDIO

El presidente del Comité Organizador de Mundial de 1978, Carlos Alberto Lacoste, visitó junto a Guillermo Cañedo, presidente del ente similar de México 86, el Centro de Prensa en la capital azteca.

La entrada de Lacoste, investigado por la justicia de su país por presuntas irregularidades en el manejo de los fondos del Mundial de Argentina, provocó la reacción de la mayoría de los periodistas trasandinos, que abandonaron el recinto en señal de repudio.

EL DAÑINO TABACO

La puntillósidad francesa podría acarrear algunos dolores de cabeza a la emisora televisiva nacional TF 1 y a los propietarios de la fábrica de cigarrillos Camel.

El cartel publicitario de ese tabaco que aparece cada vez que los jugadores que participan en el Campeonato Mundial de México hace un corner, hirió la sensibilidad de la Liga contra el consumo de cigarrillos en público, y provocó sus más vivas protestas.

La liga, que recurrió a un tribunal aduciendo la ley que desde 1976 prohíbe en Francia la publicidad televisiva de cigarrillos, pide una multa disuasiva de un millón 320 mil francos, equivalentes a 175 mil dólares por partido, en el caso de que no cese la práctica ilegal de la propaganda. Por su parte, los defensores de la emisora de televisión se defienden aduciendo que no es posible controlar los tiros de esquina que se realizan en un partido.

Avianca
La Aerolínea de Colombia.

US\$ 670

CARACAS
CON EL HORARIO MAS COMODO

FERNANDEZ VIAL SE PUSO A LA ALTURA

En una sorprendente actuación el cuadro sureño derrotó por 2 a 0 a Cobreloa en Calama, obligando a un tercer partido en Antofagasta para definir al campeón del Torneo de Apertura

PORMENORES

COBRELOA 0
FERNANDEZ VIAL 2

Final Torneo de Apertura

CANCHAS: Estadio Municipal de Calama.
PUBLICO: 4.669.
RECAUDACION: \$ 1.042.000.
SOCIOS: local, 1.730; visita, 6.
ARBITRO: Enrique Marín (bien).
COBRELOA (0): Osbén (5); Tablo (5), Rojas (5), Gómez (5), Escobar (5); Merello (5), Vega (4), Puebla (4); González (4), Arriaza (5) y Covarrubias (4). DT.: Jorge Luis Siviero.
BANCA: Fournier (AS), Cabrera y García.
CAMBIO: 46' García (5) por Vega.
FERNANDEZ VIAL (2): Muñoz (7); Villarreal (6), Carrasco (6), Gutiérrez (7), Pedreros (6); Sáez (6), Rojas (5), Cisterna (5); Santander (5), Zambrano (6) y Rivera (4). DT.: Nelson Acosta.
BANCA: Olavarria (AS), Ormeño y González.
CAMBIOS: 70' González (4) por Santander, 80' Ormeño (-) por Zambrano.
GOLES: 15' Zambrano y 23' Sáez (FV).

CALAMA (Por Miguel Serrano, corresponsal). — Fernández Vial dejó con la fiesta lista a los mineros de Cobreloa. El cuadro sureño, en una sorprendente actuación en el difícil reducto calameño, derrotó a los locales por 2 goles a 0, obligando a un tercer partido en Antofagasta, para definir el campeón del Torneo de Apertura de Primera División.

El exceso de confianza fue el factor decisivo que influyó en los hombres de la oncena "naranja", los que mostraron

cierta displicencia para afrontar el compromiso pero se encontraron un rival muy ordenado, que se puso con acierto en defensa y apeló con eficacia al contragolpe, vía por la cual desequilibró el partido en la primera etapa.

A los 15' salió bien de su zona el cuadro vialino por el lado de Pedreros, el lateral sacó un derechazo que rebotó en Osbén, tomando el balón Zambrano, quien venció la portería de Cobreloa. Reaccionó el equipo de Jorge Luis Siviero, buscando equilibrar las cifras, pero la zaga visitante, comandada por el central Gutiérrez, resistió a pie firme los embates de los mineros. Cuando los loíños se volcaban en la zona aurinegra vino un nuevo contrataque de Fernández Vial. Se van Zambrano y Sáez en una sucesión de pare-

des, y éste último, desde el mismo punto penal, fusila a Mario Osbén, decretando el 2 a 0.

En la segunda fracción, el cuadro de Calama se va completamente sobre la portería de Muñoz, quien no sólo exhibe sus cualidades para despejar el peligro sobre su valla, sino que además cuenta con la protección de la fortuna. Sólo envíos de C. Rojas, primero, y Arriaza, después, se estrellan en los maderos. Más tarde conjura una inmejorable ocasión para convertir del mismo centrodelantero de los loíños.

Los últimos minutos se jugaron a una puerta, con una defensa heroica de Fernández Vial y que a la postre le dio la oportunidad de un tercer encuentro definitivo a jugarse el sábado en Antofagasta.



Juan Gutiérrez se convirtió en baluarte en la defensa de Fernández Vial, que venció a domicilio a Cobreloa por 2 a 0.

BREVES DEL FUTBOL

UNION AL TABO

El plantel de Unión Española viajó al balneario de El Tabo para comenzar su trabajo de pretemporada. En la delegación se incluyó a Jorge Neuman, incorporado como último refuerzo.

Al respecto, el entrenador de los hispanos, Héctor Pinto, señaló que "no tenemos en mente contratar más jugadores. Necesitamos de un arquero, un volante y otro delantero, pero aquí en Chile no hay en el mercado futbolistas con las características que requerimos. Nos daremos todo el tiempo que sea para encontrar quien nos interese".

Los rojos de Santa Laura permanecerán hasta el miércoles 18 del presente.

AMISTOSO

El sábado se enfrentarán en el Estadio "Nelson Oyarzún" de Chillán, los conjuntos de Huachipato y Nublense en un partido amistoso.

El cuadro acerero volvió a los entrenamientos, presentándose todos los jugadores, incluso Jorge "Pindinga" Muñoz, quien mantuvo contactos con Universidad Católica, equipo que se había interesado por sus servicios.

Huachipato anda en busca de un ariete en Uruguay y Paraguay, a través de empresarios. En calidad de préstamo, para crear plazas en su planilla, se irán los jugadores Fernando Pérez e Igor Vega a Deportes Linares.

CABRERA Y LA UC

El puntero izquierdo, Jorge Cabrera, quien jugó varias temporadas en Deportes Arica, está en el umbral de concretar su traspaso a Universidad Católica, para reforzar al plantel cruzado en el Campeonato Nacional.

De prosperar la operación, se convertirá en el segundo refuerzo de la entidad estudiantil para la próxima competencia. El primero fue el lateral de San Luis de Quillota, Alex Martínez.

Cabrera señaló que su transferencia es prácticamente un hecho. "Ya firmé un contrato y hoy (ayer) tenía hora con el doctor Carlos de la Barrera, para el examen de rigor, pero fue imposible realizarlo y se posergó para mañana (hoy), día en que espero se defina la situación", agregó.

SE MEJORÓ REVETRIA

Con doble jornada prosiguió ayer sus entrenamientos el plantel de Colo Colo. El uruguayo Hebert Revetria se recuperó de su resfriado y asistió a las prácticas. No ocurrió lo mismo con Lizardo Garrido que continúa enfermo. Otro ausente fue el arquero Roberto Rojas, quien también se encuentra resfriado. El jugador Alejandro Hisis, de vacaciones en Chile, trabajó junto a sus ex compañeros de club.

CONTRATO EN BLANCO

El técnico Sacha Mitjaew empezará el próximo lunes su trabajo con el plantel de Naval en el Estadio "El Morro" de Talcahuano. Tal como se informó en su oportunidad, hubo acuerdo entre el directorio navalino y el técnico. Eso sí, no deja de llamar la atención el hecho que Mitjaew firmara un documento en blanco. Nunca ante Naval había contratado a un entrenador en esas condiciones. Según se supo, el técnico consciente que no tiene currículum, no hizo exigencias económicas; solamente un mes de trabajo para demostrarle a quienes no creen en él, que tiene capacidad y oficio para una responsabilidad grande como es dirigir a un cuadro de Primera División.

La novedad, en cuanto a jugadores, es la llegada de Ramón Climent, quien pertenece a Concepción, siendo cambiado por Rubén Sánchez, quien pasó a los lilas.

CREADA UNIDAD TECNICA

Después de cumplir variadas gestiones, los dirigentes de la Asociación de Entrenadores de Fútbol Zona Sur, consiguieron la creación de la Unidad Técnica Regional, teniendo como objetivo principal preocuparse de los jugadores de las series cadetes que puedan aspirar a la selección chilena que competirá en el Campeonato Mundial Juvenil.

El jefe del organismo será el profesor de Educación Física y además entrenador nacional, Alejandro Eloíza.

MALLECO Y WANDERERS ABREN LIGUILLA DEL ASCENSO

Con el encuentro de los angolinos y porteños se inicia a las 17.30 horas en el Estadio "El Teniente" de Rancagua, fase final del Torneo de Apertura de Segunda División. A las 19.30 horas se enfrentan O'Higgins y Coquimbo Unido

RANCAGUA (Luis Oñate, corresponsal). — Malleco Unido y Santiago Wanderers iniciarán a las 17.30 horas en el Estadio "El Teniente", la disputa de la liguilla de definición del Campeonato de Apertura de Segunda División.

El mini torneo se jugará al estilo Copa Carranza, por lo que los equipos lucharán por el todo o nada en los encuentros de esta tarde.

En el pleito de fondo, fijado para las 19.30 horas, O'Higgins enfrentará a Coquimbo Unido.

dos bajas: el arquero Enoch y el puntero Burgos, ambos lesionados.

El técnico Eugenio Jara manifestó que su equipo jugará con Trejos en el arco; Alvarado o Jeria, Herrera, Meléndez y Lee, en defensa; Gallardo, Bernal y Scatolaro, en el mediocampo, y en ofensiva, González, Navarro y Simaldone. Como suplentes estarán Tapia, arquero reserva, Reyes y un tercer hombre que podría ser Jeria.

MALLECO

El elenco de Angol disputó hasta el final un cupo en la liguilla con Osorno, al que desplazó por sólo un gol de diferencia, quedándose con el segundo lugar del Grupo Sur. Malleco llegó anoche a la zona y se hospedó en un hotel de Rengo, a 25 kilómetros de Rancagua.

WANDERERS

Los "caturros" viajarán en la mañana de hoy desde Valparaíso para afrontar su compromiso con Malleco Unido. Los porteños realizaron una buena campaña en el Torneo de Apertura, superando en los últimos tramos a Coquimbo Unido, que puntuó por largas fechas el Grupo Norte.

COQUIMBO UNIDO

Los "piratas" de la Cuarta Región se convirtieron en los líderes del Grupo Norte pero aflojaron en la fase final, viéndose superados por Wanderers. Esta tarde tendrá la difícil misión de vencer a O'Higgins para optar al título de la liguilla, que significará al ganador dos puntos de bonificación para el Campeonato Nacional y 450 mil pesos.

PREMIOS EXTRAS EN POLLA GOL

A partir del sorteo 530 y hasta el 535, el Sistema de Pronósticos Deportivos Polla Gol entregará premios extras a sus apostadores, consistentes en 10 y 5 mil pesos para cada una de las seiscientas agencias que este organismo posee en todo el país.

Estos premios se acordaron para incentivar el juego, mientras dura el receso del fútbol profesional, producto del Mundial México 1986, en razón a que durante este período las cartillas se confeccionaron con los partidos de Tercera y Cuarta División.

La relacionadora pública de Polla Chilena de Beneficencia, Marcia Téllez, señaló que para la entidad esta medida significaba una inversión extra del orden de los 54 millones de pesos, pero que se había adoptado en virtud de experiencias anteriores que arrojaron resultados positivos.

Agregó que a estos incentivos podrán optar todas las cartillas, es decir, las que tengan de cero a trece puntos. El mecanismo para sortear los 10 y 5 mil pesos se rea-

lizará en las oficinas de ECOM, ante notario público, inmediatamente después de haber sido confeccionado el listado de ganadores de los concursos de la fecha.

La cartilla con que se dará inicio a estos premios extras será la siguiente:

1. Cartagena - Defensor Casablanca
2. Ferroviarios - Juventud P. Alto
3. Concón National - Iván Mayo
4. Comercio Llay-Llay - Municipal Tala-gante
5. Juventud O'Higgins - Campos de Ba-talla
6. Juventud Chépica - Dep. Maipo
7. Juventud Ferro - Cultural Doñihue
8. Colchagua - Lautaro
9. General Velásquez - Rengo
10. Dep. Victoria - Tricolor Municipal
11. Unión Veterana - San Juan de Pirque
12. Estrella de Casablanca - Ignacio Serra-no
13. Gasco - Malloco Atlético.

ALEMANIA ESPERA A OMAR AGUILAR

□ La ciudad de Lüdemberg será el centro de operaciones del fondista nacional que permanecerá tres meses en Europa. Los primeros días lo acompañará su entrenador, Jorge Grosser

Con una cena realizada el martes, el club Stade Français despidió a su atleta Omar Aguilar, quien el viernes 20 del presente viajará, junto a su entrenador, Jorge Grosser, a Lüdemberg, Alemania Occidental, donde finalizará su preparación para después de 15 días iniciar las competencias por el Grand Prix de Atletismo que se efectuará en pistas de Europa.

A la ceremonia asistieron dirigentes de la institución gala encabezada por su presidente, Oscar Henríquez; el timonel de la rama de atletismo, Leonardo Kittsteiner; atletas y ex atletas, entre ellos: Cecilia Godart, Fernando Hoces, Víctor Ríos, Luis

Schneider, Cristián Molina, Patricio Goycolea, Santiago Gordon, Sara Montecino, y Jorge Vives; y los dirigentes Hernán Haddad, del COCH; Ignacio Modiano, Atlético Santiago; y George Biehl, presidente de la Asociación Santiago de Atletismo.

Durante la cena hicieron uso de la palabra varios de los nombrados, expresando su alegría de que Omar Aguilar concurriera a competir a Europa y sus felicitaciones por ser elegido el mejor de los mejores deportistas de 1985. En la oportunidad, el presidente del Stade Français, Oscar Henríquez; y el secretario del Comité Olímpico, Hernán Haddad, aseguraron un aporte económico

de ambas instituciones para el fondista internacional.

En Lüdemberg, Aguilar y Grosser vivirán en el club local en unas habitaciones de soltero. En la pista sintética que allí existe entrenará y se aclimatará para las siguientes competencias: en Suiza, Suecia, Alemania Occidental (tres), Londres y el 10 de septiembre en Roma, Italia.

Posteriormente regresará al país el entrenador y el atleta permanecerá en Alemania junto a Edmundo Warnke, ex corredor chileno que se encuentra viviendo en ese país. Finalmente Aguilar retornará al país la primera semana de octubre para intervenir en el campeonato internacional "Orlando Guaita".



Omar Aguilar fue despedido y homenajeado ayer por sus amigos del club Stade Français y otros personeros que asistieron a la cena en el club galo.

SEPULTADOS RESTOS DEL ABOGADO MARIO SEPULVEDA

□ Entre quienes lo acompañaron, asistieron varios futbolistas que fueron sus clientes, quienes lamentaron la pérdida del profesional

Fueron sepultados ayer en el Parque del Recuerdo los restos del abogado Mario Sepúlveda, de destacada actuación profesional en defensa de los intereses de los futbolistas profesionales y del sector laboral.

Una gran cantidad de personas entre las que se contaban familiares, clientes y amigos, le acompañaron. Despidió los restos el Obispo Raúl Munita.

Del sector deportivo, a quienes defendiera en diversos juicios, sólo estuvieron presentes los futbolistas Juan Páez, Benjamín Lorca, Osvaldo Villegas y Gabriel Rodríguez, este último, presidente del Sindicato de Jugadores que asistió en representación de este organismo.

El presidente del sindicato reconoció que con la muerte de Mario Sepúlveda, se pierde un gran defensor de los derechos de los futbolistas "es muy triste y lamentable para todos los futbolistas de Chile y se debe manifestar un hondo pesar por esta desgracia. Sepúlveda fue una persona que ayudó mucho a todos los futbolistas y los fallos que él defendió, actualmente se están aplicando. Ahora sólo queda entregar el consuelo correspondiente a sus familiares y esperamos que los conocimientos que el abogado nos entregó sirvan para que los futbolistas, en general, se vayan fortaleciendo día a día".

Juan Páez, a quien defendió en un juicio contra Wanderers declaró "es una pérdida incalculable, de un valor enorme para los jugadores. Yo lo siento mucho debido a que tuve una relación muy estrecha con él durante años, desde que comencé a tener los llos contractuales con los clubes y pienso que es uno de los pocos profesionales de la abogacía que ha defendido con tanto interés y amor a los jugadores".

El abogado Mario Sepúlveda, de 55 años, al momento de su muerte enteró sobre el millar de juicios laborales en su mayoría adjudicados en favor de sus clientes, de los cuales 40 obedecen a querellas de futbolistas contra sus clubes, de ellos quedaron 25 fallados en favor de los deportistas.

OFERTA

LIQUIDO: 100 bastones de esquí para niños, en aluminio \$ 790 c/I.V.A.
LIQUIDO: 30 pares de esquies nuevos con detalles 1.80 mt. y 2.00 mts. a \$ 4.860 y \$ 7.980 c/I.V.A.
LIQUIDO: 100 fijaciones tipo head automática, talonera y puntera. \$ 2.980 c/I.V.A.
Se ajustan cadenas para la nieve.
Palas para la nieve: \$ 980.- c/I.V.A.
Cuñas: \$ 190.- c/I.V.A.
Luis Beltrán 1588 — Fones: 741330 - 741333 - 461247.

CHIMENEAS SANDRO'S

ABIERTO HÖY
HORARIO
CONTINUADO

LOS MEJORES
PRECIOS DEL
MERCADO

SUECIA 2969
2238029-740839

REVANCHA SEPULVEDA-BELTRAN EN TEMUCO

□ Ambos púgiles se enfrentaron recientemente, ganando Sepúlveda

TEMUCO.— El directorio de la Asociación de Boxeo de Temuco, que preside Hernán Gajardo, proyecta realizar en fecha muy próxima la revancha entre el crédito local Gabriel Sepúlveda y el subcampeón de los moscas, Luis Beltrán, de Laja.

Ambos peleadores se

enfrentaron recién y en un combate muy parejo y de gran atractivo venció Sepúlveda por puntos. Sin embargo, la derrota no conformó a Beltrán que la misma noche pidió la revancha, exigiendo sí que la pelea se efectúe en el límite máximo de la categoría mosca y no en el super-

mosca, que fue el peso en que se desarrolló la primera confrontación.

La velada inicial de las actividades arrojó un saldo muy favorable desde el punto de vista económico, ya que dejó como utilidad una cifra cercana a los 200 mil pesos.

Además, en lo deportivo, la actuación de los boxeadores aficionados de Temuco fue muy satisfactoria, ya que de seis combates ganaron cinco. Todo esto ha movido a los dirigentes a efectuar la revancha, la que muy posiblemente se realizará en la última semana de este mes.

PABLO SQUELLA Y UNA NUEVA META

□ El atleta regresó ayer al país, y aquí buscará batir el record de los 400 vallas

En silencio, pero bastante contento regresó ayer al país el atleta nacional Pablo Squella, quien el martes pasado batió por segunda vez, en menos de 18 días, el record de los 800 metros planos que poseía Cristián Molina desde 1980.

El atleta arribó a las 16.35 horas en un vuelo de Avianca y solamente lo esperaban su mamá, la polola, una cuñada, su entrenador y La Nación.

"Si me fui callado quería llegar de la misma manera", manifestó el deportista quien dejó muy bien puesta a su Universidad, Austin, durante las competencias en las cuales participó en el

Estado de Texas y específicamente en el Nacional bajo techo y en pista descubierta, en esta última consiguiendo la tercera posición en los 800 metros planos y la segunda mejor marca en el ranking universitario de Estados Unidos.

La nueva plusmarca de Squella para los 800 metros planos es de 1 minuto 46

segundos y 21 centésimas. Anteriormente había cronometrado 1'46"75, hacía menos de 20 días. El registro original pertenecía a Cristián Molina desde 1980 con 1'47"36.

El atleta regresó al país para continuar sus estudios de periodismo a los cuales se reincorporará el lunes y seguir los entrenamientos

En Yugoslavia

KARPOV, PUNTERO EN TORNEO DE MAESTROS

BUGOJNO, Yugoslavia, 11 (AP).— El ex campeón mundial de ajedrez Anatoly Karpov empató hoy (ayer) con el húngaro Lajos Portisch y se mantiene al frente del torneo de grandes maestros que tiene lugar en esta ciudad al concluir la décimotercera y penúltima ronda.

Otros resultados de la ronda:

Ljubomir Ljubojevic, Yugoslavia - Andrei Sokolov, Unión Soviética, empate.

Jan Timman, Holanda, derrotó a Anthony Miles, Gran Bretaña.

Artur Yusupov, Unión Soviética - Boris Spassky, Unión Soviética, empate.

Ljubojevic y Karpov acordaron un empate sin continuar su partida suspendida de la décimosegunda ronda.

Clasificación General: Karpov, 8; Ljubojevic, Sokolov, ambos con 7; Spassky 6,5; Miles, Portisch, Yusupov 5,5 todos con un empate; Timman 5, un empate.

La ronda final se jugará mañana por la noche.

KASPAROV

El campeón mundial de ajedrez Gari Kasparov, plantea donar a las víctimas del accidente en la planta nuclear de Chernobyl, parte del dinero que gane en el torneo revancha por el título.

lo que lo enfrentará a su compatriota Anatoly Karpov, dijo el Servicio Mundial de Radio Moscú en una transmisión, pero no dio detalles.

Kasparov dijo que "trasladará parte del dinero del premio a aquellos que resultaron afectados por el accidente en la planta nuclear de Chernobyl", según la radio.

Kasparov derrotó a Karpov en el campeonato por el título efectuado en esta ciudad en noviembre pasado. Los jugadores acordaron después iniciar su torneo de revancha en Londres el 28 de julio, que se trasladará luego a Leiningrado para la segunda mitad del campeonato.

Tras petición de ministro en visita

Polémicas declaraciones hizo el abogado de Mario Santander

Profesional Sergio Miranda Carrington dio a conocer que un médico compareció como último testigo, desmintiendo de plano que el reo fuera a quien vio como acompañante de Alice Meyer

Polémicas declaraciones orientadas a desvirtuar las investigaciones del juez Fernando Soto Arenas y de la sección OS-7 de Carabineros, formuló ayer el abogado Sergio Miranda Carrington, quien defiende al único reo en el caso Alice Meyer. Sus planteamientos fueron hechos con posterioridad a la presentación de una solicitud para que se designe un ministro en visita para este proceso.

Afirmó Miranda Carrington en la ocasión que su cliente, Mario Santander, "está siendo víctima de una gigantesca maquinación" y que "la ciudadanía se estremecería si supiese la verdad de lo que está ocurriendo". Destacó diversos aspectos que constituirían contradicciones gruesas en la labor del juez de la causa y confirmó que un equipo de investigadores privados trabaja por encargo suyo en la ubicación de una ex empleada de su cliente que se encuentra desaparecida, para evitar que sea presentada como testigo de cargo con las mismas características de "El Topo Giggio" o "El Mariano". Reveló además que el jueves había testimoniado ante el juez un nuevo testigo quien habría desmentido que fuera Santander la persona que vio como acompañante de Alice Meyer la tarde del crimen.

NUEVO TESTIGO

Sergio Miranda Carrington y Carlos Portales, abogado que lo secunda en la defensa, concurrieron a las 14.00 horas de ayer a una audiencia con el presidente

Luego de emboscar a furgón policial

Peligrosa banda enfrentó a efectivos de Carabineros

Un herido a bala y cuatro detenidos fue el resultado de un enfrentamiento ocurrido a las 11.45 horas de ayer, en la población Pablo de Rokha, comuna de La Pintana, entre efectivos de Carabineros y una banda de delincuentes.

El lesionado es Juan Carlos Soto Gómez, 21 años, que recibió un impacto en el hemitórax, con salida de proyectil, de carácter leve, atendido en el hospital Sótero del Río y dado de alta, de inmediato. Los aprehendidos son: Julio Moisés Bastías Jaramillo, 19 años; Danilo Antonio García Albornoz, 20; Patricio Alejandro Trigo Aravena, 21; y Juan Carlos Gálvez Calderón, 22. Todos con antecedentes policiales por diferentes delitos.

Los hechos comenzaron a desarrollarse en la esquina

de pasaje Talcahuano con calle Iquique, en la citada población, cuando Soto, Trigo, Gálvez y un cuarto sujeto, actualmente prófugo, emboscaron a un furgón de radiopatrullas perteneciente a la Subcomisaría La Pintana. En esos momentos se encontraban cerca los efectivos de la comisión civil de la Prefectura Sur, que socorrieron a los funcionarios del vehículo policial.

Durante el enfrentamiento resultó herido Soto, mientras los otros tres escapaban. Tras una persecución por distintas arterias de la población fueron detenidos Trigo y Gálvez, encontrándoseles en su poder mercaderías de confites robadas en San Bernardo, a una camioneta repartidora de galletas. Este hecho ocurrió cerca del mediodía y la denuncia correspon-

de la Corte de Apelaciones de Santiago, Osvaldo Faúndez. En la entrevista que se prolongó por unos quince minutos, le hicieron entrega del escrito en que fundamentan su petición de un ministro en visita.

Al término de la reunión ambos profesionales dialogaron con la prensa, aun cuando rehusaron dar a conocer los fundamentos de la petición hecha a la Corte.

"Lo que se consigna en el escrito no lo podemos dar a conocer porque la Corte lo va a conocer en el pleno del próximo lunes. Entonces sería contrario al respeto que nos merecen los tribunales que nosotros diéramos a conocer los fundamentos antes que los viera el pleno", dijo Miranda. Agregó que en sus 34 años de profesión era la primera vez que hacía una petición de este tipo. "Alguna razón tendrá para esto", dijo.

El abogado fue consultado luego por las últimas diligencias realizadas por el juez Fernando Soto Arenas, titular del 12º Juzgado del Crimen, quien sustanciaba la causa. "Anteayer (el martes) declaró un médico en una diligencia que era absolutamente desconocida para nosotros", dijo Miranda. "Este médico, añadió, se presentó "voluntariamente una semana después de ocurridos los hechos al retén de Carabineros respectivo para decir que había visto a la víctima acompañada de otro motorista con el cual incluso había tenido un incidente

INVESTIGADORES PRIVADOS

En la mañana de ayer el abogado Miranda había sostenido a la prensa que su cliente estaba siendo víctima "de una gigantesca maquinación" cuyo trasfondo él conocía y que "la ciudadanía se estremecería si supiese la verdad". Interrogado acerca de este planteamiento señaló: "Yo no puedo hacer ninguna afirmación que no la pueda probar, porque no me puedo exponer a una querella por calumnias; pero estoy muy claro y tengo antecedentes para saber qué es lo que está ocurriendo.

automovilístico a la altura del "Drive In Lo Curro". Añadió que aconsejado por terceros el médico había concordado al tribunal acompañado por su propio abogado: "El juez decretó la comparecencia del reo para ver si era reconocido como el motorista que acompañaba a la víctima ese día. Puedo decirles que el médico no lo reconoció y rechazó de plano que hubiese sido la persona con la que había tenido el incidente y que acompañaba a la víctima", dijo Miranda Carrington, añadiendo que ésta había sido una diligencia absolutamente ajena a la defensa. Detalló que el médico conocía bien a Alice Meyer y que su misterioso acompañante, un sujeto de barba, conducía otra moto, añadiendo que de este hecho había quedado constancia en Carabineros, si bien hasta ahora no había sido citado al tribunal.

Agregó luego que, de acuerdo a lo que le había informado Santander, en la reconstitución del crimen realizada el lunes, se había cambiado el lugar del hecho. "Hay una cosa curiosa ahora: se cambió el sitio exacto de los hechos, dijo, porque el lugar original no coincide en el visual con el árbol tras el cual supuestamente habría estado este testigo que ha aparecido seis meses después. Entonces ahora se ha corrido el sitio de los hechos unos quince o veinte metros para que pueda coincidir con el ángulo".

También señaló Miranda que durante la reconstitución su cliente había sido reiteradamente amenazado, señalando que ésto se lo había dado a conocer Mario Santander en una larga entrevista celebrada en la mañana de ayer.

Finalmente reconoció que existe un equipo de investigadores privados que por encargo suyo están buscando a una ex empleada doméstica de la familia de su defendido: "Es efectivo que contraté investigadores privados, especialmente para ubicar a una empleada que estuvo pocos días en la casa de la familia Santander y que no se le puede ubicar. Temo mucho, dijo, que pueda ser ubicada y aparecer una sorpresa estilo "Topo Giggio" o "Mariano".

EXPECTACIÓN MANEJADA

Por su parte, Iván Skoknic, abogado de la familia Meyer, señaló que "sobre el caso hay una gran expectación que, en gran parte, se ha producido por la forma en que la defensa del reo ha manejado sus declaraciones".

"Eso es expectante —agregó— pero, según mi criterio, no procedería el nombramiento de un ministro en visita".

Calificó las declaraciones de la defensa de Santander como "subyacentes" y dijo que "no creo que la Corte se deje influenciar por esto".

"Para mí —enfatizó— lo más importante es que el juez de la causa llevaba las investigaciones de manera efectiva y delicada. De ahí, que estimo que no sea necesario designar un ministro en visita".



El abogado Sergio Miranda Carrington, acompañado por su colega Carlos Portales, formula declaraciones en la Corte de Apelaciones. El profesional dio a conocer diversos antecedentes que desvirtuarían la labor del juez Fernando Soto Arenas.

SÍNTESIS

Incendian microbús

Totalmente destruido resultó un microbús del recorrido Pila Cementerio que, a las 20.40 horas de ayer fue asaltado e incendiado por dos sujetos en la población Juan Antonio Ríos.

De acuerdo al parte policial el hecho ocurrió cuando el vehículo de movilización colectiva patente HP 9295, conducido por Mario Marinovic Plaza, con siete pasajeros a bordo, se desplazaba por calle Nueva de Matte. Al llegar a la esquina de "Las Canas", subieron dos individuos, uno de los cuales amenazó al chofer con un arma de fuego corta, procediéndole a robar 10 mil pesos en dinero efectivo. Luego fue lanzado a uno de los asientos delanteros un artefacto explosivo, que detonó e incendió la máquina.

Los delincuentes huyeron en un auto que los esperaba en el lugar y del cual se ignoran mayores antecedentes.

Atentados

VIÑA DEL MAR. — Daños de consideración en tres edificios correspondientes a Impuestos Internos, oficina comercial de la Compañía de Teléfonos y de la Empresa Lipigas, provocaron artefactos explosivos, que detonaron ayer sin ocasionar lesionados.

Según el informe de bomberos, a las 16.17 horas de ayer se produjo un principio de incendio en el segundo piso del Servicio de Impuestos Internos, ubicado en calle Valparaíso 1165. El siniestro, que sólo causó daños menores en el piso de madera y una pared, se debió, según los primeros informes, al estallido de un artefacto, incendiario, dejado por desconocidos.

Posteriormente, a las 18.35 horas, un nuevo artefacto explosivo detonó bajo el vehículo marca Suzuki utilitario, en un estacionamiento contiguo al edificio de Lipigas, provocando daños en los cristales del inmueble, en calle Libertad 601. El vehículo resultó completamente destruido por la onda expansiva, otro artefacto detonó en el interior de la oficina comercial de la Compañía de Teléfonos de Chile, ubicada en Libertad 586, casi esquina 7 Norte, provocando daños en los vidrios del establecimiento y un principio de incendio.

En la capital, a las 23.30 horas los violentistas detonaron una bomba en la Escuela Galvarino 1, ubicada en Juan Moya 1790, de Villa Los Presidentes, comuna de Ñuñoa. La explosión causó alarma en el establecimiento educacional y provocó inquietud en el vecindario a pesar de que no se informó de heridos.

Decomisan drogas

23 millones de pesos en drogas logró decomisar la policía de Investigaciones en las últimas horas.

Ocultada en un hoyo de varios metros de profundidad se encontró en la ciudad de Los Andes marihuana avalada en 18 millones de pesos. El alucinógeno estaba en proceso de conservación en los domicilios de dos traficantes, para ser distribuida durante los meses de invierno.

A su vez, en Arica, la Brigada de Narcóticos decomisó una partida de cocaína, avalada en cinco millones de pesos, al arrestar a dos traficantes internacionales.

Los detenidos, un peruano y una chilena, ingresaron el estiñante oculto entre sus ropas.

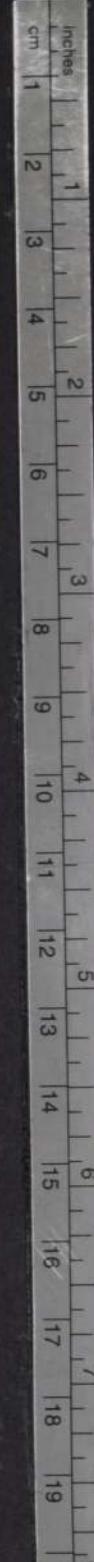
Carabinero herido

Grave pero sin peligro de muerte se encuentra el cabo primero Patricio Aguilera Rivero, perteneciente a la Duodécima Comisaría de San Miguel y quien fue agredido el martes al repeler un asalto.

Según se informó oficialmente, el funcionario recibió una herida de bala en la pierna derecha y una lesión cortopunzante penetrante cervical izquierda de carácter grave.

Además, se indicó que los seis delincuentes, cinco hombres y una mujer, robaron diez mil pesos del taxibús patente DE-5635 del recorrido Villa Cisterna-Mapocho, conducido por Luis Rodríguez Banda. El hecho, de acuerdo al parte policial, ocurrió a las 23.00 horas de ese día en el paradero 31 de Gran Avenida y el cabo de Carabineros Aguilera viajaba de uniforme en dicho vehículo y al repeler la acción resultó herido y los antisociales le robaron su arma de servicio antes de escapar.

Según se informó hay varios sospechosos detenidos.



Resultados del Hipódromo Chile

1 ^a Carrera. — 1.200 mts. Índice 10 al 3.
1 ^o (11) GAMBOA 52 por Esperanzado II y P. Butter del Sr. Mario Abascal G. jinete Sergio Vera
2 ^o (8) Neleo 54 F. Carvajal
3 ^o (12) Autónomo 53 R. Durán
4 ^o (3) Muchacho Terca 56 J. Amestelly
5 ^o (2) Convocada 55 C. Delgado
6 ^o (10) Fotostar 52 L. Rivera
7 ^o (14) English Girl 49 L. Marín
8 ^o (5) Rancherilla 55 O. Sánchez
9 ^o (6) Aiolí 54 M. Olgún
10 ^o (9) Rahue 53 J. Navarrete
11 ^o (7) Bambolera 54 V. Rojas
12 ^o (4) Strabby 56 E. Silva
Canada por cbza., el 3 ^o a 1.3/4 cpo., el 4 ^o a 3 cpos., el 5 ^o a 3/4 cpo. y el 6 ^o a V.P. Tpo.: 1.13.4/5. No corrieron (1) Con Nicotona, (13) Efigie, (15) Hincapié. Prep. Luis Guerrero. Div. \$ 2,30. \$ 1,30. \$ 1,50. \$ 1,80. Triple: 1 ^a etapa (11) Gamboa tenía 3.040 vales. Enganche \$ 470.

Pag.

1 ^o Carrera. — 1.200 mts. Índice 10 al 3.
1 ^o (11) GAMBOA 52 por Esperanzado II y P. Butter del Sr. Mario Abascal G. jinete Sergio Vera
2 ^o (8) Neleo 54 F. Carvajal
3 ^o (12) Autónomo 53 R. Durán
4 ^o (3) Muchacho Terca 56 J. Amestelly
5 ^o (2) Convocada 55 C. Delgado
6 ^o (10) Fotostar 52 L. Rivera
7 ^o (14) English Girl 49 L. Marín
8 ^o (5) Rancherilla 55 O. Sánchez
9 ^o (6) Aiolí 54 M. Olgún
10 ^o (9) Rahue 53 J. Navarrete
11 ^o (7) Bambolera 54 V. Rojas
12 ^o (4) Strabby 56 E. Silva
Canada por cbza., el 3 ^o a 1.3/4 cpo., el 4 ^o a 3 cpos., el 5 ^o a 3/4 cpo. y el 6 ^o a V.P. Tpo.: 1.13.4/5. No corrieron (1) Con Nicotona, (13) Efigie, (15) Hincapié. Prep. Luis Guerrero. Div. \$ 2,30. \$ 1,30. \$ 1,50. \$ 1,80. Triple: 1 ^a etapa (11) Gamboa tenía 3.040 vales. Enganche \$ 470.

Pag.

1 ^o Carrera. — 1.200 mts. Índice 10 al 3.
1 ^o (7) MOCITA BÁRBARA 53 por Mocito Guapo y Banda Azul del Stud "Tarapacá" jinete Sergio Vásquez
2 ^o (8) Mulipulma 53 H. Berrios
3 ^o (12) Sombreadora 53 J.R. Castillo
4 ^o (13) Udinese 53 O. Sánchez
5 ^o (9) Papel 53 S. Azócar
6 ^o (3) Conda 53 S. Vera
7 ^o (6) Mandada 53 M. Aranda
8 ^o (11) Quinta Región 53 J. Pailamilla
9 ^o (2) Carralina 53 J. Turieta
10 ^o (4) Champina 53 J. Ubillio
11 ^o (10) Paritana 51 D. Medina
12 ^o (5) Gansa Trovadora 53 F. Carvajal
13 ^o (1) Bailanta 53 A. Campos
Canada por 5.1/2 cpos., el 3 ^o a 1/2 cpo., el 4 ^o a cbza., el 5 ^o a 2.1/2 cpos., el 6 ^o a cbza. Tpo.: 1.13.2/5. Corrieron todos. Prep. Jorge Inda G. Div. \$ 1,70. \$ 1,10. \$ 1,20. \$ 1,20. Triple: 2 ^a etapa: (7) Mocita Bárbara tenía 1.994 vales. Enganche \$ 1.060.

Pag.

1 ^o Carrera. — 1.900 mts. Índice 19 al 13.
1 ^o (8) MAYACAN 48 por Court Dancer y Maricel del Stud "Don Ricardo" jinete Miguel Olgún
2 ^o (6) Metete 53 G. Valencia
3 ^o (1) Aurinegro 54 S. Vera
4 ^o (3) Soy Aquel 54 F. Díaz
5 ^o (5) Zani 54 L. Muñoz
6 ^o (7) Buli 54 J. Castillo
7 ^o (4) Trueno 54 O. Díaz
8 ^o (2) Montalto 53 S. Azócar
Canada por 3/4 cpo., el 3 ^o a 1/2 cpo., el 4 ^o a cbza., el 5 ^o a 2.1/2 cpos., el 6 ^o a 2.3/4 cpos. Tpo.: 1.59.3/5. Corrieron todos. Prep. Gustavo Pombo. Div. \$ 4,90. \$ 3,20. \$ 2,40. Div. Triple Inicial: al primer lugar con 249 vales acertados \$ 5.736. Al segundo lugar con 384 vales acertados. \$ 930.

Pag.

1 ^o Carrera 1.200 metros. para potrancas de dos años no ganadoras.
1 ^o (5) MATINADA 53 por Marsino y Sovereign Girl del Stud "Anakena" jinete Gustavo Barrera
2 ^o (3) Lomada 53 L. Muñoz
3 ^o (8) Por Tu Culpa 53 O. Díaz
4 ^o (12) Trapa Trepa 53 H. Berrios
5 ^o (10) Reina Poly 53 V. Rojas
6 ^o (1) Abella 53 F. Carvajal
7 ^o (9) Quitel 53 F. Díaz
8 ^o (4) Mar Bea 53 R. Pérez
9 ^o (7) Pequeñuela 51 L. Marín
10 ^o (6) Mitespan 53 H. Mena
11 ^o (2) Camomila 53 M. Vergara
(13) Veintiuna Real n.t.r. 52 J.R. Castillo
Canada: por 2.1/2 cpos., el 3 ^o a 4 1/2 cpos., el 4 ^o a 1/2 cbza., el 5 ^o a 3/4 cpo. y el 6 ^o a 1/2 cpo. Tiempo 1.13.4/5. No corrió (11) Runaway. Prep. Enrique Beuzenberg. Div. \$ 1,80; 1,20; 1,40 y 2,70.

Pag.

5 ^o Carrera 1.200 metros para potrancas de dos años no ganadoras.
1 ^o (1) BAILADA 53 por Invisible y Bonsoir del Stud "Inesita" jinete Roberto Pérez
2 ^o (12) Set Dance 53 M. Aranda
3 ^o (13) Temperada 53 F. Díaz
4 ^o (11) Rosa Náutica 53 G. Barrera
5 ^o (9) Plata Dulce 53 M. Santos
6 ^o (14) Tiarina 53 S. Azócar
7 ^o (8) Otoñada 53 H. Berrios
8 ^o (4) Casiópea 52 J.R. Castillo
9 ^o (2) Blandita 53 S. Vásquez
10 ^o (3) Brocha Gorda 51 L. Marín
11 ^o (7) Miss Party 53 S. Suárez
12 ^o (5) Entaguas 53 J. Alarcón
13 ^o (10) Prendida 51 D. Medina
Canada: por 4 1/2 cpos., el 3 ^o a 1/2 cpo., el 4 ^o a 1/2 cpo., el 5 ^o a 1 3/4 cpo., y el 6 ^o a 3 1/2 cpos. Tiempo 1.13.4/5. No corrió (6) Jacarena. Prep. Delfín Bernal. Div. \$ 11,00; 1,90; 1,50 y 1,50. 1 ^a etapa Cuádruple (1) Bala- da tenía 501 vales. Enganche \$ 2.300.

Pag.

6 ^o Carrera 1.500 metros para potrancas de dos años no ganadoras.
1 ^o (10) PONDERACION 53 por Blue Mambo y Pompeya de la Sra. Teresa Rojas de G. jinete Fernando Díaz
2 ^o (5) Mansa 53 H. Berrios
3 ^o (1) Arikuita 51 J. Poblete
4 ^o (4) Janfina 53 J. Valencia
5 ^o (9) Pompilla 53 M. Aranda
6 ^o (11) Samara 53 S. Azócar
7 ^o (6) Mitezza 52 J.R. Castillo
8 ^o (12) Signa 53 S. Vera
9 ^o (13) Song of Song 53 G. Barrera
10 ^o (8) Negra Puntual 53 S. Vásquez
11 ^o (2) Cau 53 J.C. Silva
12 ^o (3) Ciencia 53 R. Pérez
13 ^o (7) Mutualista 51 J. Vergara
Canada: por 1/2 cbza., el 3 ^o a 3/4 cpo., el 4 ^o a 1/2 cbza., el 5 ^o a V.P. y el 6 ^o a 1 1/4 cpo. Tiempo 1.34.4/5. No corrieron todas. Prep. Oscar González. Div. \$ 11,20; 3,70; 7,60 y 2,90. 2 ^a etapa Cuádruple (10) Ponderación, tenía 33 vales. Enganche \$ 52.110.

Pag.

7 ^o Carrera 1.600 metros. Clásico "Gonzalo Larraín Gendarillas".
1 ^o (4) MILLERO Y MEDIO 61 por Mr. Long y María Blanca del Stud "El Beagle" jinete Fernando Díaz
2 ^o (6) Coqueto 58 L. Muñoz
3 ^o (7) Señorío 58 S. Vásquez
4 ^o (3) Match One 61 M. Aranda
5 ^o (5) Pontius Pilate 61 G. Barrera
(2) Judas (rodó) 61 P. Cerón
Canada por cbza., el 3 ^o a 3/4 cpo., el 4 ^o a 1/2 cbza., el 5 ^o a V.P. y el 6 ^o a 1 1/4 cpo. Tiempo 1.34.4/5. No corrieron todas. Prep. Oscar González. Div. \$ 11,20; 3,70; 7,60 y 2,90. 2 ^a etapa Cuádruple (10) Ponderación, tenía 33 vales. Enganche \$ 52.110.

Pag.

Canada: por 2 cpos., el 3^o a 1 1/2 cpo., el 4^o a 1 cpo., y el 5^o a 1 1/2 cpo. Tiempo 1.36. No corrió (1) Escrupulo. Prep. Juan Cavieres. Div. \$ 2,00. Div. Dupla ganadora N° 11 \$ 3,50. Cuádruple: Millero y Medio tenía 18 vales. Nominal \$ 77.507.

8^o Carrera 1.200 metros para potrancas de tres años no ganadoras.1^o (7) NALITA 52 por Harinero y Ikermaspú del stud "N.S.P."

jinete Alberto Gutiérrez

2^o (14) Silvana Nicole 53 O. Díaz3^o (10) Primula 53 O. Sánchez4^o (13) Sal Morena 49 H. Alvarez5^o (2) Appressa 53 S. Suárez6^o (1) Appartenere 53 R. Pérez7^o (15) Villa Luján 49 G. Muñoz8^o (8) Novelada 51 L. Marín



SACRIFICIO, al centro (con anteojeras), se esforzó bastante en la última sesión de ejercicios del Valparaíso Sporting Club y tuvo su premio: apuntó buen registro en 800.

En el Sporting pasó los 800 metros en 48 3/5

"Sol de América", para todo el mundo

Sol de América se convirtió en una de las figuras de la última jornada de cotejos del Valparaíso Sporting Club. El pupilo de Ernesto Guajardo cubrió 800 metros en 48.3/5 con excelente remate de 12.3/5.

En esa misma distancia también sobresalió Arama, dosañera que apuntó 48.2/5 y final de 12.4/5.

Detallamos a continuación todo lo cronometrado en la costa:

1.400 Metros:

OLINGO, L. Valencia, en 1.32.2/5. Ult. 200 en 12.4/5.

IDEOGRAFIA, G. Lerma, en 1.32.4/5. Ult. 200 en 13.3/5.

1.200 Metros:

TAMERLAND, R. Durán, en 1.18. Ult. 200 en 13.

FORT LAMY, J. Maira, en 1.20. Ult. 200 en 14.

MOLINERO, L. Azócar, en 1.20. Ult. 200 en 14.3/5.

RAHUE, I. Saavedra, en 1.21.2/5. Ult. 200 en 14.2/5.

MEJORAL, F. Araneda, en 1.19. Ult. 200 en 14.

TISSIPERY, L. Valencia, y RECLARITO, J. Navarrete, en 1.18.1/5. Ult. 200 en 14 (2 años).

MALIKI, G. Lerma, en 1.22.2/5. Ult. 200 en 14.2/5, a voluntad.

APICULTURA R. Durán, en 1.17. Ult. 200 en 13.

AURORA MARIA, R. Ahu-

mada, en 1.19. Ult. 200 en 13.3/5.

MORELOS, V. Cáceres, en 1.19.1/5. Ult. 200 en 13.1/5.

FREELAND, José Morales, y MASACCIO, S. Azócar, en 1.17.3/5. Ult. 200 en 13.3/5.

1.000 Metros

TEOSOFA, G. Lerma, en 1.07. Ult. 200 en 14.

REINA SOL, L. Azócar, en 1.06.2/5. Ult. 200 en 14.

PRINTEMPS, L. Valencia, en 1.06.2/5. Ult. 200 en 13.3/5.

DISGUSTADA, N. Vera, en 1.07.2/5. Ult. 200 en 12.2/5.

MONTWAY, S. Azócar, en 1.06. Ult. 200 en 13.3/5.

JUPITER, S. Pérez, en 1.05. Ult. 200 en 13.1/5. (2 años).

GRAN EVENTO, V. Cáceres, en 1.04.2/5. Ult. 200 en 13.2/5.

FRANCIS TE, F. López, y REINA PACHI, L. Valencia, en 1.05. Ult. 200 en 13 (2 años).

ANTONY QUIAN, A. Palma, en 52. Ult. 200 en 14.

SOPAPINA, F. López, en 1.08. Ult. 200 en 13.2/5.

SANTORCITO, José Morales, en 1.06.3/5. Ult. 200 en 13.2/5.

ELESSAR, A. Palma y TILIN TILIN, R. Reyes, en 1.05.2/5. Ult. 200 en 13.

800 Metros

RED LYNN, Claudio Vega, en 50.3/5. Ult. 200 en 13.

FAUX Pas, S. Pérez, en

50.3/5. ult. 200 en 12.3/5.

SOL DE AMERICA, E. Guajardo, en 48.3/5. Ult. 200 en 12.3/5. (2 años).

BELLA LOLA, E. Guajardo, en 50.2/5. Ult. 200 en 13.2/5.

FAVIO, G. Lerma, en 51.1/5. Ult. 200 en 13.

ARMA, R. Durán, en 48.2/5. Ult. 200 en 12.4/5. (2 años).

BLACK WIDOW, F. López, en 51.3/5. Ult. 200 en 13.3/5 (2 años).

BROODWAY, José Morales, y EMBARCADA, F. Araneda, en 51.3/5. Ult. 200 en 13.4/5 (2 años).

ATMOSFERA, R. Durán, en 50.2/5. Ult. 200 en 13.2/5.

SACRIFICIO, E. Guajardo, en 49.3/5. Ult. 200 en 13 (2 años).

ANTONY QUIAN, A. Palma, en 52. Ult. 200 en 14.

FORTACHILE, L. Azócar, en 50.1/5. Ult. 200 en 13.1/5 (2 años).

ARISTOTELES, José Morales, en 51.2/5. Ult. 200 en 14.

PARLOTERA, P. Durán, en 51.1/5. Ult. 200 en 13.1/5 (2 años).

500 Metros

PANDILLITA, F. Araneda, en 31.

TAMANOVA, F. López, en 31.

50.4/5. ult. 200 en 13.2/5. (2 años).

FORTINA, A. Palma, en 53.2/5. Ult. 200 en 14.4/5 (2 años).

DOLAR LIBRE, N. Vera, en 50.1/5. Ult. 200 en 13.1/5.

700 Metros

AL FIN, José Morales, en 54.2/5. Ult. 200 en 13.2/5.

600 Metros

MAUQUINERA, J. Morales, en 38.1/5.

MELACOTTONE, J. Navarrete, en 35.2/5 (2 años).

SIESTECITA, S. Pérez, en 49.4/5. Ult. 20 en 12.4/5.

DON CHOCO, G. Lerma, en 51. Ult. 200 en 13. (2 años).

REINA GATA, G. Lerma, en 37.

500 Metros

TRONO, aprendiz José Morales, en 37.

500 Metros

REINA GATA, G. Lerma, en 37.

Cubrió 1.400 en 1.27

"Set Lady" ya está "tanteando"

El sábado 21 del presente se disputará en la arena del Hipódromo Chile el clásico "Tanteo Potrancas", cita de Grupo I donde la protagonista estelar será SET LADY, potranca que se está preparando con empeño para animar el primero de los grandes selectivos de la cartera de Vivaceta. La hija de Settlement Day cubrió 1.400 metros en 1.27 en la pista del Club Hípico con la monta de su jockey oficial Fernando Díaz.

PISTA DE ARENA

1.860 mts.

REPESCO, S. Vásquez, en 2.06 con 12 1/5

1.600 mts.

SLOUGH, C. Leighton, en 1.41 3/5 con 13

MING, G. Barrera, en 1.44

3/5 con 13 3/5

PROVIDENCIAL, L. Muñoz, en 1.51 4/5 al carrerón.

ROCKY, J. Barraza, en 1.48 2/5 con 13.2/5

NASKRA, S. Vásquez, en 1.47 4/5 con 12 4/5

SIMULACRO, E. Silva y Tegal, G. Lizama en 1.49

iguales con 13 2/5

HIBISCUS, E. Silva, en 1.45 4/5 con 12 4/5

1.400 mts.

MESSONE, G. Barrera, en 1.30 3/5 con 12 3/5

PROUD, C. Leighton, en 1.28 1/5 con 13 3/5

HAWKER, O. Muñoz, en 1.36, al carrerón

CAPO, O. Leighton, en 1.28 4/5 con 11 4/5

FESTIVALERO, E. Silva, en 1.30 3/5 con 12 2/5

TRAPIO, A. González en 1.30 3/5 con 13

DONOSTIERRI, E. Silva, en 1.32 al carrerón

CLASSIC, L. Muñoz, en 1.30 2/5 con 12 2/5

ALICO, L. Muñoz, en 1.30

4/5 con 13

MANDANTE, L. Muñoz, en 1.28 1/5 con 13

REMATADO, F. Díaz, y Galaito, E. Silva en 1.28

3/5 iguales con 13 2/5

PRONTUARIO, S. Vásquez, en 1.28 1/5 con 12

3/5

SET LADY, F. Díaz, en 1.27 con 13 1/5

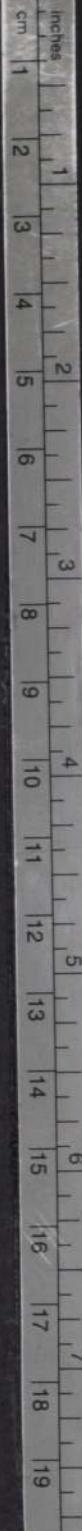
TITANIO, R. Toledo, en 1.28 con 13 2/5

1.200 mts.

PUEBLO, J. Vergara y Eximio, M. Aranda en 1.18 3/5

400 mts.

AYACUCHO, L. Ramos, en 24



COIRONAL: es uno de los competidores con más opción de adjudicarse el evento más importante de hoy en Viña del Mar, Carrera Especial "Investigaciones de Chile" sobre 1.500 metros. Dura disputa tendrá con "Papita", que viene de vencer por gran diferencia la vez anterior.



SET LADY, la campeona invicta de la arena continúa preparándose para animar el venidero Tanteo de Potrancas. Su última marca resultó estupenda.

En la Junta de Gobierno

Estudian proyecto que aprueba convenio entre Chile e Israel

La Junta de Gobierno inició el martes último la tramitación legislativa del proyecto de Acuerdo que aprueba el Convenio de Cooperación Turística entre los Gobiernos de la República de Chile y del Estado de Israel, suscrito en Jerusalén el 21

MENSAJE

Remito para vuestra consideración el Convenio de Cooperación Turística suscrito entre los Gobiernos de la República de Chile y del Estado de Israel, el 21 de enero de 1986, en Jerusalén.

El Convenio consta de un preámbulo y cuatro artículos, en los que se exponen los principios en que está inspirado, las finalidades que persigue y la forma en que debe dársele cumplimiento.

El fundamento es el común deseo de las Partes Contratantes de promover el turismo entre ambos países como una forma de producir un mayor acercamiento entre los pueblos de Chile e Israel y, al mismo tiempo, de propiciar el desarrollo de las actividades comerciales relacionadas con el turismo. Al respecto, recoge las recomendaciones adoptadas por la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Turismo y Viajes Internacionales.

Las formas de cooperación están señaladas en el artículo I y abarcan diversos rubros que pueden contribuir a fomentar el turismo entre ambos países. Al efecto, tienen especial importancia los intercambios de informaciones, experiencias, planes, proyectos y programas, distribución de material informativo de los eventos y atracciones turísticas, celebrada en Roma en 1963, en las que se exhorta a los organismos de las Naciones Unidas encargados de los programas de cooperación para que den prioridad a los proyectos de los Estados Miembros de promoción del turismo, y para que presten ayuda a las industrias turísticas que se deban a la iniciativa privada en países en vías de desarrollo. Debe señalarse que estas recomendaciones fueron corroboradas en el año 1967, declarado Año Internacional del Turismo, por la Asamblea de las Naciones Unidas.

Las formas de cooperación están señaladas en el artículo I y abarcan diversos rubros que pueden contribuir a fomentar el turismo entre ambos países. Al efecto, tienen especial importancia los intercambios de informaciones, experiencias, planes, proyectos y programas, distribución de material informativo de los eventos y atracciones turísticas y el contacto que se promoverá entre los agentes de viajes para que puedan realizar programas masivos turísticos.

de enero del presente año. La iniciativa quedó radicada en la IV Comisión Legislativa que, entre otras materias, estudia aquellas correspondientes a Relaciones Exteriores, presidida por el Teniente General Julio Canessa Robert.

ticas y el contacto que se promoverá entre los agentes de viajes para que puedan realizar programas masivos turísticos.

Los organismos encargados de aplicar el Convenio serán las Direcciones de Turismo de ambos países, las que podrán elaborar proyectos y adoptar acuerdos tendientes a promover la cooperación turística sobre la base de los antecedentes e informaciones que se originen en los diversos rubros señalados en el artículo I. Los acuerdos que adopten las Direcciones de Turismo deberán ser puestos en conocimiento de los Ministerios de Relaciones Exteriores de los dos países, de conformidad con lo que dispone el artículo II.

El artículo III trata de la ratificación y de la forma de entrada en vigencia del Convenio. Al respecto, declara que el canje de los Instrumentos de Ratificación deberá efectuarse en Santiago y que el Convenio entrará en vigor una vez que las Partes se comuni-

quen recíprocamente el cumplimiento de los trámites legales internos de aprobación del Convenio.

El Convenio tendrá una duración de cinco años renovables automáticamente por iguales períodos, salvo que una de las Partes lo denuncie con seis meses de anticipación a la fecha de su término. Respecto de los planes o proyectos que se encuentren en ejecución, en caso de denuncia del Convenio el artículo IV dispone que deberá dárseles cumplimiento salvo que las Partes adoptaren un acuerdo en otro sentido.

Estos antecedentes ponen de manifiesto las ventas mutuas que ofrece el Convenio, principalmente porque permitirá un mayor acercamiento entre el pueblo chileno e israelí y, a su vez, redundará en beneficio de las empresas y actividades relacionadas con el turismo.

En mérito de lo expuesto solicito a vuestra aprobación al siguiente:

PROYECTO DE ACUERDO

ARTICULO UNICO.— Apruébase el Convenio de Cooperación Turística,

entre los Gobiernos de la República de Chile y del Estado de Israel, suscrito en

I. MUNICIPALIDAD DE ÑUÑOA

PROPIUESTA PUBLICA

“PROYECTO Y CONSTRUCCION DE ALUMBRADO PUBLICO EN ZONA PERIMETRAL PLAZA ÑUÑOA”.

FINANCIAMIENTO:

Fondo Municipal.

TIPO CONTRATO:

Suma alzada con 30% anticipo.

REGISTRO CONTRATISTAS:

Podrán participar todos los contratistas inscritos en:

— Registro de Contratistas de Chilectra; o M.O.P. o MINVU en la especialidad.

VENTA DE BASES:

Desde el 13 de junio de 1986, entre las 9:00 y 14:00 Hrs. en la Dirección de Obras Municipales, Irarrázaval N° 3550, 2º Piso.

APERTURA:

8 de julio de 1986, a las 12:00 Hrs. en la Sala de Reuniones, 4º Piso de esta Municipalidad.

VALOR BASES:

\$ 3.500 (tres mil quinientos pesos, IVA incluido).

EL ALCALDE

Santiago de Chile,
Jueves 12 de Junio de 1986

LA NACION

Jerusalén, el 21 de enero de 1986.

Saluda a V.E.

AUGUSTO PINOCHET
UGARTE
General de Ejército
Presidente de la República

CONVENIO DE COOPERACION TURISTICA ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DE CHILE Y EL GOBIERNO DEL ESTADO DE ISRAEL

d) Intercambiar información en cuanto a los recursos y atracciones turísticas que puedan ser de interés para cada una de las Partes.

e) Promover el intercambio de información y experiencias en cuanto a la capacitación del personal que trabaja en el sector del turismo.

f) Fomentar el otorgamiento de facilidades para aumentar y hacer más expedito el intercambio de turistas entre ambos países.

g) Fomentar el entendimiento entre los agentes de viajes de ambos países, de manera de facilitar el desarrollo de paquetes o programas turísticos que puedan ser atractivos para ser comercializados en el otro país.

h) Facilitar la distribución de material de promoción y la realización de campañas destinadas a dar a conocer la imagen, eventos y atracciones turísticas de un país en el otro.

ARTICULO II

Las autoridades competentes responsables del desarrollo de programas y planes tendientes a cumplir los objetivos del convenio, serán las respectivas Direcciones de Turismo de cada país. Los acuerdos que las citadas autoridades adopten sobre estas materias deberán ser dados a conocer a los Ministerios de Relaciones Exteriores de ambos países.

ARTICULO III

Este Convenio deberá ser ratificado. Las Partes deberán informarse recíprocamente cuando hayan sido cumplidos los procedimientos legales internos para la entrada en vigencia del convenio la que se producirá una vez realizado el intercambio de los instrumentos de ratificación, que deberá tener lugar en Santiago.

ARTICULO IV

Este Convenio tendrá una duración de 5 años, la cual será renovada automáticamente por iguales períodos. Cada Parte contratante podrá denunciar el Convenio por medio de una notificación por escrito entregada a través de canales diplomáticos seis meses antes de la fecha de expiración.

En dicho caso, los planes y programas que se estén llevando a cabo, continuarán hasta su finalización, a menos que las Partes acuerden lo contrario.

Hecho en Jerusalén, en el 21 día de enero de 1986, el cual corresponde al 11 día de Shvat de cinco mil setecientos cuarenta y seis, en seis ejemplares originales, dos en español, dos en hebreo y dos en inglés, siendo todos ellos igualmente auténticos. En caso de divergencia en cuanto a la interpretación, prevalecerá el texto en inglés.

LANIFICO PANAMERICANO S.A.

(Sociedad Anónima Cerrada)

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas que se celebrará el día 24 de junio de 1986, a las 12 horas, en Agustinas N° 1291-6° piso, a objeto de pronunciarse sobre las siguientes materias:

- Memoria y Balance por los ejercicios terminados al 31 de Diciembre de 1984 y 1985;
- Elección de Inspectores de Cuentas;
- Demás materias propias de estas Asambleas.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Cítase, asimismo, a Junta General Extraordinaria de Accionistas que se celebrará en el mismo lugar y día, a continuación de la Junta Ordinaria convocada precedentemente, a objeto de pronunciarse sobre los siguientes asuntos:

- Reforma de los Estatutos, a fin de adecuarlos a los preceptos de la Ley 18.046; ampliar el objeto social; establecer la duración indefinida de la sociedad; elevar el capital a \$ 50.000.000.-; eliminar el valor nominal de las acciones; y otras reformas relativas al régimen interno de la sociedad;
- Aprobar un texto refundido de los Estatutos que contendrá las reformas propuestas y reemplazará todas las disposiciones actualmente vigentes del contrato social.

Podrán participar en las Juntas los Accionistas que figuren registrados como tales con cinco días de anticipación a lo menos al designado para la celebración de ellas, calificándose los poderes a partir desde la media hora antes del inicio de la reunión.

COMPRESORES DE AIRE HASTA 2.000 Lb/Pulg.²



PARA TRABAJO LAS 24 HORAS SIN PARAR. FILTROS Y ACCESORIOS DE AIRE REGULADO-RES, ETC.

Compresores industriales, automatización de proceso neumático, buceo, dentales, medicinales, máquinas agrícolas, arenados, cerámicas, trabajos al vacío, etc. Venta de accesorios y servicio técnico.

Fábrica con 35 años de experiencia
despacho a provincia



Fábrica-ventas y servicio
LUIS PELTRAN 1588
(Sta. Isabel Alt. 800)
FONOS: 461247 - 741333

1 JUDICIALES
Y LEGALES

HABIENDOSE extraviado el depósito en US\$ 2347 del American Express Banking, se da el aviso correspondiente, quedando este nulo.

12-13-14

POR extravío queda nulo cheque serie P.A.B.-0654887, Cta. Cte. 77-07481-02, por \$ 16.000.- Banco Sud Americano.

10-11-12

SEPTIMO Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva de la herencia intestada de don Delfín Segundo Díaz Díaz, a sus hijos legítimos Elvira de las Mercedes, Delfín Domingo, Humberto Segundo, Inés Soledad, Rosa del Carmen y Pablo Andrés Díaz Espinoza, sin perjuicio del derecho de doña María Inés Espinoza. Güierrez, en su calidad de cónyuge sobreviviente.

10-11-12

POR extravío queda nulo depósito 00030 del Banco de Santiago.

10-11-12

POR robo orden no pago cheques N° 0117528 al 0117550 Banco del Estado San Miguel.

10-11-12

POR extravío queda nulo cheque N° AJ-0379065 Cta. Cte. N° 4697863 Banco Estado Chile Suc. Manquehue.

10-11-12

POR extravío queda nulo cheque N° 683149, 30/5/86, \$ 8.451.- Subsidiaria Bco. Estado 901.633-3.

10-11-12

POR extravío queda nulo pagaré N° 4510151 del Bco. Osorno y La Unión.

10-11-12

POR extravío queda nulo depósito a plazo fijo 0.11935 Bco. Osorno y La Unión.

10-11-12

POR extravío nulo cheque 610482 por 76.317 Cta. Cte. 901.633-3 Bco. Estado de Chile.

11-12-13

NULO por extravío cheque N° 555.150 Cta. N° 901633-3 del Banco del Estado, principal.

10-11-12

NOTIFICACION. En la Causa Rol N° 56.741, seguida ante este Quinto Juzgado de Letras de Menores de Santiago, se ha interpuesto demanda de suspensión de la patria potestad que don José Luis Saravia Fuentelba, de quien se ignora domicilio, ejerce sobre su hijo el menor Jorge Leonardo Saravia Valenzuela, por doña Liliana Valenzuela Morales, citándose a las partes a comparendo a la audiencia del 23 de junio de 1986 a las 15.30 horas, ordenando su notificación de conformidad al art. 54 del Código de Procedimiento Civil. — Santiago, 3 de Junio de 1986. — Elsa Fuentes Rodríguez, Secretaria Titular.

10-11-12

NULO por extravío cheque N° 153292 extendido a la orden de Cosmos Advertis Ing. por un valor de US\$ 1.150.- emitido por el Bco. Crédito e Inversiones Stgo. Chile contra Bankers Trust co New York U.S.A.

11-12-13

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Gallardo para Rosa Zúñiga Gallardo, practicaré Secretaria Inventaria solemne dieciséis junio 1986, quince horas.

11-12-13

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Arturo Araya García para Patricia y Arturo Araya Silva sin perjuicio de derechos Rosa Silva Ibáñez.

11-12-13

NULO por extravío cheque fiscal N° 601181 N° cuenta 901633-3 Banco del Estado su-cursal Morandé.

10-11-12

HABIENDOSE extraviado los originales de la guía de despacho N° 34842 y la factura N° 22665, ambas de fecha 4 de Junio de 1986, extendidas por Trenzadura Viña S.A.I., quedan nulas por haberse dado los avisos correspondientes.

11-12-13

NOTIFICACION. En autos Rol 3727-85 "Cisternas Mercedes con Soto Manuel", nulidad de matrimonio, de este Quinto Juzgado Civil de Santiago, presentóse en lo principal, Mercedes de las Nieves Cisternas Vidal, labores de hogar, domiciliada en Luis Carrera N° 630, Depto. 305, Las Condes, demandando a don Manuel René Soto Candia, mecánico, a fin que se declare nulo el matrimonio por ambos contraídos con fecha 14 de septiembre de 1967, inscrito con el N° 555 del año 1967, celebrado ante Oficial Registro Civil de Circunscripción de Chillán, fundada en que ninguno de los contrayentes tenía a esa fecha y con varios años de antelación, domicilios, residencia y morada dentro de esa Circunscripción, ya que el demandado tenía como único domicilio el de calle Carnot 765, San Miguel y ella, en calle Sierra Bella 1455, Santiago. Por lo expuesto y citas legales invocadas, solicita se declare nulo dicho matrimonio y se ordene cancelar su inscripción. Primer otrosí, acompaña acta de matrimonio y certificado de matrimonio. Segundo otrosí. Pide se notifique al demandado por avisos en extracto por ser difícil determinar su domicilio. Tercer otrosí, pide diligencia para ubicar actual domicilio o residencia del demandado. Cuarto otrosí, designa abogado patrocinante y confiere poder. Designado este Tribunal por Ilma. Corte, con fecha 5 de diciembre de 1985, proveyó: A lo principal, por interpuesta la demanda, traslado; al primer otrosí y tercero, como se pide; al cuarto, téngase presente; al segundo, se resolverá en su oportunidad. Carlos Meneses, juez. Teresa Hernández, secretaria. Practicadas diligencias pedidas por la actora, con fecha 7 de mayo de 1986, el tribunal resolvió: A lo principal, a los autos con conocimiento; otrosí, como se pide y resolviendo al segundo otrosí de fs. 5, procedéase a notificar al demandado mediante avisos extractados que se publicarán por tres veces consecutivas en el diario "La Nación", sin perjuicio de la notificación legal en el Diario Oficial. Carlos Meneses, juez. Teresa Hernández, secretaria. — Lo que notifico a don Manuel René Soto Candia. — Secretaria.

11-12-13

ORDEN de no pago por extravío cheque Serie SS 29 N° 0737139 por \$ 100.000.- Banco Nacional sucursal El Faro Apoquindo 6005 cuenta corriente 29.8767-8.

11-12-13

POR extravío queda nulo cheque Serie BJ 0012643 Cta. 49131 del Bco. del Estado Of. principal.

11-12-13

POR extravío queda nulo cheque Serie AF N° 01503664 Banco de Santiago. Sucursal Moneda Cta 6-02669-9.

11-12-13

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva de María Barrientos Soza y Carlos Martínez Gálvez para Carlos, María, Estela, Edelmira y Laura Martínez Barrientos. Practicará Secretaría Inventario Solemne dieciséis junio 1986, quince horas.

11-12-13

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Espinoza Mora, para Myriam, Maritza, Marco, Richard, Ana, Héctor y Doris Espinoza Cuevas. Practicará Secretaría Inventario Solemne dieciséis Junio 1986, quince horas.

11-12-13

DECIMO Noveno Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva herencia intestada Juan Delmastro Naso para Desdémona Naso Treinti. La Secretaria.

11-12-13

EXPEDIENTE Rol N° 684-86. Rectificación publicaciones efectuadas este mismo diario días 20-21 y 22 marzo 1986 siguiente sentido: a) Cheque Banco de Chile, Oficina Bandera, por E° 12.900.- Boletín Comercial 2319, página 89, fecha 26/03/74, sentido página correcta es 39; b) Cheque Banco Español, Oficina 10 de Julio, por \$ 21.000 Boletín Comercial 2627 página 300, fecha 13/05/80, sentido monto correcto es \$ 46.000; solicitante don Jorge Fernando Castro Quintero. 15º Juzgado Civil Santiago. Secretaria.

11-12-13

QUEDAN nulos cheques de la cuenta N° 79000525 cheques serie B-86 N° 62.674 al 62.700 Banco de Crédito e Inversiones.

11-12-13

POR extravío queda nulo cheque serie A-1 desde 2838664 hasta 2838675 Cta. Cte. 00-686670 del Bco. Continental.

11-12-13

POR extravío queda nulo cheque N° 0630488 Banco Español Chile Cta. 08-0101101-4.

11-12-13

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José Parada Canales para Marcial Parada Valdés, sin perjuicio derechos Celmira Valdés Faunes.

11-12-13

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Héctor Duartes Ibarra para Héctor, María y Patricia Duartes Carrillo sin perjuicio derechos Amalia Carrillo Pino.

11-12-13

NULOS por robo cheques serie 11-315404 al 315425, Cta. 11-04136-4 Banco Concepción, B. O'Higgins.

10-11-12

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Manuel Antonio González para Manuel, María, Juan, Virginia y Rodrigo González Vallejos, sin perjuicio derechos Delfina Vallejos Escobar. Practicará Secretaría inventario solemne junio 1986, quince horas.

11-12-13

NOTIFICACION. En autos Rol 3727-85 "Cisternas Mercedes con Soto Manuel", nulidad de matrimonio, de este Quinto Juzgado Civil de Santiago, presentóse en lo principal, Mercedes de las Nieves Cisternas Vidal, labores de hogar, domiciliada en Luis Carrera N° 630, Depto. 305, Las Condes, demandando a don Manuel René Soto Candia, mecánico, a fin que se declare nulo el matrimonio por ambos contraídos con fecha 14 de septiembre de 1967, inscrito con el N° 555 del año 1967, celebrado ante Oficial Registro Civil de Circunscripción de Chillán, fundada en que ninguno de los contrayentes tenía a esa fecha y con varios años de antelación, domicilios, residencia y morada dentro de esa Circunscripción, ya que el demandado tenía como único domicilio el de calle Carnot 765, San Miguel y ella, en calle Sierra Bella 1455, Santiago. Por lo expuesto y citas legales invocadas, solicita se declare nulo dicho matrimonio y se ordene cancelar su inscripción. Primer otrosí, acompaña acta de matrimonio y certificado de matrimonio. Segundo otrosí. Pide se notifique al demandado por avisos en extracto por ser difícil determinar su domicilio. Tercer otrosí, pide diligencia para ubicar actual domicilio o residencia del demandado. Cuarto otrosí, designa abogado patrocinante y confiere poder. Designado este Tribunal por Ilma. Corte, con fecha 5 de diciembre de 1985, proveyó: A lo principal, por interpuesta la demanda, traslado; al primer otrosí y tercero, como se pide; al cuarto, téngase presente; al segundo, se resolverá en su oportunidad. Carlos Meneses, juez. Teresa Hernández, secretaria. Practicadas diligencias pedidas por la actora, con fecha 7 de mayo de 1986, el tribunal resolvió: A lo principal, a los autos con conocimiento; otrosí, como se pide y resolviendo al segundo otrosí de fs. 5, procedéase a notificar al demandado mediante avisos extractados que se publicarán por tres veces consecutivas en el diario "La Nación", sin perjuicio de la notificación legal en el Diario Oficial. Carlos Meneses, juez. Teresa Hernández, secretaria. — Lo que notifico a don Manuel René Soto Candia. — Secretaria.

11-12-13

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Fernández Arriagada para Daniela y Consuelo Hernández Fernández, sin perjuicio derechos Eduardo Hernández de la Puente. Practicará Secretaría inventario solemne dieciséis junio 1986, quince horas.

11-12-13

ORDEN de no pago por extravío cheque Serie SS 29 N° 0737139 por \$ 100.000.- Banco Nacional sucursal El Faro Apoquindo 6005 cuenta corriente 29.8767-8.

11-12-13

POR extravío queda nulo cheque Serie BJ 0012643 Cta. 49131 del Bco. del Estado Of. principal.

11-12-13

POR extravío queda nulo cheque Serie AF N° 01503664 Banco de Santiago. Sucursal Moneda Cta 6-02669-9.

11-12-13

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva de María Barrientos Soza y Carlos Martínez Gálvez para Carlos, María, Estela, Edelmira y Laura Martínez Barrientos. Practicará Secretaría Inventario Solemne dieciséis junio 1986, quince horas.

11-12-13

DECIMOCTAVO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva María Fernández Arriagada para Daniela y Consuelo Hernández Fernández, sin perjuicio derechos Eduardo Hernández de la Puente. Practicará Secretaría Inventario Solemne dieciséis junio 1986, quince horas.

11-12-13

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva de María Fernández Arriagada para Daniela y Consuelo Hernández Fernández, sin perjuicio derechos Eduardo Hernández de la Puente. Practicará Secretaría Inventario Solemne dieciséis junio 1986, quince horas.

11-12-13

EXTRACTO Causa Rol N° 4.544 sobre adopción menor Navarro Donoso Yolanda Hortencia, de este Tercer Juzgado de Letras de Menores del Dpto. Pte. Aguirre Cerdá. Cítase a audiencia de parientes para el día 27 de junio próximo a las 9 horas, debiendo efectuarse una publicación en el diario "La Nación" de Santiago. — San Miguel, veintinueve de mayo de mil novecientos ochenta y seis. — Marjorie Woodbridge Sueyras, Secretaria Titular.

11-12-13

EXTRACTO Causa Rol N° 4.544 sobre adopción menor Navarro Donoso Yolanda Hortencia, de este Tercer Juzgado de Letras de Menores del Dpto. Pte. Aguirre Cerdá. Cítase a audiencia de parientes para el día 27 de junio próximo a las 9 horas, debiendo efectuarse una publicación en el diario "La Nación" de Santiago. — San Miguel, veintinueve de mayo de mil novecientos ochenta y seis. — Marjorie Woodbridge Sueyras, Secretaria Titular.

11-12-13

EXTRACTO Causa Rol N° 4.544 sobre adopción menor Navarro Donoso Yolanda Hortencia, de este Tercer Juzgado de Letras de Menores del Dpto. Pte. Aguirre Cerdá. Cítase a audiencia de parientes para el día 27 de junio próximo a las 9 horas, debiendo efectuarse una publicación en el diario "La Nación" de Santiago. — San Miguel, veintinueve de mayo de mil novecientos ochenta y seis. — Marjorie Woodbridge Sueyras, Secretaria Titular.

11-12-13

EXTRACTO Causa Rol N° 4.544 sobre adopción menor Navarro Donoso Yolanda Hortencia, de este Tercer Juzgado de Letras de Menores del Dpto. Pte. Aguirre Cerdá. Cítase a audiencia de parientes para el día 27 de junio próximo a las 9 horas, debiendo efectuarse una publicación en el diario "La Nación" de Santiago. — San Miguel, veintinueve de mayo de mil novecientos ochenta y seis. — Marjorie Woodbridge Sueyras, Secretaria Titular.

11-12-13

EXTRACTO Causa Rol N° 4.544 sobre adopción menor Navarro Donoso Yolanda Hortencia, de este Tercer Juzgado de Letras de Menores del Dpto. Pte. Aguirre Cerdá. Cítase a audiencia de parientes para el día 27 de junio próximo a las 9 horas, debiendo efectuarse una publicación en el diario "La Nación" de Santiago. — San Miguel, veintinueve de mayo de mil novecientos ochenta y seis. — Marjorie Woodbridge Sueyras, Secretaria Titular.

11-12-13

EXTRACTO Causa Rol N° 4.544 sobre adopción menor Navarro Donoso Yolanda Hortencia, de este Tercer Juzgado de Letras de Menores del Dpto. Pte. Aguirre Cerdá. Cítase a audiencia de parientes para el día 27 de junio próximo a las 9 horas, debiendo efectuarse una publicación en el diario "La Nación" de Santiago. — San Miguel, veintinueve de mayo de mil novecientos ochenta y seis. — Marjorie Woodbridge Sueyras, Secretaria Titular.

11-12-13

EXTRACTO Causa Rol N° 4.544 sobre adopción menor Navarro Donoso Yolanda Hortencia, de este Tercer Juzgado de Letras de Menores del Dpto. Pte. Aguirre Cerdá. Cítase a audiencia de parientes para el día 27 de junio próximo a las 9 horas, debiendo efectuarse una publicación en el diario "La Nación" de Santiago. — San Miguel, veintinueve de mayo de mil novecientos ochenta

TELEPROGRAMAS

CANAL 5



18.40 HOLA NIÑOS.
18.50 LOS GRANDES. Dibujos animados. Hoy: Franck Schubert.
19.05 PIPIRIAPAO.
19.15 LAS AVENTURAS EN EL MISSISSIPPI.
20.25 RATON DE 2.000 AÑOS.
21.35 LA PRINCESA SALLY.
21.05 FANTASMA.
21.10 HORIZONTE REGIONAL.
21.25 VIDEO GOL. Santiago Morning y Magallanes. Triunfo de la "academia". Año 1982.
21.30 EL MIRADOR DE LUKAS.
22.00 LA ULTIMA FRONTERA. Hoy: "El arte y el mar".
23.00 CAMARA INTERNACIONAL.

CANAL 7



10.30 EL MINISTERIO DE JIMMY SWAGGART.
11.00 DIBUJOS ANIMADOS.
11.10 LA COCINA DE MONICA.
11.15 EL FESTIVAL DE LA UNA.
13.10 EDICION UNO. Avance informativo.
13.30 FUTBOL INTERNACIONAL. CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL MEXICO '86. Juegan las selecciones de Brasil e Irlanda del Norte.
16.15 CANTARE PARA TI. Teleserie venezolana.
17.00 JUANA IRIS. Teleserie mexicana.
17.30 FUTBOL INTERNACIONAL. CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL MEXICO '86.
20.15 LA VILLA. Teleserie nacional.
20.45 SESENTA MINUTOS. Noticias.
21.30 CANTANOCHÉ.
23.30 EL MUNDIAL EN SESENTA MINUTOS.
00.30 EDICION DOS. Síntesis informativa.
01.00 TRATAMIENTO INTENSIVO.
02.00 CINE DE TRASNOCHE. "Sin consentimiento". Con John Numblin, Judith Arthy y Noni Nazle Hurst.

CANAL 9

13.00 PROGRAMACION. Créditos que anuncian las transmisiones del día.
13.10 EDICION UNO. Avance informativo
13.30 MAZAPAN. Programa infantil
14.00 FLAMBAR. Con la historia de una joven huérfana
16.15 EL MERCADER DE VENECIA
17.30 CINE DE LA TARDE. "SEMMELWEIS". Con Bruno Brogi y Alain Cuny.
19.30 ERASE UNA VEZ EL HOMBRE.
20.00 DANZAS ANTIGUAS
20.50 SESENTA MINUTOS. Noticias. Informativo Central
21.30 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES

CANAL 11



06.30 AVANCES AL DESPERTAR.
07.00 PANORAMA AL DESPERTAR. Noticias.
08.00 CANAL 11 AL DESPERTAR.
11.00 FRANJA INFANTIL. Dibujos animados
12.30 EL SUPER AGENTE '86. Comedia con Don Adams.
13.00 EL CAFE CON... Carmen Schmitt
13.30 CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL MEXICO '86. En directo desde México vía satélite. España versus Argelia. Conducción Sergio Brotfeld.
16.30 FRANJA INFANTIL. Dibujos animados - Patio Plum - Merry Melodies - Lassie.
17.30 EXTRA JOVENES. Conduce Katherine Salosny.
18.15 EXTRA MUJERES.
19.00 NIDO DE SERPIENTES. Teleserie brasileña.
20.00 ENCUENTRO.
20.30 PANORAMA. Noticias.
21.30 ISABEL DE INGLATERRA. "El juego matrimonial". Con Glenda Jackson, Ronald Hines.
22.30 CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL MEXICO '86. Transmisión del mejor partido del día.
00.30 PANORAMA MARTINI AL CIERRE. Noticias.

CANAL 13



10.30 FESTIVAL INFANTIL.
11.30 EXITO. Conducción de José Alfredo Fuentes.
13.05 TELESTARTE. Noticias.
13.30 CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL. Desde el Estadio Jalisco de Guadalajara. Partido: Brasil versus Irlanda del Norte.
16.15 GABRIELA. Teleserie brasileña.
16.45 HUMOR DE REYES. Con la conducción de Zalo Reyes.
17.30 CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL. Desde el Estadio Tecnológico de Monterrey. Partido: España versus Argelia.
20.10 AVANCE NOTICIOSO.
20.15 ANGEL MALO. Teleserie chilena.
21.25 TELEREC. Noticias.
22.20 FRANJA CULTURAL. DESPUES DE CRISTO (A.D. Anno Domini).
23.35 LO MEJOR DEL MUNDIAL.
00.45 TELENOCHE. Noticias.
01.05 CINE DE ULTIMA FUNCION: "Los siete deseos de Joanna Peabody".

Una relación agonizante entre madre e hija en estreno teatral

□ Hoy debutan en el Teatro Camilo Henríquez la nueva compañía "Pequeño Teatro", con la obra "Buenas Noches, Mamá", un duro drama con mensaje esperanzador

Un drama moderno que muestra los conflictos entre una madre posesiva y su hija que estrena hoy la nueva compañía "Pequeño Teatro". Se trata de la obra protagonizada por Anita Reeves y María Cánepa "Buenas Noches, Mamá", de Marsha Norman, con la

cual ganó el Premio Pulitzer en 1983.

La pieza teatral fue montada bajo la dirección de Fernando González, quien manifiesta que la obra es "fuerte, como para salir llorando, pero con fuerza interior y mentalidad positiva porque nos responsabiliza de dar el amor que más conviene a quienes queremos y no de la forma en que nosotros deseamos".

"Thelma — la madre — cree que le soluciona la vida a Jessie — la hija — con su manera de actuar, pero lo hace de acuerdo a lo que ella piensa está correcto, sin preocuparse de lo que Jessie necesita en realidad".

des textos. Un desafío, que exige al actor corregir sus errores".

"El conflicto de Thelma es que nunca se dio cuenta de que tenía una hija y no le demostró el amor, solamente al final le expresó su afecto. Es que uno no sabe cómo dar el cariño", dice María Cánepa de su personaje.

"Buenas Noches, Mamá" es un duro drama de una relación agonizante entre dos mujeres adultas, Jessie, quien decide suicidarse y su madre Thelma que desesperadamente trata de disuadirla. En la obra están presentes la libertad y la dignidad que cada ser humano debe tener sobre sí mismo y el mensaje de que uno es responsable de todo lo que realiza en la vida y que la esperanza es la llave para sobrevivir.

"La hora y cuarenta minutos que dura la obra proponen un gran desafío para cualquier actriz", dijo un crítico del New York Time.



Un gran desafío histriónico para cualquier actriz es el que enfrentan María Cánepa (Thelma) y Anita Reeves (Jessie) en el montaje de "Buenas Noches, Mamá".

HOY EN ESPECTACULOS

CINES

ACAPULCO Uruguay 2092 Desde las 14 Hrs. "Por un puñado de dólares, 'Proyecto A' y 'Solo para adultos'" (21) \$ 90
ALESSANDRI Alameda 2879 (96848) Desde las 11 Hrs. "Relación de sujetos" y "El terrible fugitivo" (21) \$ 10
ALFIL Alameda 776 (335357) Desde las 11.30 Hrs. "Yo soy mía" y "Caliquita" (21) \$ 50
APOQUINDO Apoquindo 3364 (2313560) 15, 18.30 y 21.30 Hrs. "Afría mía" (14) \$ 300
ASTOR Estado y Huérfanos (392100) Desde las 11.30 Hrs. "Sed de poder" (18) \$ 230
BANDERA Bandera 76 (714403) Desde las 11 Hrs. "La joya del Nilo" y "Dos bríbunes tras la esmeralda perdida" (14) \$ 160
CALIFORNIA Irrarrázaval 1568 (2230976) 16, 18.45 y 21.30 Hrs. "El honor de los Prizzi" (18) \$ 250 y \$ 300 L. a V. may. 60 años \$ 200
CERVANTES M. Cousiño 134 (381894) Desde las 10.45 Hrs. "Gandhi" (men) \$ 200
CENTRAL Huérfanos 930 (33355) Desde las 11.30 Hrs. "La búsqueda" (21) \$ 230 L. a V. may. 60 años \$ 160
CAPRI Monjitas 825 (392414) Desde las 10 Hrs. "Misión Philadelphia" "Los cazadores del espacio" y "D.A.R.Y.L." (14) \$ 90
CINELANDIA Puente 540 (6967532) Desde las 11 Hrs. "Porky's I" y "Porky's II" (21) \$ 140
CITY Agustinas 1022 (6966687) Desde las 11 Hrs. "Los héroes visten de negro" (18) \$ 170
CONTINENTAL P. Bulnes 57 (6960735) Desde las 11.30 Hrs. "Código del silencio" (14) \$ 120
DEL ANGEL San Antonio 255 (333605) 16.00 y 21.30 hrs. "Un burgués pequeño, pequeño" (14) \$ 220. Estud. \$ 150.
DUCAL Agustinas 777 (335375) Desde las 12.15 Hrs. "Orwell 1984" (18) \$ 250
EL GOLF Apoquindo 3368 (2313485) 16, 19 y 22 Hrs. "Echame la pelota chica" (14) \$ 300
ESPACIOCAL C. Goyenechea 3820 (2421326) 16, 19.30 y 22 Hrs. "La mujer de la última puerta" de F. Truffaut (18) \$ 300 Estud. \$ 250
FLORIDA Estado 226 (380578) Desde las 11.30 Hrs. "Reno Williams" (men) \$ 200 L. a V. may 60 años \$ 160
GRAN PALACE Huérfanos 1178 (6960082) Desde las 11 Hrs. "Los matasanos" (18) \$ 230 y los partidos del mundial en directo
PLAZA Compañía 1068 (6984714)

HUELEN Huérfanos 779 (3311603)

Desde las 11 Hrs. "La cencinata" y "Los aristótagos" (men) \$ 200 L. a V. may. 60 años \$ 160

HUERFANOS 930 (336707) Desde las 11.30 Hrs. "Echame la pelota chica" (14) \$ 230 L. a V. may. 60 años \$ 160

IMPERIO. Estado 235 (397960). Desde las 11.15 hrs. "Conquista sangrienta" (21) \$ 230

KING Huérfanos 840 (332838) Desde las 11 Hrs. "Echame la pelota, chica" (14) \$ 230

LAS CONDES Apoquindo y Noruega (2208816) 15.30, 19.15 y 22 Hrs. "El gemelo" (18) \$ 250 y \$ 300

LAS LILAS E. Yáñez Y. J. de Dios V. (2317156) 16.30, 19.30 y 22.15 Hrs. "Los matasanos" (18) \$ 300

LIBERTAD Vivaceta 1680 (773454) Desde las 14 Hrs. "El rey pelé", "La furia del dragón" y "Cujo el terror canino" (21) \$ 80

LIDO Huérfanos 680 (33:707) Desde las 11 Hrs. "Manhattan Sur" (18) \$ 230

LO CASTILLO (CINE BAR) C. Goyenechea 3820 (2421345) 16, 18.30 y 21.30 Hrs. "Dantón" (14) \$ 250 y \$ 300

MAIPO San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 Hrs. "Angel", "Intimidades de dos jóvenes mujeres" y "Infierno en el Bronx" (18) \$ 90

MAYO Monjitas 879 (391201) Desde las 10 Hrs. "La furia de Jacky Chan" "El puño del dragón" y "La furia de la serpiente" (14) \$ 140

MODERNO G. Avenida 6544 (5212721) Desde las 14 Hrs. "Cuerpos y almas", "Proyecto A" y "El último tiburón" (18) \$ 90

NILO Monjitas 879 (391201) Desde las 10 Hrs. "Ruby, 15 años, marcada por el sexo", "Tiempos primas" y "Una dama solitaria" (21) \$ 140

NORMANDIE Alameda 139 (392749) 15.30, 18.30 y 21.30 Hrs. "Hijos de la guerra fría" (18) \$ 180 Estud. \$ 120

OPERA Huérfanos 837 (330176) Desde las 10 Hrs. "La perversa" (21) y show con las gatitas adorables del paseo Huérfanos \$ 170

ORIENTE P. de Valdivia 099 (2317151) 16.30, 19.15 y 21.45 Hrs. "Un loco suelto en Beverly Hill" (18) \$ 250 y \$ 300 L. a V. May. 60 años \$ 200

PEDRO DE VALDIVIA P. de Valdivia 1719 (2238546) 16, 19 y 22 Hrs. "Manhattan Sur" (18) \$ 300

PLAZA Compañía 1068 (6984714)

Desde las 10 Hrs. "La cárcel más loca del mundo" y "Los gansos salvajes II" (18) \$ 160

PRAT San Diego 2119 (555074) Desde las 11.30 Hrs. "Kung Fu arma mortal" "Los 4 vengadores de Shaolin" y "El agente secreto y el pequeño karateka" (18) \$ 100

PROVIDENCIA M. Montt 032 (42867) 14.15, 17.45 y 21.15 Hrs. "Gandhi" (men) \$ 250

REAL Compañía 1040 (6965555) Desde las 11.15 Hrs. "Rocky IV" "007 en la mira de los asesinos" (men) \$ 180

REX I Huérfanos 735 (331144) Desde las 12.15 Hrs. "El gemelo" (18) \$ 230

REX II Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 Hrs. "Detrás del atentado" (18) \$ 230

REX III Huérfanos 735 (331144) Desde las 11.30 Hrs. "Quiero decirte que te amo" (18) \$ 200

RIO Monjitas 743 (333550) Desde las 11 Hrs. "Pecado de malicia", "La ocasión" y "La profesora de vacaciones" (21) \$ 120 Jueves \$ 80

RITZ San Antonio 255 (380613) Desde las 10 Hrs. "Relaciones inconfesables", "No miren bajo las faldas..." y "Basta de rubias" (21) \$ 120

ROXY Huérfanos 1055 (6980809) Desde las 10 Hrs. "Infidelidad", "Tiempos primas" y "Las danzas del placer" (21) \$ 140

SALA LILA Vitacura 6780 (2242466) 15.15, 19.15 y 22 Hrs. "Sed de poder" (18) \$ 250 y \$ 300

SALA VERDE Vitacura 6780 (2242466) 15, 18.45 y 21.30 Hrs. "Detrás del atentado" (18) \$ 250 y \$ 300

SANTA LUCIA Alameda y San Isidro (336666) 15 y 19.30 Hrs. "Lo que el viento se llevó" (14) \$ 220

UC. J. Washington 26 (465652) 19.30 Hrs. "El pueblo del mal de amor" de J. Radrigán \$ 400 Estud. \$ 150

UC. J. Washington 26 (465652) Sala 2. Viernes: "Háblame de Laura" de Egon Wolff \$ 400 Estud. \$ 150

FORUM Providencia 2633 (2317406) Viernes: "No hay perno que dure 100 años" de Guzmán y López y "Amor a la africana" de I. Aquíre

GALPON DE LOS LEONES Los Leones 238 (2311099) 19.30 Hrs. "Ardiente paciencia" de A. Skarmeta \$ 400 Estud. \$ 200

HUMORESQUE San Ignacio 1249 (5567669) 20.30 y 22.30 Hrs. "El cometa Kola"

LA FERIA C. Exeter 0250 (377371) 20 Hrs. "El crimen de los granitos de pimienta y otros cuentos". Grupo La Feria \$ 400 Estud. \$ 150

LA COMEDIA Merced 349 (391523) 19.30 Hrs. "Lo que está en el aire" de Carlos Cerdá, con ICTUS \$ 500

MONEDA Moneda 920 (715451) 20 Hrs. "Los matarifes" de Luis Rivano \$ 400

MUNICIPAL Agustinas 794 (712900). Viernes: "Ballet. La dama y el bufón" y "Etudes".

30 espectáculos

Santiago de Chile,
Jueves 12 de Junio de 1986 **LA NACION**



Oleos de Hardy Wistuba se mostrarán —junto a otros de Israel Roa, Sergio Montecino y Guillermo Torres— en Ecuador, Paraguay, Costa Rica, Haití y la República Dominicana.

Nuestra música y pintura se mostrarán al mundo

□ Delegaciones artísticas patrocinadas por el Ministerio de Relaciones Exteriores se presentarán en diversos países de América, Europa y Medio Oriente

Destacados músicos chilenos actuarán en países de América, Europa y Medio Oriente, enviados por el Mi-

nisterio de Relaciones Exteriores en el segundo semestre del año en curso.

El trío arte, que integran

Edgar Fisher, María Iris Radrigán y Sergio Prieto, realizará una gira por Uruguay, Brasil y Perú desde la

segunda quincena de julio y hasta la primera semana de agosto.

El conjunto "Hindemith", formado por figuras de la Orquesta Sinfónica ofrecerá actuaciones en Puerto Rico, entre el 10 y el 16 de septiembre; en la República Dominicana, entre el 17 y el 21 de ese mismo mes y el 24, en la sede de la OEA, en Washington.

El trío formado por Routh Kroumovith, Alvaro Gómez, concertino de la Orquesta Sinfónica y el pianista Luis Alberto Latorre, realizará una gira de 15 días, en noviembre, por Inglaterra, Israel y Egipto.

El cuarteto renacentista de la Universidad Católica, que dirige Juana Subercaseaux, se presentará en ciudades suizas, entre el 20 de septiembre y el primero de octubre. Posteriormente en España, en donde actuará en Madrid, Barcelona y Cuenca.

El trío Mistral, dependiente del Ministerio de Educación, actuará en agosto, en ciudades de Bolivia y de la República Argentina.

PINTURA

Exposiciones itinerantes, de destacados pintores nacionales, enviará el Ministerio de Relaciones Exteriores desde este mes y hasta diciembre a países de América y Europa.

Una muestra de 25 óleos, que incluye obras de Augusto Barcia, Matilde Pérez, Ignacio Valdés, Manuel Gómez Hassan, Alberto Ludwig, José Basso y Ruperto Cadiz, será presentada en Brasil, Colombia, Perú y Uruguay.

Treinta óleos de pintores nacionales, que cultivan distintas corrientes de la plástica actual serán exhibidos en Suiza, España, Bélgica y el Reino Unido. Entre los artistas representados están Mireya Larenas, Juan Lecaros, Consuelo Orba, Gilda Hernández, María Mohor, Patricia Figueroa, Eva Lefever, Teresa Montane e Isabel Aspíllaga.

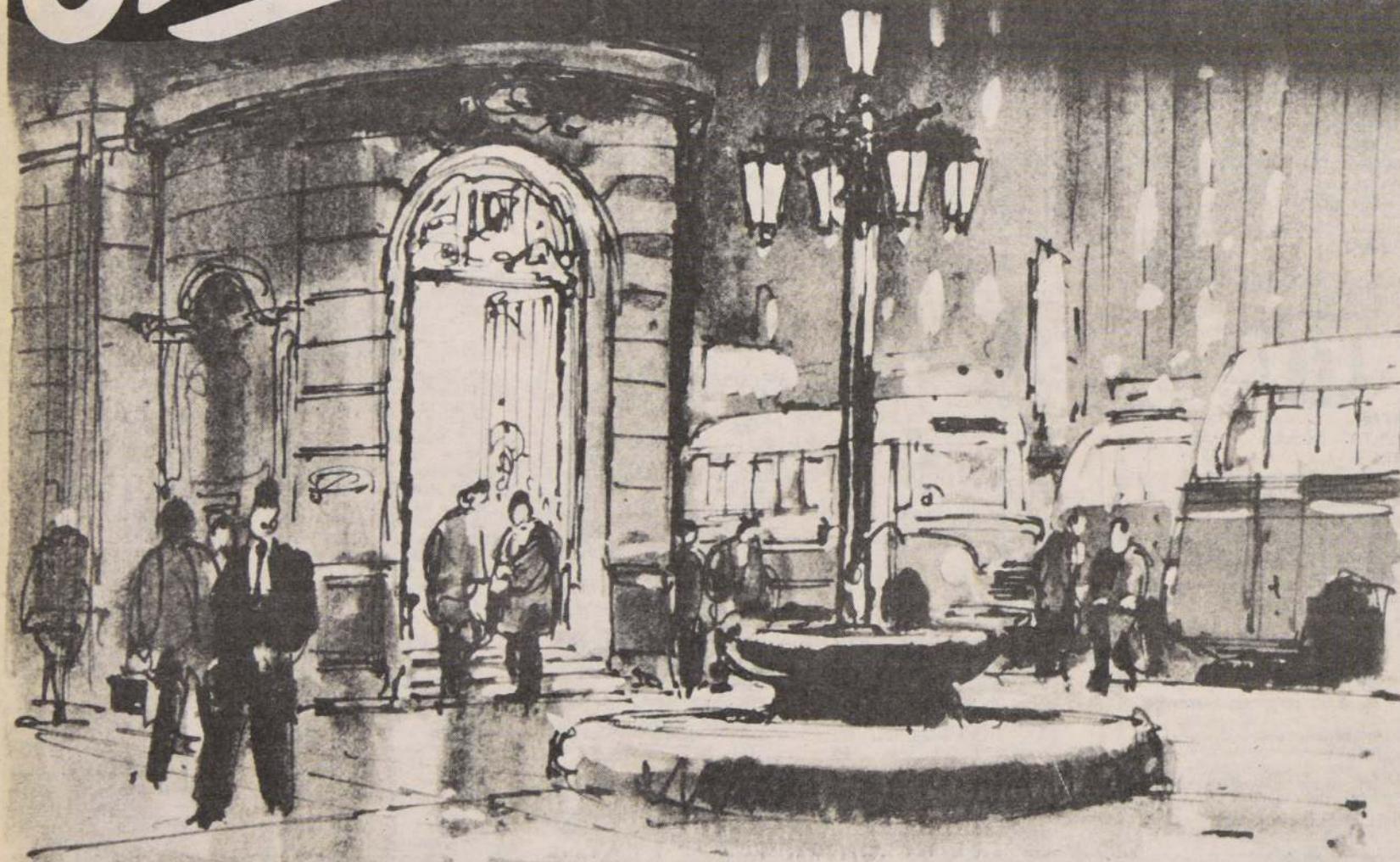
La exposición se titula "Diez Mujeres en la Plástica Chilena", y será exhibida en los países mencionados, a partir del próximo mes.

Oleos de Israel Roa, Hardy Wistuba, Sergio Montecino y Guillermo Torres Orrego, conforma la exposición "Israel Roa y tres Pintores de su Generación", que se presenta actualmente en Uruguay. Se seguirá posteriormente a Ecuador, Paraguay, Costa Rica, Haití y la República Dominicana.

Oleos de Carmen Piemonte, Kurt Herdan, Pablo Miguel y Oscar Rodríguez representarán a nuestro país, en la exposición de arte latinoamericano, que organizada por las embajadas respectivas, se presentará en París.

LO MEJOR DE...

CANTANOCHÉ



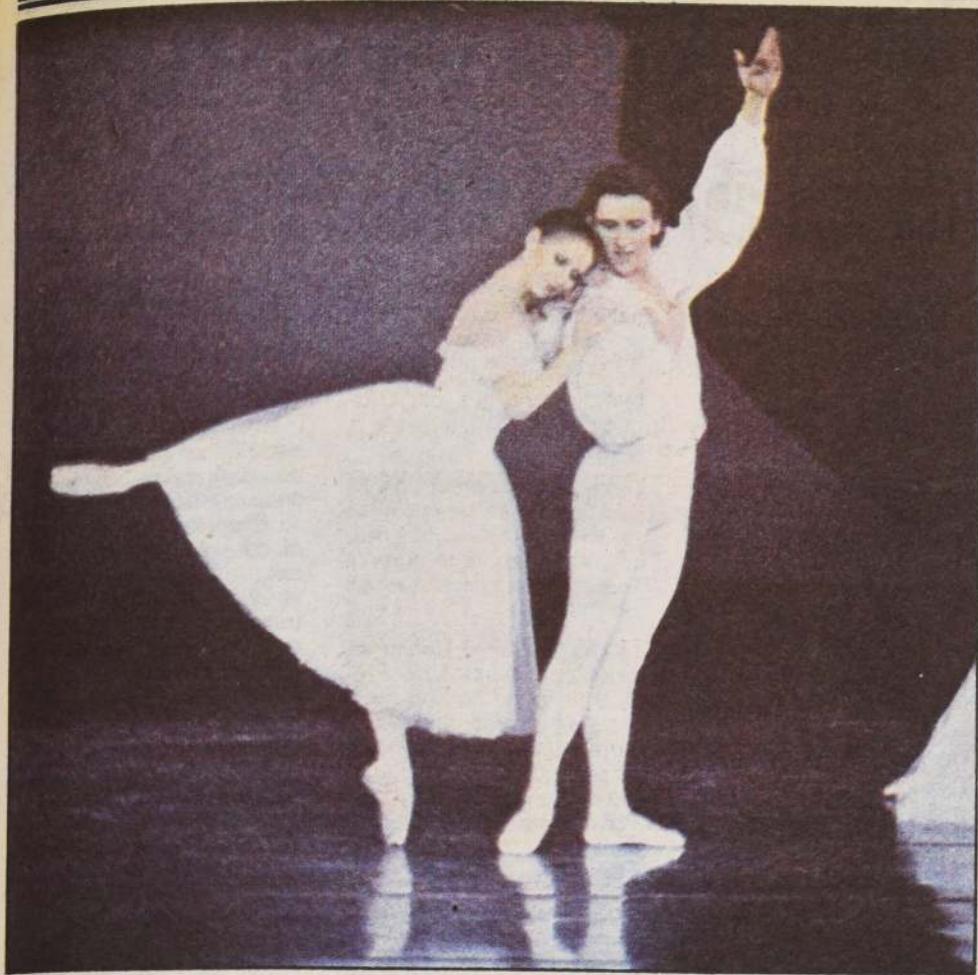
Un resumen con los aspectos más destacados de este espectáculo donde lo moderno y tradicional recrean nuestra cultura. En Cantanoche, la música comienza por Chile.

Un programa creado por Benjamín Mackenna
Conduce: Antonio Vodanovic
Dirige: Sergio Riesenber

En nuestra Franja Cultural

HOY
21:30 hrs.

TNT Televisión Nacional de Chile



Una escena de "Etudes", ballet estrenado en 1948, en el montaje realizado por la Compañía de Ballet de Santiago, del Teatro Municipal.

COMENTARIO MUSICAL

Izquierdo y Meylan

Por Sergio ESCOBAR

Con un programa que comprendía el Stabat Mater de Pergolesi y la Sinfonía de César Franck, se reanudaron los pocos isócronos conciertos de la O. Filarmónica (el anterior fue en abril y el próximo será el 18 de este mes). La obra de Pergolesi es una cantata de cámara y para su ejecución Juan Pablo Izquierdo seleccionó un pequeño grupo de cuerdas, un discreto órgano y las cantantes Myriam Singer y Carmen Luisa Letelier. Extrañamente, porque hace años que se sabe que no se trata de una obra coral, seleccionó también al coro femenino del T. Municipal y le entregó cuatro números. Es verdad que muchos directores han hecho lo mismo, pero cuando cada vez se aprecian y valorizan más los esfuerzos en pro de la justicia formal y estilística, correspondería dejar en definitiva todas las partes a las voces solistas. El Stabat Mater se caracteriza por una tristeza sencilla y no necesita más para conmover. A la muerte de su autor, ocurrida a los 26 años, variados músicos rellenos la obra y la inflaron, pero fueron de a poco dejados en el olvido, a medida que avanzaba la idea de autenticidad. La interpretación dirigida por Izquierdo tuvo sentimiento, pero no fue especialmente notable.

En cambio, fue sensacional el resultado que logró con la sinfonía de Franck. A juicio de muchos, esta composición de fines del siglo pasado peca de retórica y repetitiva, pero es un juicio basado en interpretaciones poco imaginativas. Izquierdo equilibró de tal manera los elementos estructurales, que hizo sonar los diversos movimientos con lógica y racionalidad, sin perder el sello romántico. Obtuvo de la excelente orquesta notables efectos de colorido y convirtió la ejecución en un convincente alegato en favor de los méritos musicales de esta sinfonía.

Quizás si por esa interpretación o el recuerdo de lo hecho por la Sinfónica la semana anterior, es que nos decepcionó bastante su rendimiento bajo el maestro suizo Jean Meylan, que no superó el promedio característico. Es verdad que para su concierto con la 3a. de Mahler Rettig dispuso de muchos ensayos, pero se trataba de una obra difícil, extensa y poco ejecutada. Meylan, en cambio, tuvo un programa de obras tradicionales que se puede armar bien con cinco ensayos. La conocida Segunda Sinfonía de Brahms recibió una lectura en general correcta, pero carente de distinción. El director mostró poca energía y precisión en sus indicaciones, lo que hizo que la obertura Coriolano de Beethoven adoleciera de imperfecciones rítmicas. Mejor estuvo el concierto N° 2 de Beethoven, con el pianista suizo Werner Bartschi. Su poco ortodoxa vestimenta (en mangas de camisa y con una pequeña capa) nos hizo temer una versión excéntrica y rebuscada, pero no fue así: el solista tocó su parte con ligereza y espontaneidad que calzaba bien con el Beethoven de la primera época. La orquesta fue una eficiente colaboradora y el director cumplió su mejor tarea.

"Etudes" en ballet de mediodía

Continuando la serie iniciada con "La Dama y el Bufón", todos los viernes de junio, incluyendo el de mañana, el Teatro Municipal pone al alcance del público santiaguino destacadas piezas de ballet

Con la exhibición del ballet "Etudes", este viernes a las 13,15 horas continúa en el Teatro Municipal el programa "Ballet de Mediodía", iniciado el viernes pasado con "La Dama y el Bufón". La Compañía de Ballet de Santiago, dirigida por Iván Nagy, con la participación de sus primeras figuras, Sara Nieto, Berta Prieto, Gilles Maidón y Edgardo Hartley, entre otros, lleva de esta manera su expresión artística a un nutrido público santiaguino.

La serie continuará el viernes 20 de junio en el mismo horario con la exhibición de las obras "Raymonda", y "Tres Preludios" con "Cakewalke", el día 27. El valor de las entradas fluctúa entre los 100 y 500 pesos.

Esta programación especial tuvo su origen en el éxito de la realización del programa "Conciertos de mediodía", que se realiza los días martes, dado que

resulta una hora cómoda para el público aficionado a este tipo de espectáculos. La primera exhibición, "La Dama y el Bufón" fue una comprobación ya que a esta pieza asistió numeroso público.

La banda sonora que acompaña las interpretaciones del ballet fue especialmente preparada para esta ocasión por la Orquesta Filarmónica de Santiago.

"Etudes" es una ballet de un acto con coreografía de Harald Lander, música de Carl Czerny, arreglo de Knudage Rusager y escenografía de Erika Nordgren. Fue estrenado el 15 de enero de 1948 por el Royal Danish Ballet en Copenhagen, bajo la interpretación de Margot Lander, Brenaa, Sven Erik Jensen.

En 1951 se remontó una versión revisada con Toni Pils (más tarde Toni Lander), Erik Bruhn y Jensen. El ballet se desarrolla como una demostración del

estilo de la Escuela Académica (clásica), empezando con el plié en la barra, el adagio, en el centro, a través del allegro y ejercicios de batería. Todo el ballet es impulsado por una irresistible escala de dificultades técnicas, con una Pas de Deux a la manera de "La Sylphide".

"Etudes" fue remontado en la Ópera de París el 19 de noviembre de 1952, fueron sus intérpretes: Bardin, Michel Renault y Alexandre Kalioujny, siendo considerado el ballet más hermoso del repertorio de la Ópera de París.

Es el ballet más conocido de los de Harald Lander y un éxito internacional. Está en el repertorio de muchas Compañías de Ballet; Ópera de París (1952), London Festival Ballet (1955), American Ballet Theatre (1961) etc.

Existe, además, una producción danesa para la TV (1969).



ESTE ES MI PAPA
Y YO LO QUIERO

Día del Padre
DOMINGO 15 DE JUNIO



“El desafío actual es proyectar esta obra más allá del presente”

□ Señaló el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, en saludo al Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile, con motivo de su cumpleaños. General Matthei respondió que estaba luchando por una causa justa y noble, por la cual “con gusto, uno da la vida”

“El desafío de la hora presente es proyectar esta obra más allá de la actual coyuntura y lograr que ella se arraigue en el sentir de cada chileno, lo que nos debe llenar de orgullo”, dijo ayer el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte.

Estas palabras fueron pronunciadas con motivo de festejarse el cumpleaños del Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile y miembro de la Junta de Gobierno, General del Aire Fernando Matthei Aubel.

Al agradecer el saludo presidencial, el General Matthei manifestó que en los próximos años “no va a ser fácil el trabajo”, añadiendo que en el período que queda habrá que emplear imaginación y voluntad, y decisión férrea de trabajar como un solo equipo.

La manifestación en honor del General Matthei se efectuó en el Palacio de La Moneda y contó con la presencia de los integrantes de la Junta de Gobierno y Ministros de Estado.

EXPRESIONES DE S.E.

Luego de entregar el saludo en nombre del Gobierno y el suyo propio, el Presidente Pinochet expresó que “son estas ocasiones las más propicias para efectuar un análisis retrospectivo de lo que ha deparado el andar por la vida, y tengo la seguridad de que usted ha



Una hermosa pintura obsequió S.E. al General Fernando Matthei, con motivo de cumplir éste 61 años de edad.

encontrado momentos de grandes satisfacciones en el año transcurrido”.

“Desde la perspectiva del hombre que abrazó la carrera de las armas para servir a la patria, su cumpleaños lo encuentra en el desempeño de una función de enorme trascendencia para los destinos de nuestro país. Por ello, usted conoce muy bien que una indecisión, una vacilación o un titubeo, tienen grandes repercusiones para el desenvolvimiento político nacional”, dijo el Mandatario.

Recordó luego: “Usted ha sido un Ministro primero y un miembro de la Junta de Gobierno después, que jamás ha vacilado en servir a los ideales que nos trazamos y por ello me felicito de tener a un camarada de tan recia conformación profesional y moral”.

“Por estas razones, señaló el Mandatario, su condición de Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de

Chile y miembro de la Honorable Junta de Gobierno, adquiere la mayor relevancia en la consolidación de la gran tarea en que nos encontramos, la que representa los más profundos valores de nuestros ideales y de nuestra fe en los destinos de Chile”.

“El solo hecho de pensar en proyectar esta obra más allá de la actual coyuntura y lograr que ella se arraigue en el sentir de cada chileno, nos debe llenar de orgullo. Esto constituye el desafío de la obra presente”, enfatizó el Jefe del Estado.

Añadió a continuación en su saludo: “Ahora bien, señor General, su dedicación, sus condiciones profesionales y personales constituyen una garantía para cumplir este imperativo histórico que la patria nos ha impuesto como misión”.

“Este día en que celebramos su cumpleaños, le reitero mi afecto y le expreso mis deseos de felicidades junto a su familia y los mayores éxitos profesionales en sus actividades de Comandante en Jefe y legislador”, terminó expresando el Presidente de la República.

GENERAL MATTHEI

En sus expresiones de

agradecimiento, el General Matthei comenzó haciendo presente que “para mí es un gran honor poder servir a este Gobierno, que interpreta plenamente el sentir de todos los chilenos que desean orden, trabajo y progreso, y poder criar a una familia en condiciones de libertad. Este Gobierno, estoy seguro, interpreta a todos los chilenos que así sienten”.

Añadió que el Gobierno, bajo la conducción del Presidente Pinochet “ha realizado una tremenda revolución, volviendo a aquellos valores que Chile nunca debió haber abandonado, que son los que en principio nos hicieron grande y que después otros traicionaron”.

Más adelante el General Matthei recordó que el desafío más grande, para él, fue cuando se le designó Ministro de Salud. “Era un área completamente fuera de mi experiencia previa y creo que recuerdo ese momento, o esos años, como algo muy especial. Lo ví trabajar de cerca, Presidente, como un Secretario de Estado más y en ese momento se formó en mí la más profunda convicción de que usted era el hombre que indudablemente estaba seña-

lado para conducir a Chile a un mejor destino”.

Más adelante el General Matthei expresó: “En los años que nos quedan no va a ser fácil el trabajo. Como siempre, estamos caminando por una ruta nueva. Todo lo que se ha hecho bajo su dirección, ha sido realmente un trabajo de pioneros, en rutas que nadie se atrevió, previamente, a transitar. Igualmente va a ser en estos dos años, cuando se va a requerir de todos nosotros, de toda nuestra imaginación, de toda nuestra voluntad y, sobre todo, la decisión férrea de trabajar como un solo equipo, bajo su dirección, Presidente”.

El Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea en esta intervención reconoció que durante su carrera profesional, junto a camaradas suyos, “hemos podido realizar lo que siempre pensamos debió hacerse en nuestra querida institución, para que nuestra patria estuviese mejor servida”.

“Por lo tanto, no he conocido otra cosa que satisfacción, el sentido del deber cumplido y el de estar trabajando por una causa noble y justa por la cual, con gusto, uno da la vida”.

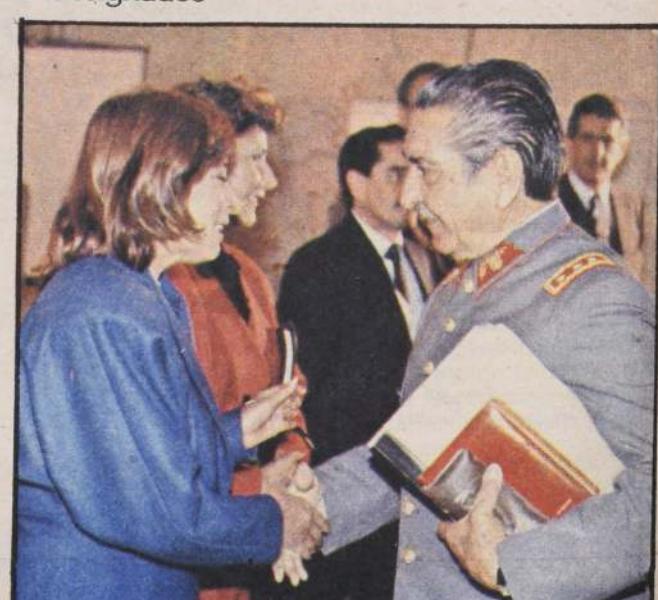
Prioridad a la educación, tarea de nuevos alcaldes

□ Intendente metropolitano sostuvo primera reunión de trabajo con jefes comunales recién designados

El Intendente metropolitano, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros, sostuvo ayer su primera reunión de trabajo con los nuevos alcaldes de la Región Metropolitana, con el objeto de darles a conocer los programas y acciones que deben ejecutar, dando prioridad a la municipalización de los establecimientos educacionales y al trabajo en terreno.

Luego de esta sesión, que se extendió por más de tres horas, la máxima autoridad regional se refirió a este encuentro, adelantando que es posible que otras comunas apliquen, en educación, el sistema de Fundaciones con que la comuna de Santiago enfrentará la administración de los liceos con tradición. “Esta es la mejor fórmula para ello, indicó al respecto el Intendente, señalando que ese tema lo debatió in extenso con el alcalde Carlos Bombar.

Respecto a la reunión de trabajo la máxima autoridad regional dijo que durante la misma los jefes de departamento de la Intendencia les dieron a conocer su labor a los nuevos alcaldes, informándoles, asimismo, de su conexión con los municipios. “Fue, más bien, una sesión de coordinación”, indicó al respecto el mayor



Una reunión de trabajo con los nuevos alcaldes de la Región, sostuvo ayer el intendente metropolitano. En la fotografía saluda al general Osvaldo Hernández, la alcaldesa de La Reina, Olivia Gazmuri.

general Hernández Pedreros.

Los alcaldes, en tanto, se mostraron muy satisfechos de este encuentro. Túlio Guevara, de la Municipalidad de La Pintana, dijo, en este contexto, que su tarea prioritaria será combatir el problema de la marginalidad en la comuna, tarea en la que contará con la colaboración de la Intendencia.

La alcaldesa de Las Condes, Margarita Moreno, por su parte señaló que en la sesión de trabajo se analizaron materias de carácter municipal. Ella también anunció que su principal trabajo será solucionar los problemas de los campamentos, fomentando, a la vez la participación de toda la comunidad.



IRRESPONSABILIDAD V/S AUDACIA

Al mediodía de ayer, en Avenida Américo Vespucio altura del 1700, entre Avenida Santa Rosa y San Francisco, comuna de La Cisterna, se enfrentó la irresponsabilidad del adulto con la audacia juvenil. En efecto, un grupo de alumnos del colegio Galvarino, ubicado en el sector, hizo parar al chofer de la camioneta GP-9361, con el objeto que los trasladara hacia Gran Avenida. El conductor accedió subiendo a la carrocería, a la cabina e incluso en el techo del vehículo más de 25 estudiantes, todos adolescentes, con el consiguiente peligro que esta acción reviste. Para los jóvenes fue una osadía y una audacia, mal entendida por supuesto; para el conductor una absoluta irresponsabilidad.